

Funshoppen in het Nederlands

Woordenlijst onnodig Engels

Samenstelling en redactie

Bert-Jaap Koops
Pim Slop
Paul Uijé
Kees Vermeij
Dick van Zijderveld

Stichting Nederlands

Colofon

© 2009 Bert-Jaap Koops, Pim Slop, Paul Uljé, Kees Vermeij, Dick van Zijderveld

ISBN 978 90 351 3506 2

Stichting Nederlands
Postbus 75357
1070 AJ Amsterdam
W www.stichting-nederlands.nl
E info@stichting-nederlands.nl

Inleiding

“Vandaag zijn we gaan funshoppen met de kids in de summer sale. Maar echt fun was het niet: er waren wel dramatisch veel winkels – Mexx, We, DKNY, Steppin’ Out, Miss Etam, Worldkidsweat – maar echte koopjes misten volledig. Alleen de Big Macs en milkshakes hielden de spirit er nog in. Toch was de dag uiteindelijk geslaagd: een folder van TIO (hogeschool hospitality en toerisme) die we in de hand kregen gedrukt, gaf onze dochter Kimberly voedsel voor nadenken. Tot vandaag was ze aan het twijfelen tussen Liberal Arts in Tilburg en Communicatie wetenschap aan de Wageningen Universiteit, maar ze zag toch wat op tegen een hele Engelstalige Bachelor of Master, ook al heeft ze dan tweetalig VWO gedaan. En toerisme is helemaal haar ding. Op de reis terug reed John – een uitkomst dat tegenwoordig zeventien jarigen een rijbewijs kunnen halen! – onze SUV net hard genoeg naar huis om, met een takeaway pizza op de bank, op tijd aan te schuiven voor RTL Nieuws en de Postcodeloterij: Deal or no Deal. We hadden weer niks gewonnen, bij de weg. Maar oké, met een sixpack cola-light en een family-size zak Lay’s chips (cheese & onion) werd het toch nog gezellig.”

Ook als je niet gaat funshoppen kom je vandaag de dag voortdurend Engels tegen in Nederland. De overvloedige aanwezigheid van het Engels komt in allerlei vormen naar voren: in leenwoorden (‘summer sale’, ‘sixpack’) en anglicismen (‘dramatisch veel’, ‘koopjes misten volledig’, ‘Wageningen Universiteit’); het invoegen van spaties in samenstellingen (‘communicatie wetenschap’, ‘zeventien jarigen’); in merknamen, bedrijfsnamen en reclameleuzen; als voertaal in bedrijven en organisaties; en niet in de laatste plaats in toenemende mate als voertaal in het onderwijs. Deze opmars van het Engels is weliswaar verklaarbaar door de toegenomen mondialisering, maar daarom nog niet in alle gevallen even wenselijk. Gebruik van het Engels in de diverse vormen kan bijdragen aan betere (internationale) communicatie en duidelijk taalgebruik; bij overmatig, onnadenkend of anderszins onnodig gebruik kan het echter ook juist ten koste gaan van de uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, en daarmee van de begrijpelijkheid en precisie van onze taal.

De Stichting Nederlands probeert op een constructieve manier bij te dragen aan de vitaliteit en de rijkdom van de Nederlandse taal door het gebruik van onnodig Engels in Nederland ter discussie te stellen. Bijvoorbeeld door regelmatig een TaalSof uit te reiken aan een persoon of instelling die het al te Engels bont maakt, en een TaalLof voor een taalgebruiker die zich juist opvallend mooi of creatief van het Nederlands in plaats van het Engels bedient. Het boek dat u nu in handen heeft is ook een product van de Stichting Nederlands. Het beoogt onnodig Engels ter discussie te stellen door de aandacht te richten op één veelvuldig voorkomend verschijnsel: het overvloedige gebruik van Engelse woorden in het Nederlands.

Veel mensen gebruiken gedachteloos Engelse leenwoorden, zonder zich af te vragen of ze hetzelfde niet ook, of misschien zelfs beter, met Nederlandse woorden kunnen zeggen. Dit geldt voor informele conversatie evenzeer als voor serieuze betogen die voor de vuist weg worden gehouden. Maar ook in teksten die op schrift worden gesteld, of ze nu zullen worden uitgesproken of alleen maar gelezen, is deze trend al langere tijd aanwezig. Als het in het volgende over het gesproken woord gaat, wordt ook op geschreven teksten gedoeld (en omgekeerd).

In het verleden zijn het Latijn en het Frans eveneens van grote invloed geweest op het woordgebruik in Nederland. Hoewel het verschijnen van woorden uit een vreemde taal in de onze dus allerm minst nieuw is, bekruipt ons toch het gevoel dat dit in deze tijd met het Engels wel erg sterk het geval is. Waardoor komt dit? En is ergernis of ongerustheid daarover terecht of misplaatst? In het volgende gaan wij eerst in op de motieven voor het gebruik van Engelse leenwoorden. De motieven zijn globaal gerangschikt naar toenemende mate van ergernis waartoe ze naar onze indruk leiden. Van lang niet alle motieven zijn de gebruikers zich altijd bewust, en trouwens ook niet altijd van de ergernis die het gebruik van de Engelse woorden bij anderen kan oproepen.

Motieven

Eén motief voor het gebruik van Engelse leenwoorden ligt voor de hand. Veel zaken en begrippen die uit het buitenland komen, nemen hun Engelse benaming mee. Daardoor hebben vooral in de werelden van het internet, de economie, de sport en de moderne muziek erg veel Engelse termen bij ons ingang gevonden (**computer, accountant, basketbal, rock**). En omdat de internationale ontwikkelingen op deze terreinen vaak snel gaan, is het niet altijd haalbaar of zinvol om daarvoor Nederlandse vervangers te willen invoeren.

Het kan ook zijn dat er voor een Engels woord met de beste wil van de wereld geen goed dekkende of goed bekkende Nederlandse vervanger kan worden gevonden. Er zit als het ware een

'gat' in onze taal. Ook tegen het gebruik van Engelse woorden op grond van dit motief kan rationeel niet veel worden ingebracht; het wekt over het algemeen ook geen grote ergernis op.

Tot op zekere hoogte is het eveneens te billijken om Engelse woorden te gebruiken uit stilistische overwegingen. Een Nederlands woord kan soms – naar het gevoel van een schrijver – niet helemaal bevredigend weergeven wat hij bedoelt. Een Engels woord heeft dan misschien een net iets andere betekenisshakering, het past beter in het gekozen stijlregister of het is kernachtiger. Het kan ook worden gebruikt voor de afwisseling. Het verkozen gebruik van Engelse termen op deze gronden komt voornamelijk voor in geschreven teksten, en kan zeker worden verdedigd. Wanneer echter de schrijver de enige is die zijn eigen taalgebruik waardeert, is bij de lezer de opkomende ergernis niet ver weg. De nuancebewuste schrijver dient ook te beseffen dat door het gebruik van Engelse woorden en uitdrukkingen de begrijpelijkheid van het geschrevene gevaar loopt. Ook al meent men vaak van wel, bijna niemand in Nederland is voldoende doorkneed in het Engels om alles te begrijpen wat in die taal wordt gezegd of geschreven. Dat geldt ook voor losse woorden.

Maar er is in deze gevallen tenminste over nagedacht. Het wordt iets anders, als tekstschrijvers uit *gemakzucht* niet de moeite nemen om goede (en soms specifiekere) Nederlandse woorden of termen te zoeken, wanneer ze deze niet paraat hebben. Een verwant verschijnsel is dat mensen, vooral tijdens het spreken, niet meer zo gauw op het Nederlandse woord voor iets kunnen komen en dan maar, vaak zonder er zelf erg in te hebben, een Engels woord gebruiken.

Bedenkelijker nog vinden wij het gebruik van Engelse woorden en uitdrukkingen met het meer of minder bewuste doel zich vaag of verhullend uit te drukken, om onkunde te verbergen of om te vermijden dat men al te nadrukkelijk op z'n woorden kan worden aangesproken. Men kan dan niet meer van gedachteloos gebruik spreken. Het kan zelfs zijn dat in zulke gevallen de spreker of schrijver erop speculeert dat de toehoorder of de lezer niet precies weet wat de Engelse term inhoudt. Dit kan ertoe leiden dat een spreker voor zichzelf een arsenaaltje aan 'smurfwoorden' aanlegt, die hij telkens weer van stal haalt (**input, pool, scope**). Zou de toehoorder of lezer in zo'n geval willen nagaan wat er precies wordt bedoeld, dan kan ook een goed woordenboek geen uitsluitsel geven. Daar komt nog bij dat sommige woorden in het Nederlands een andere betekenis kennen dan ze in het Engels hebben (**cake, smoking**), wat ook verwarrend kan werken.

Ten slotte gebruiken veel mensen Engelse woorden vooral omdat in hun ogen het Engels in hoger aanzien staat dan het Nederlands. Zij menen dat ze pas serieus worden genomen of dat ze meer status krijgen, als ze Engels gebruiken. Je hoort het bij jongeren, op straat en op de tv, maar je ziet het vooral in de reclame: in vergelijking met twintig, dertig jaar geleden krijgen nieuwe producten steeds vaker een Engels klinkende naam en gebruikt men in opvallend veel advertenties Engelse slagzinnen, ook al zijn er doodgewone Nederlandse woorden beschikbaar (**kids, sale**). Ook namen van bedrijven of onderdelen daarvan worden tegenwoordig met dit oogmerk vaak in het (pseudo-)Engels gesteld.

Er kan worden tegengeworpen dat taal in dienst staat van de communicatie. Zo beschouwd zijn alle middelen die een schrijver of spreker uit de kast haalt om zijn boodschap over te dragen, eerzaam, ook het gebruik van vreemde woorden. Als hij daarbij zijn doel voorbijschiet en woorden gebruikt die niet of niet goed worden begrepen, is dat zijn verantwoordelijkheid, waar anderen zich niet om zouden hoeven te bekommeren. Wil een landelijk dagblad zichzelf te kijk zetten door zijn dagelijkse puzzels te onderscheiden in 'light' en 'heavy', dan hebben buitenstaanders daar verder niets mee te maken, want de bedoeling zal bij de meeste lezers wel overkomen. Ook andere uitingen van aanstellerij behoort eigenlijk het lot beschoren te zijn dat ze verdienen: geen aandacht aan schenken. Maar hoewel de bereidheid van de desbetreffende auteurs om hun taalgebruik te veranderen naar onze verwachting nog geringer zal zijn dan bij de vorige genoemde motieven, menen wij toch ook tegen dit verschijnsel in het geweer te moeten komen.

Voorbijgaande aard?

Dezelfde mechanismen hebben in voorbije tijden gewerkt met betrekking tot het Frans, maar het Nederlands heeft dat toen glansrijk doorstaan. Zo kan ook de Engelse rage voorbijgaan, waarna het Nederlands, wellicht uitgebreid met enkele mooie leenwoorden en -uitdrukkingen, des te sterker zou kunnen voortbestaan. Aan de andere kant heeft het Engels zich inmiddels een stevige positie verworven als dé wereldtaal – meer dan het Latijn of het Frans ooit heeft gehad. Het is daarom maar de vraag of het overvloedig gebruik van het Engels in Nederland ook een voorbijgaand verschijnsel zal zijn. Is onze taal veerkrachtig genoeg om in de toekomst voor nieuwe begrippen nog zelf nieuwe woorden te kunnen scheppen, of om aan bestaande Nederlandse woorden nieuwe betekenissen te kunnen geven? Of, relevanter nog, is ze wel bestand tegen het Engels dat ook oprukt voor zaken of begrippen waarvoor al lang goede Nederlandse woorden bestaan (**bodyguard, zoo**)? Met andere woorden, houdt het Nederlands zijn rijke woordenschat en voldoende inventieve taalgebruikers om

zich ook op langere termijn als zelfstandige taal te handhaven? En het belangrijkste: is de Nederlandstalige gemeenschap wel bereid om zich hiervoor in te zetten?

Het zou niet de eerste keer zijn dat de taal van een gemeenschap door een andere wordt verdrongen. Onze vrees daarvoor wordt versterkt doordat het binnendringen van Engelse woorden, zoals eerder aangestipt, niet het enige onrustbarende verschijnsel is. Misschien wel ernstiger is dat het Nederlands als voertaal heeft te kampen met domeinverlies: in maatschappelijke sectoren als het onderwijs, het bedrijfsleven, de reclame- en de kunstwereld neemt het Engels steeds meer de vanzelfsprekende positie van het Nederlands over. Wij beperken ons in deze publicatie echter tot de woordenschat, en willen op die manier proberen het Nederlands althans in dit opzicht zo vitaal en innovatief mogelijk te houden.

De lijst

Om taalgebruikers te helpen het Nederlands veerkrachtig te houden, geven wij in deze publicatie een lijst van ongeveer 4500 Engelse woorden en uitdrukkingen waarvan wij menen dat ze vaak onnodig worden gebruikt. Onnodig omdat er al lang een Nederlands equivalent voor bestaat, zoals *lijfwacht* voor **bodyguard**, en *streepjescode* voor **barcode**; of omdat er een prachtig vervangend Nederlands woord voor kan worden gemaakt, zoals *valreepreis* voor **last-minutereis**, en *sleutelgatserie* voor **real-life soap**. Voor deze woorden geven we een of meer Nederlandse vervangers.

Onder 'Engelse woorden' verstaan wij in de eerste plaats woorden die aan het Engels zijn ontleend en die bij ons ook meestal op z'n Engels (of wat daarvoor moet doorgaan) worden uitgesproken (**pokerface**, **website**). 'Engels' vinden wij ook woorden die een Engelse stam hebben met een Nederlandse uitgang, vaak een werkwoordsuitgang (**piercen**, **playbacken**); en voorts samenstellingen waarvan ten minste één deel uit het Engels afkomstig is (**infodesk**). Bij verschil tussen Britse en Amerikaanse spelling hanteren wij bij deze woorden doorgaans de Amerikaanse spelling (**center**, **colorfilm**, **organizer**).

Niet opgenomen zijn woorden die voor sommigen wellicht Engels lijken maar die rechtstreeks aan andere talen zijn ontleend, bijvoorbeeld aan het Duits: **pulli**, **kitten** (*ww.*); aan het Frans: **helikopter**, **tour**; of aan het Latijn: **arbiter**, **forum**. Woorden die (soms mede) via het Engels aan een andere taal zijn ontleend (zoals **essay** of **slogan**) komen echter wel in de lijst voor. De lijst is bedoeld voor een breed publiek; daarom ontbreken woorden die gewoonlijk alleen maar in specialistische (bijvoorbeeld natuurkundige of medische) teksten worden aangetroffen (**quantifier**, **cardiac output**). Verder hebben we samengestelde woorden weggelaten waarvan mogelijke vervangers eenvoudig kunnen worden gevormd door combinatie van de vervangers van de samenstellende woorden afzonderlijk (**business deal**: *zakelijke overeenkomst*).

Tevens hebben we ervoor gekozen de lijst te beperken tot leenwoorden. Betekenisontleningen (**album** in de betekenis *plaat*; **controleren** in de betekenis *beheersen*) en anglicismen (**globaliseren** voor *mondialiseren*; **inzweren** voor *beëdigen*) kunnen evenzeer ergernis oproepen als Engelse leenwoorden. Hierbij spelen echter deels andere mechanismen een rol dan gemakzucht, verhullend taalgebruik of vermeende statusverhoging door gebruik van Engelse woorden. Daarom laten wij in deze uitgave betekenisontleningen en anglicismen achterwege, in afwachting van zelfstandige behandeling elders.

Met deze lijst beogen wij twee dingen. Ten eerste willen we bij taalgebruikers een bewustwording op gang brengen, of verder ontwikkelen, van de mogelijkheden die het Nederlands biedt, onder het motto: het hóéft niet in het Engels. Ten tweede bieden we met deze lijst een hulpmiddel aan degenen die zoeken naar Nederlandse vervangers voor veelgebruikte of nieuwe Engelse leenwoorden. Er bestaan in het Nederlands genoeg flitsende, nauwkeurige, grappige of pakkende woorden, slagzinnen en productnamen. En waar ze niet zijn, vallen ze bijna altijd te maken (**Rail away**: *Spoor wég*).

In onze lijst geven wij voor veel Engelse woorden nieuw gevormde Nederlandse – het ene geslaagder dan het andere – waarvan wij hopen dat een aantal hun Engelse tegenhangers die we nu vaak tegenkomen, kunnen gaan vervangen. Daarnaast bevat de lijst ook vervangers die al lang bestaan, maar in onbruik dreigen te raken.

In hoeverre u, lezer, bereid zult zijn de door ons voorgestelde vervangers te gebruiken, zal onder meer afhangen van de eerder genoemde motieven die u – al of niet bewust – voor uzelf hanteert, wanneer u geneigd bent naar een Engels woord te grijpen. Daarnaast zal zeker ook uw persoonlijke voorkeur voor bepaalde woorden heel goed kunnen afwijken van de door ons gemaakte keuze. Ook onze keuzen hebben een persoonlijk karakter en zijn daardoor voor discussie vatbaar. Elke lezer zal vervangers aantreffen waarmee hij niet uit de voeten kan, naast vervangers die voor hem de ontdekking inhouden: ja, zo kan het ook!

Geen purisme

Uit het bovenstaande blijkt al dat wij het gebruik van Engelse woorden zeker niet helemaal willen uitbannen. Wij benadrukken dat wij onszelf niet als puristen beschouwen; ons taalgebruik in deze inleiding mag daarvan getuigen. In bepaalde contexten, zoals in vaktaal, in jongerentaal, bij informeel taalgebruik of voor de afwisseling, kan een Engels woord wel degelijk een functie hebben. Ons bezwaar geldt hoofdzakelijk de omvang die het 'Engelse verschijnsel' heeft aangenomen – een omvang die wij onnodig en onwenselijk vinden. En ook verzetten we ons tegen de kritiekloosheid, waarmee dit gebeurt.

Onze opstelling heeft ertoe geleid dat er ook woorden zijn die we – om uiteenlopende redenen – **niet** hebben opgenomen. Deze horen vooral thuis in de volgende categorieën:

- namen van muziekstijlen (**house, minimal music**);
- namen van sporten (**hockey, rugby**, maar bijvoorbeeld wel **baseball: honkbal**);
- eigennamen (**Aboriginal, Gay Games**); echter wel als het zaakaanduidingen zijn geworden (**jacuzzi: bubbelbad**);
- merknamen (**Cityhopper**); echter wel als het zaakaanduidingen zijn geworden (**post-it: memoplakker(tje)**);
- namen van organisaties (**Amnesty International**); echter wel als deze een gebruikelijke Nederlandse vertaling hebben (**World Trade Center: Wereldhandelscentrum**).

Dan zijn er woorden die, hoewel ontleend aan het Engels, een Nederlands voorkomen hebben. Deze woorden worden op z'n Nederlands uitgesproken en geschreven. Wie alleen afgaat op de uitspraak en de schrijfwijze kan daaruit niet afleiden dat het een Engels leenwoord betreft. Voorbeelden hiervan zijn: **blunder, bulk, drum, fit**. Wij verwachten niet dat taalgebruikers geestdriftig zullen zijn om dit soort Engelse leenwoorden door een Nederlands woord te vervangen. Hoewel we voor sommige van zulke woorden toch wel vervangers aanbieden, kunnen we hierin beslist meevoelen. In het verlengde hiervan vermelden wij zonder schroom bijvoorbeeld voor het oprukkende **socket** het oorspronkelijk even Engelse woord *fitting* als vervanger – omdat dat Nederlandse aandoet en al heel lang wordt gebruikt.

Er zijn ook woorden die we acceptabel vinden, ofschoon ze wat schrijfwijze en uitspraak betreft (nog) *niet* zijn vernederlandst. Het betreft dan woorden die zodanig zijn ingeburgerd dat ze een vaste plaats in onze taal hebben veroverd, zoals **baby, computer** en **lunch**.

Ook zijn er enkele leenwoorden die we in de ene betekenis wel, maar in de andere betekenis niet aanvaardbaar achten. Zo vinden we **folder** in de betekenis van *vouwblad* wel acceptabel, maar in die van *map* [ICT] niet. Hetzelfde geldt voor **hit**, dat in de betekenis van *succesnummer* door ons wel aanvaard wordt, maar in de betekenis van *treffer* niet. Of **film**: als *rolprent* acceptabel, maar niet als *afdeklaagje*. Het verschil heeft vooral te maken met de mate van inburgering.

Om duidelijkheid te verschaffen over onze opstelling in dergelijke gevallen, hebben we bij een aantal ingangen uitdrukkelijk aangegeven dat wij ze als 'aanvaardbaar Nederlands' beschouwen (aangeduid met ☼). In sommige gevallen leveren we daar dan ook geen vervangers bij; in andere gevallen, als er prima alternatieven voorhanden zijn, wel. Wanneer wij woorden aanvaardbaar achten, gebruiken we ze ook wel als onderdeel van vervangers bij andere ingangen, zoals in *chipkaart* voor **chipcard**, *fitheid* voor **fitness**, en *setpunt* voor **setpoint**.

We hebben voorts niet gearzeld om soms vervangers te kiezen met een herkenbare geheel of gedeeltelijk anderstalige oorsprong, zoals *hausse* voor **boom**, of *mentor* voor **coach**.

Kortom, de lezer moet geen door en door consequente lijst verwachten. We beogen vooral een hanteerbare lijst te bieden die de lezer keuzemogelijkheden geeft. Iedereen kan eruit oppikken wat hem of haar aanspreekt, ingegeven door eigen smaak en subjectieve beleving van wat onnodig en wat aanvaardbaar Engels is. Daarbij zal de opsteller van schriftelijke teksten naar behoefte bepaalde Engelse woorden in onze lijst willen opzoeken om te zien welke vervanger(s) wij aanbieden. Voor mondeling taalgebruik zal men met de lijst zijn voordeel kunnen doen door er zo nu en dan in te bladeren zonder specifiek naar een woord op zoek te zijn, maar om zich op ideeën te laten brengen om te onthouden.

Geen woordenboek

Het zal inmiddels duidelijk zijn dat deze lijst geen woordenboek is – geen verklarend woordenboek en ook geen vertaalwoordenboek Engels-Nederlands. Het is eerder bedoeld als hulpmiddel voor diegenen die hun (mondeling of schriftelijk) taalgebruik minder willen laten beheersen door Engelse leenwoorden.

Wij hebben ons voorts in meer dan een opzicht beperkt. Allereerst in de keuze van de ingangen: alleen die Engelse woorden en uitdrukkingen zijn opgenomen die min of meer algemeen worden gebruikt. Ook in de keuze van de vervangers hebben wij ons beperkt. Een goed woordenboek geeft zo

nauwkeurig mogelijk aan welke vertalingen in aanmerking komen. Wie een Engels-Nederlands woordenboek raadpleegt, zal altijd op een van de daarin vermelde vertalingen uitkomen. Ons streven is alleen maar het onnodige gebruik van Engelse woorden tegen te gaan door de lezer Nederlandse vervangers voor te leggen, maar wij zouden niemand willen verplichten deze te gebruiken. Daarbij hebben we een middenweg bewandeld. Enerzijds wilden wij voor elk woord zo mogelijk meer dan één vervanger onder de aandacht van de lezer brengen, als het even kan thuishorend in verschillende stijlregisters. Anderzijds hebben wij lang niet alle alternatieven vermeld die bij het samenstellen van de lijst de revue zijn gepasseerd.

Het resultaat is een merkwaardig mengelmoes geworden, waarin als uitersten nostalgisch overkomende woorden zijn opgenomen die wij nieuw leven zouden willen inblazen (*spotprent* voor **cartoon**; *cursiefje* voor **column**), bestaande woorden waaraan wij een nieuwe betekenis zouden willen toevoegen (*berichtje* voor **mailtje**; *blikopener* ☺ voor **eye-opener**), alsook vervangers die in het Nederlands helemaal nog niet bestaan, maar die tijdens onze beraadslagingen spontaan of ook wel na lang piekeren zijn bedacht (*vliegkater* voor **jetlag**, *repeteergrap* voor **running gag**). Maar het merendeel bestaat toch uit vervangers waarvan niemand opkijkt.

Een andere reden waarom we beslist niet van een woordenboek willen spreken, is dat we bij deze woordenlijst alleen hebben gekeken naar betekenissen waarin de Engelse woorden in het Nederlands worden gebruikt. Zo wordt het woord **city** in het Nederlands niet gebruikt voor stad in het algemeen, maar alleen in de betekenis van binnenstad of stadshart. De lijst bevat zelfs woorden die in het huidige Engels helemaal niet voorkomen (**lunchroom**) of niet in de betekenis die ze bij ons hebben gekregen (**camping, occasion**).

Bij sommige woorden zijn verschillende geschikte samenstellingen mogelijk die we niet allemaal hebben opgenomen. De lezer kan naar eigen inzicht andere combinaties maken. Waar bijvoorbeeld bij **casestudy** *praktijkstudie* en *gevalsanalyse* worden genoemd, kan men zelf ook *praktijkanalyse* en *gevalsstudie* vormen.

Kan het leenwoord – ook in het Nederlands – meer dan één betekenis of betekenisschakering hebben, dan lichten we dat alleen toe [tussen rechte haakjes], als we dat nodig vinden wegens gevaar voor verwarring; de lezer wordt geacht mee te denken. Bij een heus woordenboek komt het juist vaak op deze verhelderende toevoegingen aan om de goede vertaling te kunnen kiezen.

Voor de volledigheid vermelden we dat bij vervangers voor woorden die een persoon aanduiden, niet steeds ook de vrouwelijke nevenvorm is opgenomen.

Leeswijzer

Behalve dat we, zoals vermeld, sommige ingangen als – voor ons – aanvaardbaar Nederlands beschouwen, hanteren we in de woordenlijst nog een aantal aanduidingen om aan te geven hoe de ingangen of de vervangers gebruikt of gezien moeten worden. Het betreft de volgende aanduidingen:

- ☀ Deze ingang beschouwen wij (soms alleen in een bepaalde betekenis) als aanvaardbaar Nederlands.
- ↻ Deze vervanger vereist een aanpassing van de zinsconstructie.
- ☺ Deze vervanger kan dienst doen in een minder serieuze of humoristische context.
- ¿ Deze vervanger(s) vinden wij niet helemaal bevredigend.
- ¶ Probleemwoord, waarvoor wij geen bevredigende vervanger hebben kunnen vinden.

Als woorden verschillende betekenissen hebben, worden deze in de lijst door volgnummers van elkaar onderscheiden. Kleinere betekenisverschillen duiden we aan door de vervangers van elkaar te scheiden met een puntkomma.

Aanduidingen en afkortingen

| | |
|-------------|--|
| () | weglaatbaar woord of woorddeel |
| [] | toelichting |
| ☀ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ? | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |
| 1, 2 enz. | verschillende betekenissen |
| ; | nuanceverschil in betekenis |
| afk. | afkorting |
| alg. | algemeen |
| b.nw. | bijvoeglijk naamwoord |
| bw. | bijwoord |
| deelw. | deelwoord |
| E-uitspr. | Engels uitgesproken |
| fig. | figuurlijk |
| form. | formeel |
| inform. | informeel |
| ICT | informatie- en communicatietechnologie |
| in samenst. | in samenstellingen |
| jur. | juridisch |
| luchtv. | luchtvaart |
| med. | medisch |
| mil. | militair |
| mv. | meervoud |
| NL-uitspr. | Nederlands uitgesproken |
| pej. | pejoratief |
| pred. | predicatief gebruikt bijvoeglijk naamwoord |
| spec. | specifiek |
| uitdr. | uitdrukking |
| ww. | werkwoord |
| z.nw. | zelfstandig naamwoord |

De woordenlijst

@ teken [in netpostadres] per adres, apenstaart(je), bij

A **aboriginal** *z.nw.* inheemse, inlander
abstract *z.nw.* uittreksel, samenvatting, excerpt
Academy Award *z.nw.* Oscar
academy *z.nw.* academie
access *z.nw.* toegang
accident waiting to happen *uitdr.* ongeluk dat alleen nog hoeft te gebeuren, recept voor problemen
account *z.nw.* 1 rekening; registratie; 2 (internet)abonnement; toegangsrecht(en), autorisatiegegevens; 3 (vaste) klant, (vaste) cliënt, (vaste) opdrachtgever
accountability *z.nw.* (financiële) verantwoording, (financiële) verantwoordelijkheid
accountant *z.nw.* ☼
accountmanager *z.nw.* relatiebeheerder, contactpersoon
account number *z.nw.* klantnummer, registratienummer
accounts department *z.nw.* (afdeling) financiële administratie
ace *z.nw.* 1 [tennis] aas; 2 kei
a.c.-stroom/spanning *z.nw.* wisselstroom/spanning
act *z.nw.* 1 nummer, stukje; 2 attractie, (publieks)trekker; 3 daad, handeling; 4 pose, manier van doen, maniertje
-act in samenst. -nummer, -optreden, -kunstje
acten *ww.* handelen, fungeren
actionpainter *z.nw.* actieschilder
actionpainting *z.nw.* actieschilderkunst
adapter *z.nw.* 1 omvormer, omzetter; laadstekker; 2 verloopstekker, koppelstukje
added value *z.nw.* toegevoegde waarde, meerwaarde
addict *z.nw.* verslaafde
additive *z.nw.* 1 toevoegsel, toevoeging; 2 toevoegstof; 3 hulpstof
administration *z.nw.* regering
adult movie *z.nw.* pornofilm
advanced nursing practice *z.nw.* expertiseverpleegkunde
advantage *z.nw.* voordeel
adventure *z.nw.* 1 avonturenspeel, ontdekkingsspel, speurspel; 2 avontuur, avonturentocht
advertising *z.nw.* 1 reclame; 2 reclamebureau
advertising agency *z.nw.* reclamebureau
advertising manager *z.nw.* reclamechef, reclameleider
advertorial *z.nw.* artikeladvertentie, advertikel
advisor *z.nw.* adviseur, raadgever
advocacy strategy *z.nw.* publiciteitsstrategie
adware *z.nw.* advertentiewaar, reclamatuur
afchecken *ww.* afvinken, afkruisen
afkicken *ww.* ☼ ontslaven, afwennen
after-lunch-dip *z.nw.* middagdip
afterparty *z.nw.* nafeest(je), aanhaakfeest(je), (ver)volgfeest(je), staartfeest(je)
aftersales *z.nw.* naverkoopdienst(en), nazorg
aftershave *z.nw.* scheerlotion, kinfris
aftersun *z.nw.* na-zonmiddel
agency *z.nw.* 1 agentschap, kantoor, bureau; 2 afdeling; 3 orgaan

agreement *z.nw.* afspraak, overeenkomst, overeenstemming
agree to disagree *uitdr.* berusten in onenigheid
airbag *z.nw.* veiligheidsballon, botsballon
airbrush *z.nw.* 1 fijnschilderspuit, spuitpenseel; retoucheerspuit; 2 spuitschilderwerk; spuitretouche
airbrushen *ww.* spuitschilderen; spuitretoucheren
airconditioned *b.nw.* geklimatiseerd, met klimaatregeling
airco(nditioning) *z.nw.* klimaatregeling, luchtbehandeling(sinstallatie), klimaatbeheersing
airhostess *z.nw.* hofmeester, (boord)gastvrouw
airline *z.nw.* 1 lucht(vaart)lijn; 2 luchtvaartmaatschappij
airmail *z.nw.* luchtpost
air marshal *z.nw.* vluchtbegeleider, boordbeveiliging
airplay *z.nw.* ethertijd, gedraaid worden §, speeltijd
airport *z.nw.* luchthaven, vliegveld
airstrike *z.nw.* luchtaanval, bombardement
airstrip *z.nw.* landingsstrook, vliegveldje
air traffic controller *z.nw.* luchtverkeersleider
alcopop *z.nw.* alcofris, tikker, tikfris
alert *z.nw.* waarschuwing(ssignaal), alarm(bericht)
alien *b.nw.* buitenaards
alien *z.nw.* ruimtewezen, buitenaards wezen
alive and kicking *uitdr.* springlevend
all *uitdr.* [tennis] beiden, gelijk
all-in *uitdr.* alles inbegrepen
all in the game, it's ~ *uitdr.* dat hoort er(allemaal)bij, het hoort bij het spel
all-risk *b.nw.* met volledige dekking, volledig, geheel
all-riskverzekering *z.nw.* verzekering tegen alle risico's, totaalverzekering, volverzekering; [auto] (w.a.- en) cascoverzekering
allround *b.nw.* 1 [personen] veelzijdig, al(om)kundig, compleet; 2 [zaken] veelzijdig
allrounder *z.nw.* 1 alleskunner, duizendpoot; 2 [sport] klassementsrijder, generalist, allesrijder
all-season *b.nw.* seizoenbestendig, seizoenvast, voor alle seizoenen
all terrain bike (atb) *z.nw.* terreinfiets, dikkebandenfiets (dbf) ☉
all time high *z.nw.* recordhoogte, historisch(e) hoogte(punt), (hoogte)record
all-weather *b.nw.* weerbestendig, weervast, voor alle weersomstandigheden
ambush marketing *z.nw.* hinderlaagcampagne, sluipreclame
amplifier *z.nw.* versterker
anchorman *z.nw.* 1 boegbeeld, gezicht, ankerman; 2 laatste loper, eindloper; 3 [touwtrekken] ankerman
angry young man *z.nw.* rebel
anyhow *bw.* hoe dan ook
anyway *bw.* hoe dan ook, in elk geval, hoe het ook zij
appeal *z.nw.* aantrekkingskracht, aantrekkelijkheid
appeasement *z.nw.* concessiepolitiek, lievevredebeleid
appetizer *z.nw.* 1 smaakmaker(tje); aperitief(je); 2 opwarmertje
approach *z.nw.* 1 benadering, benaderingswijze, aanpak; 2 [tennis] aanloopbal, opkomer
aquaplanen *ww.* waterslippen, asfaltzeilen
aquaplaning *z.nw.* waterslip, watergladheid

area manager *z.nw.* districtshoofd, regioleider, rayonchef
area salesmanager *z.nw.* districtsverkoop leider, regionaal verkoop leider
art director *z.nw.* hoofd vormgeving, creatief directeur
arthouse *z.nw.* filmhuis, kunst(film)theater, cultureel centrum
artificial intelligence *z.nw.* kunstmatige intelligentie, artificiële intelligentie (AI)
artist *z.nw.* kunstenaar
artist('s) impression *z.nw.* visualisatie, artistieke indruk
artwork *z.nw.* 1 kunstwerk; 2 grafische vormgeving, grafisch ontwerp; artistieke vormgeving, kunstzinnige vormgeving; 3 beeldmateriaal, afbeeldingen, illustraties
asap *bw./afk.* z.s.m.
as is *uitdr.* in deze vorm, in de huidige staat
assessment *z.nw.* 1 geschiktheidstest, profieltoets, geschiktheidsonderzoek; 2 taxatie
asset *z.nw.* sterk punt, waardevolle eigenschap, kwaliteit
assetmanagement *z.nw.* vermogensbeheer
assetmanager *z.nw.* vermogensbeheerder
asshole *z.nw.* huffer, klootzak
assist *z.nw.* aangever, (beslissende) voorzetter
as we speak *uitdr.* op dit(zelfde) moment
at *uitdr.* [in netpostadres] per adres, apenstaart(je), bij
atomizer *z.nw.* verstuiver
at random *bw.* willekeurig, aselekt
attachment *z.nw.* bijlage; [ICT] aanhangsel
auction *z.nw.* veiling
audience *z.nw.* publiek, gehoor, toeschouwers
audiorack *z.nw.* geluidstoren, stereotoren
audioset *z.nw.* geluidsinstallatie
audiotape *z.nw.* geluidsband
audiovisual *b.nw.* audiovisueel, beeld-geluid-
audiovisual *z.nw.* beeld-geluidpresentatie, audiovisuele presentatie
audit *z.nw.* (bedrijfs-, veiligheids-, enz.)doorlichting, inspectie, controle
auditen *ww.* (bedrijf) doorlichten
auditor *z.nw.* doorlichter, inspecteur, controleur
autocue *z.nw.* spiektekst
autoload *z.nw.* oplaadpunt
automation, automatization *z.nw.* automatisering
auxiliary *b.nw.* hulp-, aanvullend, extra-
availability *z.nw.* beschikbaarheid
award *z.nw.* onderscheiding, prijs
awareness *z.nw.* bewustwording, besef, bewustzijn

Babe *z.nw.* poes, stoot, pop(je)

baby *z.nw.* 1 ☼ kleine, kleintje, boreling, zuigeling; 2 schatje, liefde
babyblues *z.nw.* kraamvrouwentranen
babyboom *z.nw.* geboortegolf
babyboomer *z.nw.* geboortegolver
babydoll *z.nw.* 1 poppiepon; 2 poppiejurkje, niemendalletje
babyface *z.nw.* melkmuil, gladwang(etje), kleuterkop
babyleaf *z.nw.* jongebladsla, krielsla
babyshower *z.nw.* 1 buikfuif, buikborrel; 2 luiierfuif, kraamfeest, kraamborrel
babysitten *z.nw.* oppassen

babysit(ter) *z.nw.* (kinder)oppas, wiegenwacht, bengelbewaarder ☺
Bachelor *z.nw.* ☼ baccalaureus
bachelor *z.nw.* vrijgezel
bacheloropleiding *z.nw.* ☼ baccalaureaatsopleiding
bachelor's *z.nw.* ☼ baccalaureaat(sopleiding)
Bachelor's degree *z.nw.* ☼ baccalaureaat(sdiploma)
bachelor's party *z.nw.* vrijgezellenfeest, hengstenbal
back *z.nw.* verdediger, achter(hoede)speler
backbencher *z.nw.* achterbanklid, (tweede)kamerhuis
backbone *z.nw.* 1 ruggengraat; 2 kernnetwerk, hoofdnet, basisnetwerk
back-country skiing *z.nw.* wildskiën, vrij skiën
backen *ww.* (onder)steunen
backhand *z.nw.* achterhand
backing *z.nw.* 1 ondersteuning, (ruggen)steun, rugdekking; 2 begeleiding, achtergrondzang; 3 (financiële) dekking; 4 medestanders, achterban
backinggroup *z.nw.* begeleidingskoortje, achtergrondkoortje
backing vocals *z.nw.* achtergrondzang, achtergrondkoor
back-issue *z.nw.* eerder nummer, voorgaand nummer
back office *z.nw.* binnenkantoor, kernkantoor, (kantoor) interne verwerking
backorder *z.nw.* (met) nalevering; vooruitbestelling, bestelling op voorhand
backpack *z.nw.* rugzak
backpacker *z.nw.* rugzaktoerist, trekker
back-service *z.nw.* naleveringsmogelijkheid
backslash *z.nw.* terugschrap
backspace *z.nw.* terugwistoets, linkswis
backstage *bw.* achter de schermen, in de coulissen
back to business *uitdr.* (nu) weer aan de slag
back to (the) basics *uitdr.* terug naar de bron, terug naar de basis; terug naar de kern, terug naar de essentie, terug naar het wezen
back-up *z.nw.* 1 ruggensteun, achtervang; 2 [ICT] reservekopie, veiligheidskopie; 3 reservesysteem; 4 [mil.] rugdekking
back-up- in samenst. reserve-
back-uppen *ww.* veiligstellen, een reservekopie maken
bacon *z.nw.* gerookt spek
badge *z.nw.* 1 naamkaartje; 2 speldje, penning, insigne; 3 onderscheidingsteken, embleem; 4 legitimatiepas(je), legitimatiekaart(je); 5 identificatiepas(je), personeelspas(je), toegangspas(je)
bad guy *z.nw.* schurk, slechterik, smiecht, kwade/kwaaie pier
bad hairday *z.nw.* (kapsel)pechdag, haarbaaldag
bagel *z.nw.* beigel, ringelbroodje
bake-offproduct *z.nw.* afbakproduct
bakery *z.nw.* bakkerij, bakker, bakkerswinkel
balance of power *z.nw.* machtsevenwicht
ballad *z.nw.* ballade, gevoelslied
ballpoint *z.nw.* balpen
banana-split *z.nw.* bananenschuitje, bananencoupe
band *z.nw.* ☼ (muziek)groep, formatie
bandrecorder *z.nw.* bandopnemer, bandspeler, bandopnameapparaat
banner *z.nw.* webwimpel, banier
bar *z.nw.* 1 ☼ toog, tapkast; ☼ café, kroeg; 2 stang, staaf; 3 (snoep-, chocolade-, enz.)reep

barbecue *z.nw.* 1 (houtschool)rooster, braairooster, vleesrooster; 2 roosterfeest, braai; 3 geroosterd vlees, aan het spit §

barcode *z.nw.* streepjescode

barebacking *z.nw.* Griekse roulette

barkeeper *z.nw.* 1 kastelein, kroegbaas, caféhouder; 2 barman, barvrouw

barrel *z.nw.* vat

baseball *z.nw.* honkbal

baseballcap *z.nw.* honkbalpetje

baseline *z.nw.* achterlijn

bashen *ww.* (af)kraken, afzeiken, afgeven op

-basher *in samenst.* -(af)kraker, -beuker, -hater

-bashing *in samenst.* -(af)kraken, -meppen, -rammen

basic *b.nw.* eenvoudig, primair, elementair; sober, basaal, primitief

basics *z.nw.* 1 (grond)beginselen; basisgegevens, kernpunten; 2 onderkleding; 3 basiskleding

basics, back to (the) ~ *uitdr.* terug naar de bron, terug naar de basis; terug naar de kern, terug naar de essentie, terug naar het wezen

batch *z.nw.* 1 [ICT] bundel, partij; 2 [goederen] partij, lading, stapel

batsman *z.nw.* slagman

battledress *z.nw.* gevechtspak, gevechtstenuue, gevechtskleding

bazooka *z.nw.* raketwerper

beachparty *z.nw.* strandfeest

beachshelter *z.nw.* strandscherm, schuilscherm, strandschut(ter)

beach soccer *z.nw.* strandvoetbal

beachvolleybal *z.nw.* strandvolleybal

beamer *z.nw.* videoprojector, beeldschermprojector, computerprojector

beanbag *z.nw.* 1 klapkugel; 2 korrelzak

beanbag- *in samenst.* korrel-, ... met korrelvulling §

beans, kidney ~ *z.nw.* nierbonen

beauty *z.nw.* juweeltje, schoonheid, parel, pracht(-)

beautycase *z.nw.* toiletkoffertje, opmaakkoffertje, cosmeticakoffertje

beauty contest *z.nw.* schoonheidswedstrijd

beautyfarm *z.nw.* schoonheidshoeve, schoonheidsboerderij, plamuurschuur ☺

beauty lies in the eye of the beholder *uitdr.* schoonheid schuilt in het oog van de aanschouwer, schoonheid zit in het oog van de aanschouwer

beautymilk *z.nw.* schoonheidsmelk

beautyparlor *z.nw.* schoonheidssalon, schoonheidsinstituut

beautysleep *z.nw.* schoonheidsslaapje

bed & breakfast (B&B) *z.nw.* logies & ontbijt (L&O), bed & boterham (B&B), bed en ontbijt

bed bug *z.nw.* bedwants

beertender *z.nw.* thuishap

belt *z.nw.* band, gordel

benchmark *z.nw.* ijkpunt, referentiepunt, toetssteen

benchmarking *z.nw.* vergelijking, ijking

benchmark program *z.nw.* ijkprogramma, ijkplan, evaluatieprogramma

benefit *z.nw.* voordeel, profijt

benefit of the doubt *uitdr.* voordeel van de twijfel

best buy *z.nw.* beste koop

best of *z.nw./in samenst.* (de/het) beste van, hoogtepunten van

best of both worlds *uitdr.* beste van twee werelden, het goede met het goede verenigen

best of five *z.nw.* drie van vijf

best of three *z.nw.* twee van drie

best practice(s) *z.nw.* goed(e) praktijkvoorbeeld(en), succesvolle praktijkervaring(en), praktijksucces(sen), beproefde methode(s)

bestseller *z.nw.* 1 verkoopsucces, succes(boek, -artikel, -product), verkooptopper, kassucces; 2 successchrijver

bias *z.nw.* 1 systematische afwijking, vertekening; 2 vooroordeel, vooringenomenheid, partijdigheid

biased *b.nw.* 1 met systematische afwijking §, vertekend; 2 bevooroordeeld, vooringenomen, partijdig

bible belt *z.nw.* bijbelband, geloofsgordel, zwartekousenband ☺

big bag *z.nw.* transportzak, vervoerszak, kuubzak

big bang *z.nw.* 1 oerknal; 2 aardverschuiving, kentering, (grote) ommezwaai

big boss *z.nw.* 1 hoge piet, grote baas, leider; 2 bovenbaas(je), hele pief, dikdoener

big boss, the ~ *z.nw.* de hoogste baas, het opperhoofd

Big Brother *z.nw.* Grote Broer, Loerbroer

Big Brother is watching you *uitdr.* Grote Broer koekeloer

big business *z.nw.* uiterst winstgevend §, vette zaak, gouden handel

big deal! *uitroep* tsjongejonge (zeg)!, wat een probleem!, nou en?!

bigshot *z.nw.* hoge ome, (hoge) pief, kopstuk

big smile *z.nw.* grote grijns, brede glimlach

big spender *z.nw.* geldsmijter, het breed laten hangen §, op grote voet leven §

bike *z.nw.* fiets

biken *ww.* fietsen

biker *z.nw.* 1 motorrijder; 2 fietsagent, fietssurveillant

bike shop *z.nw.* fietswinkel

billboard *z.nw.* reclamebord

billing *z.nw.* (het) declareren, facturering

bin *z.nw.* vuilnisbak, bak

bingedrinken *ww.* comazuipen, excesdrinken, stootzuipen, slempen

bingedrinker *z.nw.* comazuiper, excesdrinker, stootzuiper, slempen

biopic *z.nw.* filmbiografie, levensverfilming, bio(grafie)film

birdwatchen *ww.* vogels observeren, vogelen

birthmark *z.nw.* moedervlek

bitch *z.nw.* feeks, kreng (van een wijf), teef

bitchy *b.nw.* venijnig, krengerig, vals

bite *z.nw.* beet, knapperigheid

black box *z.nw.* [luchtv.; alg.] zwarte doos

blackmail *z.nw.* 1 chantage, afdreiging; 2 afpersing

blackmailen *ww.* 1 chanteren, afdreigen; 2 afpersen

black-out *z.nw.* 1 bewustzijnsuitval, wegraking; verstandsverduistering, was er even niet bij §; 2 storing, uitval

black spot *z.nw.* risicoplek, onheilsplek, [form.] verkeersongevallenconcentratie (voc)

black tie *z.nw.* avondkleding

blend *z.nw.* mengsel, melange

blended learning *z.nw.* combinatieleren, hybride leren

blenden *ww.* pureren, (maal)mengen

blender *z.nw.* pureerder, maalmenger, pureermachine

blissing in disguise *z.nw.* verholde zegen, geluk bij een ongeluk

blind date *z.nw.* blind afspraakje, blinde afspraak

blockbuster *z.nw.* [film] kaskraker, publieksmagneet, stratenveger ☉; [product] knaller, succes(wijn, -spel, enz.), topper

blog *z.nw.* ☼ webdagboek, webjournaal, zelfkrant

bloggen *ww.* ☼ dagboeken, een webdagboek/webjournaal/zelfkrant bijhouden, zelfkranten

logger *z.nw.* ☼ dagboek, zelfkranter

blokart *z.nw.* strandzeiler, (land)zeilwagen, landzeiler

blokarten *ww.* strandzeilen, landzeilen

blooper *z.nw.* flater, misser

blowen *ww.* ☼

blower *z.nw.* 1 ventilator, (mechanische) waaier, aanjager; 2 heteluchtkanon; 3 (vuil)blazer, bladblazer; 4 [auto] aanjager; 5 wietroker, henneproker

blowjob *z.nw.* pijpbeurt

blow(tje) *z.nw.* 1 hijs, trekje, wiethijs; 2 (wiet)peuk, kneiterpeuk, hasjsjekkje

blow-up *z.nw.* 1 (uit)vergroting, detailvergroting; 2 opblazing, vergroting

blueprint *z.nw.* blauwdruk, ontwerp, plan

blues *z.nw.* 1 [muziek] ☼; 2 [stemming] droefgeestigheid, melancholie, droefstemmig §

blunder *z.nw.* ☼ flater, miskleun, stommiteit

board *z.nw.* 1 bestuur, directie, college, (-)raad, commissie; 2 (hout)vezelplaat; 3 plank

boarding *z.nw.* 1 (baan)bescho(t)ting; 2 (het) aan boord gaan, (het) instappen, (het) inschepen

boardingpass *z.nw.* instapkaart

boardroom *z.nw.* bestuurskamer, directiekamer

body *z.nw.* 1 lichaam; 2 stevigheid, inhoud, diepgang; (*body hebben*) stevig zijn, krachtig zijn; 3 lijfje; 4 [netpostbericht] romptekst, inhoud; 5 broodtekst; 6 camerahuis

body- *in samenst.* lijf(s)-, lichaams-

body-art *z.nw.* lichaamskunst, lijfkunst

bodybag *z.nw.* lijkzak, lijkhoes

bodybuilder *z.nw.* 1 spierenkweker, spiersporter, spieromaan ☉; 2 kleerkast, krachtpatser

bodybuilding *z.nw.* spierontwikkeling, spiercultuur, kluitenwasserij ☉

bodycare *z.nw.* lichaamsverzorging

bodycheck *z.nw.* 1 (algehele) medische controle, ALO (Algeheel Lichamelijk Onderzoek), gezondheidstest; 2 [sport] ramstoot

bodyguard *z.nw.* 1 lijfwacht, persoonsbeveiliger; 2 uitsmijter

body hebben *uitdr.* stevig zijn, krachtig zijn

bodylanguage *z.nw.* lichaamstaal

bodylotion *z.nw.* huidlotion [NL-uitspr.], verzorgingsmelk

body mass index *z.nw.* Queteletindex, lichaamsgewichtindex

bodymilk *z.nw.* verzorgingsmelk, huidmelk

bodypainting *z.nw.* lijfschildering, lichaamsschildering

bodypiercing *z.nw.* ∩ (lijf)doorsteking, (lijf)spietsing

bodystocking *z.nw.* onderpakje, onderal, romper

bodysuit *z.nw.* strakpak, strakka

bodywarmer *z.nw.* rompwarmmer

boiler *z.nw.* warmwaterketel, warmwatervat, warmwatertoestel

bold *b.nw.* [typografie] vet

bomberjack *z.nw.* vliegeniersjekker, gabberjasje, bombardeursjasje

bondage *z.nw.* knevelseks, bondage [NL-uitspr.]

boobytrap *z.nw.* valstrikmijn, valstrikbom, sluibom

bookazine *z.nw.* boekschrift

booklet *z.nw.* (cd-)boekje

bookmaker *z.nw.* wedmakelaar

bookmark *z.nw.* favoriet, bladwijzer

boom *z.nw.* 1 explosieve groei, hoogconjunctuur, hausse; 2 bliksemgroei, explosieve groei

boomen *ww.* explosief groeien, groeien als kool

booming business *z.nw.* bloeiende handel, hoogtijhandel, groeihandel

boomtown *z.nw.* groeistad, groeistuiptad

boost *z.nw.* (extra) impuls, opzwieper; ruggensteun, steun in de rug

-boost in samenst. -stimulans, -oppepper, -versterking

boosten *ww.* stimuleren, aanjagen, versterken

booster *z.nw.* 1 herhalingsinenting, herhalingsvaccinatie, herhalingsprik; 2 (radio)versterker

boot *z.nw.* laars(je)

bootdiskette *z.nw.* opstartdiskette, opstartschijfje

booten *ww.* opstarten

bootfile *z.nw.* opstartbestand, opstartprogramma

bootie *z.nw.* enkellaars(je)

bootleg *z.nw.* 1 roofkopie, roofpersing, illegale opname; 2 roofhandel, nepproduct, roofproduct

bootleggen *ww.* 1 roofkopiëren, roofpersen, illegaal opnemen; 2 roofhandelen, roofproductie §

bootsector *z.nw.* opstartsector

border *z.nw.* 1 [icT] rand, omranding, kader; 2 randperk, plantstrook, plantenrand

bottleneck *z.nw.* 1 struikelblok, breekpunt, knelpunt; 2 [verkeer] flessenhals; 3 [gitaar] flessenhals

bottom-line *z.nw.* 1 ondergrens; 2 waar het op neer komt §, essentie

bottom-up *b.nw.* inductief

bottom-up *bw.* van onderop

box *z.nw.* 1 doos, bak, pak, kist; 2 luidspreker, luidsprekerkast(je); 3 kinderkamer [in ziekenhuis]; lighok, kot; paardenstalling, paardenhok; autohok; berghok, berging; 4 ☼ [in betekenis babybox (meubel)]; 5 loge; 6 hoekje, (café-, bar)nis; 7 [icT] babelhok; 8 postvak(je), postbak(je); postbus; 9 dooscamera

boxershort *z.nw.* bokser(s)broek

boxspring *z.nw.* springveerbed

boycot *z.nw.* 1 ☼ (handels)uitsluiting, handelsban; 2 ☼ [producten] kopersstaking; 3 ☼ [evenementen] wegblijven §

boycotten *ww.* 1 ☼ uitsluiten, in de ban doen; 2 ☼ [producten] in de ban doen; 3 ☼ [evenementen] wegblijven bij §

brace *z.nw.* [gebit] beugel; [med.] steunband, draagbeugel, (beugel)corset

brainrain *z.nw.* kennisvlucht, intellectvlucht, kennisemigratie, breintrein ☉

braingain *z.nw.* kennis(toe)vloed, intellect(toe)vloed, kennisimmigratie, breintrein ☉

brainpark *z.nw.* kennispark

brainport *z.nw.* kennisknooppunt, kenniscentrum, kennisregio

brains *z.nw.* hersens

brainstorm *z.nw.* ideeënregen, breinstorm, ideeënstroom

brainstormen *ww.* ideespuien, breinbruisen, hersenhozen

braintrust *z.nw.* adviesraad, adviescommissie

brainwash *z.nw.* hersenspoeling

brainwashen *ww.* hersenspoelen

brainwashing *z.nw.* hersenspoeling, (het) hersenspoelen

brainwave *z.nw.* ingeving, inval, hersenfonkel

brand *z.nw.* merk, merknaam

branden *ww.* merkontwikkelen, merkbevorderen, vermerken

branding *z.nw.* merkontwikkeling, merkbevordering, (het) vermerken

brandnew *b.nw.* gloednieuw

brand-value *z.nw.* merkwaarde

break *z.nw.* 1 pauze, onderbreking, rust; 2 combinatiewagen, combi; 3 [tennis] breek, (opslag)doorbraak

breakdown *z.nw.* 1 (zenuw)instorting, (zenuw)inzinking; 2 storing, panne, defect; 3 [elektriciteit] doorslag; 4 [biochemie] afbraak; 5 uitsplitsing, analyse, specificatie

breaken *ww.* breken

break-even *bw.* quite, in evenwicht, kostenneutraal

break-even-point *z.nw.* (winst)omslagpunt, evenwichtspunt, rentabiliteitsdrempel

breakfastparty *z.nw.* ontbijtfeest

breaking news *z.nw.* voorrangsnieuws, brekend nieuws, groot nieuws, ijlnieuws

breakpoint *z.nw.* [tennis] breekpunt, breekkans

breezer *z.nw.* alcofris, tikker, tikfris

briefen *ww.* instrueren, inlichten

briefing *z.nw.* 1 instructiebijeenkomst, instructiegesprek; 2 instructiezitting, informatiebijeenkomst; 3 (laatste) instructies, (laatste) aanwijzingen

broadsheet *z.nw./in samenst.* grootformaat, (klassiek) krantenformaat

broker *z.nw.* (effecten)makelaar

brownie *z.nw.* bruintje

browse *ww.* webverkennen, (web)bladeren

browser *z.nw.* webverkenners, bladerprogramma

brunch *z.nw.* ontbijtlunch, lunchontbijt, groot ontbijt

brush *z.nw.* kwast, penseel; borstel

bubble *z.nw.* zeepbel, (lucht)bel

bucketseat *z.nw.* kuipstoel

buddy *z.nw.* maatje, makker

budget *b.nw./in samenst.* voordeel-, voordelig, goedkoop

budget *z.nw.* besteedbedrag, (beschikbare) middelen, financiële mogelijkheden

budgetter *ww.* in een/de begroting opnemen, begroten

bug *z.nw.* 1 [ict] (programma)fout(je), kink, weeffout; 2 verborgen microfoon(tje), af luisterapparaatje

buggy *z.nw.* 1 vouwandelwagen, wandelwagentje, lichte wandelwagen; 2 (open) zelfbouwwagen

bulk *z.nw.* 1 grootste deel, gros; 2 (scheeps)lading, onverpakte lading

bulk- in samenst. stort-

bulk, in ~ bw. los gestort, onverpakt

bulkcarrier *z.nw.* stortgoedschip, massagoedschip

bulkgoed *z.nw.* stortgoed, massagoed

bull bar *z.nw.* koeienvanger, zebraschepper ☺

bulldozer *z.nw.* 1 grondschiuer; 2 [fig.] stoomwals

bull's eye *z.nw.* 1 roos; 2 schot in de roos

bullshit! *uitroep* lulkoek!, kletskoek!, gelul!

bungalow *z.nw.* ☼

bungeejump *z.nw.* elastieksprong, bungelsprong

bungeejumpen *ww.* elastiekspringen, bungelspringen

burned-out, burn-out *b.nw.* opgebrand

burn-out *z.nw.* opgebrandheid, opbrandsyndroom, opgebrand §

business *z.nw.* 1 zakenwereld, zakelijk verkeer, zakenleven; 2 branche, bedrijfstak, sector; 3 bedrijvigheid; 4 zaak, onderneming, bedrijf; 5 handel, (lucratief) handeltje, (winstgevend) zaakje; 6 zaak, aangelegenheid, kwestie; affaire, gedoe, heisa; 7 taak, verantwoordelijkheid, pakkie-an; 8 prostitutie, het leven

-business in samenst. -sector, -branche, -wereld, -erij/arij

business- in samenst. zaken-, bedrijfs-, handels-, zakelijk, commercieel

business, booming ~ *z.nw.* bloeiende handel, hoogtijhandel, groeihandel

business administration *z.nw.* bedrijfskunde

business analyst *z.nw.* bedrijfsanalist, productonderzoeker

business angel *z.nw.* zakenengel, suikeroom, tante Agaat

business area *z.nw.* potentiële klanten(groep), marktveld, klantenbereik

business as usual *uitdr.* (over tot) de orde van de dag, alsof er niets gebeurd is

business as usual, geen ~ *uitdr.* anders dan anders/normaal, geen gewone dag

businessboy *z.nw.* schandknaap, hoerenjongen, broodpoot

business card *z.nw.* (visite)kaartje

business career *z.nw.* zakelijke carrière

business case *z.nw.* 1 haalbaarheidsstudie; 2 zakelijke rechtvaardiging

business center *z.nw.* bedrijvencentrum, handelscentrum; bedrijfsverzamelgebouw

business class *z.nw.* zakenklasse

business club *z.nw.* zakenclub, bedrijvenclub

business concept *z.nw.* bedrijfsconcept, zakelijk model

business course *z.nw.* bedrijfscursus

business development manager *z.nw.* hoofd bedrijfsontwikkeling, chef planbureau

business development *z.nw.* bedrijfsontwikkeling, markt- en productontwikkeling

business ethics *z.nw.* bedrijfsethiek

business game *z.nw.* marktsimulatiespel, bedrijfssimulatiespel

business graphics *z.nw.* bedrijfsgrafieken

business hours *z.nw.* kantooruren, openingstijden, kantoortijd

business instinct *z.nw.* zakeninstinct, gevoel voor zaken

business is business *uitdr.* zaken zijn zaken

business jet *z.nw.* zakenvliegtuig; bedrijfsvliegtuig

businesslike *b.nw.* zakelijk, zakelijk en praktisch, professioneel

business lounge *z.nw.* zakenfoyer

business magazine *z.nw.* zakentijdschrift

businessman *z.nw.* zakenman, man van (grote) zaken

business manager *z.nw.* zakelijk directeur; bedrijfsleider

business meeting *z.nw.* 1 zakelijke vergadering, zakenvergadering; 2 bedrijvenmarkt, bedrijvenbeurs, bedrijfsontmoeting

business model *z.nw.* bedrijfsconcept, ondernemingsmodel, bedrijfsaanpak
business opportunity *z.nw.* gat in de markt, marktkans, (zakelijke) kans
business park *z.nw.* bedrijvenpark, kantorenwijk
businesspartner *z.nw.* 1 compagnon, zakenpartner, zakelijk deelgenoot; 2 zakenrelatie
business partnership *z.nw.* zakelijke samenwerking, bedrijfssamenwerking
businessplan *z.nw.* ondernemingsplan
business practices *z.nw.* bedrijfsgebruiken, bedrijfsrichtlijnen, bedrijfscode
business relations *z.nw.* bedrijfscontacten, zakelijke relaties
businessroom *z.nw.* zakenfoyer
business rules *z.nw.* bedrijfsregels, bedrijfsvoorschriften
business school *z.nw.* academie voor bedrijfswetenschappen
business seat *z.nw.* 1 zakenstoel, zakenplaats; 2 [stadion] relatieplaats, zakenplaats
business solutions *z.nw.* bedrijfsoplossingen
business-to-business (B2B) *b.nw./in samenst.* zakelijke markt §, tussen ondernemingen, (voor) bedrijven/ ondernemingen onderling
business-to-consumer (B2C) *b.nw./in samenst.* particuliere markt §
business trip *z.nw.* zakenreis(je)
business-unit *z.nw.* 1 bedrijfs onderdeel, (bedrijfs)afdeling, groep, divisie; 2 relatie(s)loge
business unit manager *z.nw.* divisiehoofd, afdelingshoofd
businesswoman *z.nw.* zakenvrouw, vrouw van (grote) zaken
busy *b.nw.* bezig, druk (bezig)
butterscotch *z.nw.* 1 boterkorrels, karamelkrumels, harde karamel; 2 karamelchocola(de)
button *z.nw.* 1 [ICT] (klik)knop(je); 2 *z.* demospeld, aandachtsspeld
buxedo *z.nw.* tuinbroek
buzzer *z.nw.* 1 sirene, fabrieksfluit, zoemer; 2 pieper, zoemer
bye uitroep dáág, tot ziens
bye *z.nw.* vrije ronde
bye, een ~ hebben *ww.* een vrije ronde hebben, (een ronde) vrij zijn
bypass *z.nw.* 1 (ader)omleiding; 2 rondweg, omleiding
by the way *uitdr.* trouwens, overigens, tussen (twee) haakjes

Cabin *z.nw.* (scheeps)hut, cabine

cabin crew *z.nw.* boordpersoneel
cache *z.nw.* tussengeheugen, buffer(geheugen), tussenopslag
cachen *ww.* tussenopslag §, bufferen, parkeren
caching *z.nw.* tussenopslag, (het) bufferen
caddy *z.nw.* 1 golfhulp(je), golfjongen/meisje; 2 (golf)karretje

| | |
|---|---------------------------|
| ☀ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ¿ | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |

cake *z.nw.* ☀
call *z.nw.* 1 oproep, melding; telefoontje, belletje; 2 [sport] (scheidsrechterlijke) beslissing, (uit)roep; 3 [wetenschap] oproep, uitnodiging, ronde; 4 [ICT] aanroep
callcenter *z.nw.* 1 [wordt gebeld] belbalie, beldienst; 2 [belt zelf] belbureau, belcentrum
call for papers *z.nw.* oproep voor artikelen, voordrachtsoproep
callgirl *z.nw.* luxeprostituée/luxehoer, belprostituée/belhoer, beldel ☺
call me *uitdr.* bel me, bel even
cameo *z.nw.* glimprol, flitsrol, cameo
camera-ready *b.nw.* cameraklaar, productieklaar
cammen *ww.* cammen [NL-uitspr.]
camp *z.nw.* modekitsch
camper *z.nw.* kampeerbus, kampeerwagen
camping *z.nw.* kampeerterrein, kampeerplaats
camp(y) *b.nw.* modekitscherig
canal parade *z.nw.* grachtenparade
cancelen *ww.* 1 [voorstelling] afgelasten, [vlucht] annuleren, [afspraak] afzeggen; 2 [ICT] afbreken, annuleren
candid camera *z.nw.* verborgen camera
candy *z.nw.* snoep
candybar *z.nw.* (snoep)reep, snaaibaai ☺
canvassen *ww.* stemmenwerven, stemmenjagen
canvasser *z.nw.* stemmenwerfer, stemmenjager
canyoning *z.nw.* (het) klooftochten
cap *z.nw.* 1 (ruiter-, honkbal)pet; (verpleegsters)kapje; 2 interlandhemd
caps lock *z.nw.* hoofdlettervergrendeling, kap-vast
captain *z.nw.* 1 aanvoerder; 2 gezagvoerder
captain of industry *z.nw.* grootindustriële, bedrijfstopman/bedrijfstopvrouw [mv. bedrijfstopmensen], [pej.] bedrijfsbons
caravan *z.nw.* ☀ sleurhut ☺
card *z.nw.* kaart, pasje
care *z.nw.* zorg, verzorging
career *z.nw.* loopbaan
career development *z.nw.* loopbaanontwikkeling
Caribbean *z.nw.* 1 Caraïbisch gebied, Caraïben; 2 Caraïbische Zee
carkit *z.nw.* autopakket, rij-en-bel-pakket, autotelefoonsysteem (ATS); (auto)telefoonhouder, autotelefoonbakje
carpet bombing *z.nw.* bommentapijt, breedtebombardeement
carpet cleaning *z.nw.* tapijtreiniging
carpoolen *ww.* samenrijden, ritdelen
carpooler *z.nw.* samenrijder, ritdeler
carport *z.nw.* autoafdak, autoluifel
carrot and stick *uitdr.* bonus-malus(regeling), wortel-en-stok(methode), koek-en-gard-methode, met paaien en zwaaien
cartoon *z.nw.* 1 tekenfilm, animatiefilm; strip(verhaal), beeldverhaal, striptekening; 2 spotprent, karikatuur; tekengrap, beeldgrap
cartoonist *z.nw.* spotprenttekenaar, karikaturist; graptkenaar
cartridge *z.nw.* [geweer] patroon; [printer] inktpatroon; [laserprinter] (inkt)(poeder)cassette, (inkt) (poeder)houder
carwash *z.nw.* wasstraat, autowasserette
case *z.nw.* praktijkgeval, praktijksituatie, gevalsbeschrijving

case-history *z.nw.* 1 [alg.] voorgeschiedenis; 2 [med.] voorgeschiedenis, ziektegeschiedenis

caseload *z.nw.* werklust, taaklast

case-manager *z.nw.* 1 zorgcoördinator, eerstverantwoordelijke; 2 gevalscoördinator

case-sensitive *b.nw.* hoofdlettergevoelig

casestudy *z.nw.* praktijkstudie, praktijkonderzoek, gevalsanalyse

cash *b.nw.* contant

cash *z.nw.* contanten, contant geld

cash-and-carry *z.nw.* haal & betaal(zaak), afhaalmarkt, zelfbedienings(groot)handel

cash cow *z.nw.* (financiële) melkkoe

cashen *ww.* verzilveren, incasseren

cashflow *z.nw.* kasstroom

cashflow management *z.nw.* kasstroombeheer

cashtronaut *z.nw.* ruimtetoerist

cassetterecorder *z.nw.* cassetteopnemer, cassetteopnameapparaat

cast *z.nw.* 1 rolbezetting; 2 spelersgroep

casten *ww.* (acteurs) selecteren, (spelers) werven

casting *z.nw.* acteursselectie, rolbezetting

castingbureau *z.nw.* (acteurs)selectiebureau, acteursbank

casting director *z.nw.* hoofd acteursselectie

casual *b.nw.* informeel, quasi-nonchalant, vrijetijds(-), ongedwongen

casual wear *z.nw.* informele kleding, vrijetijdskleding

catch 22 *uitdr.* [voorwaarde] artikel 22, strikbeding, patclausule; [situatie] artikel-22-situatie, patstelling, paradox

catch-as-catch-can *z.nw.* 1 (het) vrij worstelen; 2 pak wat je (pakken) kan, graaicultuur

catchen *ww.* 1 achtervangen, achtervanger zijn; 2 vrij worstelen

catcher *z.nw.* 1 achtervanger; 2 vrij-worstelaar

catchphrase *z.nw.* 1 lokzin, aandachtsvanger, kreet; 2 handelsmerk

catchy *b.nw.* pakkend, (h)oorklaar

cateraar *z.nw.* spijzenier, maaltijdverzorger

cateren *ww.* spijzenieren, provianderen, maaltijden verzorgen

catering *z.nw.* 1 spijzenij, maaltijdverzorging, proviandering; 2 eten en drinken

catsuit *z.nw.* kattenpakje, panterpakje

catwalk *z.nw.* 1 paradepad, plankier, passerel; 3 gangpad

cd-box *z.nw.* cd-does

cd-player *z.nw.* cd-speler

cd-rewriter *z.nw.* cd-herbrander, cd-herschrijver

cd-writer *z.nw.* cd-brandier, cd-schrijver

celeb(rity) *z.nw.* beroemdheid

celery *z.nw.* selderie, selderij

center *z.nw.* 1 middelpunt, centrum; 2 voorzet; 3 centreerkop

-center in samenst. (winkel-, zaken-, sport-, enz.)centrum, -instelling, -instituut, -bureau

center court *z.nw.* [tennis] hoofdbaan

CEO *z.nw.* president-directeur, voorzitter raad van bestuur

chain *z.nw.* keten, winkelketen

chairman *z.nw.* 1 (bestuurs)voorzitter, voorzitter van de raad van bestuur; 2 (vergader)voorzitter

challenge *z.nw.* uitdaging

champion *z.nw.* kampioen

championship *z.nw.* kampioenschap(pen)

character *z.nw.* 1 teken, letter, symbool; 2 type, personage

charity *z.nw.* liefdadigheid, goed(e) doel(en)

chart *z.nw.* 1 hitparade, hitlijst; 2 grafiek; tabel; schema

charter *z.nw.* 1 oorkonde, privilege; 2 handvest; 3 statuten, akte van oprichting; 4 bevrachtingsovereenkomst; 5 scheepsbouwbestek

charteren *ww.* 1 (in-, af)huren, bevrachten; 2 inschakelen, optrommelen, regelen

chartermaatschappij *z.nw.* huurvluchtmaatschappij, huurvlieger

charter(vliegtuig) *z.nw.* (in-, af)huurvliegtuig

charter(vlucht) *z.nw.* (in-, af)huurvlucht, contractvlucht

chatbox *z.nw.* 1 babbellijn, babbelhok; 2 babelstek, webbelstek

chatroom *z.nw.* webbelstek, babbelhok

chatten *ww.* webkletsen, webbelen, babbelen

check *z.nw.* controle

checken *ww.* 1 controleren, nakijken, nazien; 2 afvinken

check it out *uitdr.* ga kijken, kijk of het wat is, ga d'r op af; gaat dat zien

checklist *z.nw.* 1 controlelijst, (af)vinklijst; 2 paklijst

checkpoint *z.nw.* controlepost

checks and balances *z.nw.* machtsbestel, machtsevenwicht, evenwicht door tegenwicht

check-up *z.nw.* (algehele) medische controle, ALO (Algeheel Lichamelijk Onderzoek), gezondheidstest

cheerleader *z.nw.* voorjuich(st)er, opzwe(e)p(st)er

cheers *uitroep* proost, (op je) gezondheid

cheeseburger *z.nw.* kaasburger

cheeta *z.nw.* jachtluipaard

cherrytomaat *z.nw.* kerstomaat, krieltomaat

chewing gum *z.nw.* kauwgom

chick *z.nw.* grietje, meid, kippetje

chicken *z.nw.* 1 kip; 2 bangerik, schijterd, angsthaas

chickenburger *z.nw.* kipburger

chief *z.nw.* opperhoofd

chief executive officer (CEO) *z.nw.* president-directeur, voorzitter raad van bestuur

chillen *ww.* 1 genieten; 2 ontspannen, bijkomen, afslappen

chill-out *z.nw.* afkoelruimte, afmakruimte

chill-outen *ww.* afkoelen, afmakken

Chinatown *z.nw.* Chinese wijk

chip *z.nw.* 1 flinterschakeling, microscheming; 2 ☼ [in betekenis halfgeleider]; 3 ☼ [in betekenis zoutje]; 4 fiche, schijfje

chipcard *z.nw.* chipkaart

chippen *ww.* 1 [voetbal, golf] opwippen, lepelen, stiften; 2 ☼ [in betekenis met chipknip betalen]; 3 ☼ [in betekenis van een chip voorzien]

chocolate *z.nw.* chocola(de)

choke *z.nw.* smoorklep

choken *ww.* 1 smoren, koudstarten; 2 [sport] blokkeren, verkrampen, verstijven

choker *z.nw.* 1 kraagketting, stropkettinkje; 2 lefdoekje, boordsjaaltje; 3 [sport] verkrampert, blokkeerder, verstijver; 4 [honden] stroppriem

choppen *ww.* fijnhakken, versnipperen

chopper *z.nw.* 1 hakselaar, hakker, versnipperaar; 2 helikopter, hefschroefvliegtuig

chopstick *z.nw.* (eet)stokje

Christmas *z.nw.* Kerstmis, Kerst

Christmasfair *z.nw.* kerstmarkt

Christmas-service *z.nw.* kerstdienst, kerstmis

city *z.nw.* binnenstad, stadshart
-City in samenst. -Stad [bijv. Mexico-Stad]
citybike *z.nw.* stadsfiets
citybin *z.nw.* binnenstadsbak
citybus *z.nw.* (binnen)stadsbus, centrumbus
civil society *z.nw.* maatschappelijk middenveld
claim *z.nw.* 1 aanspraak; vordering, eis; 2 stelling, bewering; 3 voorkeur(s)recht, optie; 4 (mijn)concessie, mijnrecht
claimen *ww.* 1 aanspraak maken op; vorderen, (op)eisen; 2 beweren, pretenderen, stellen; 3 reserveren
claim to fame *z.nw.* aanspraak op roem, reden voor roem
clan *z.nw.* 1 geslacht, stam; 2 familie(kliek)
clash *z.nw.* conflict, botsing, aanvaring
clashen *ww.* botsen, in conflict raken
classic *b.nw.* klassiek, traditioneel, tijdloos
classic *z.nw.* klassieker
clause *z.nw.* bepaling, clausule
clean *b.nw.* 1 schoon, helder, [pred.] netjes; 2 [roesmiddelen] schoon, [alcohol] droog; 3 steriel, strak, koel; 4 schoon, stralingsvrij; 5 zakelijk
cleanen *ww.* schoonmaken, reinigen
cleaner *z.nw.* 1 schoonmaakmiddel, reiniger; 2 schoonma(a)k(st)er
cleaning *z.nw.* schoonmaak(-), schoonmaakbedrijf
cleansing cloth *z.nw.* reinigingsdoekje
cleansing milk *z.nw.* reinigingsmelk
clearing *z.nw.* 1 verrekening, vereffening; 2 verrekeningskantoor, vereffeningsbureau
clearinghouse *z.nw.* 1 verrekenkantoor, verrekeningskamer, verrekeninstantie; 2 [info] informatiebureau; [materialen] distributiecentrum
clever *b.nw.* 1 [personen] slim, gis, kien; 2 [zaken] slim, uitgekiend, vernuftig
client *z.nw.* 1 [icT] vrager, klant; 2 klant, afnemer; opdrachtgever
client/server *uitdr.* vrager/gever, klant/bediener
cliffhanger *z.nw.* kluisterscène, leuninggrijper, ademstokker, hangslot ☺
clinch, in de ~ gaan *ww.* 1 de strijd aangaan; 2 [boksen] lijf aan lijf staan
clinch, in de ~ liggen *ww.* het aan de stok hebben, overhoop liggen, ruzie hebben
clinic *z.nw.* (demonstratie)les, instructie(sessie)
clip *z.nw.* 1 klem, beugel, knijper; 2 (bevestigings)klem; 3 sierspeld, sierklem(metje); 4 ☼ popvideo
clipboard *z.nw.* [icT] klembord
close *b.nw./pred.* intiem, innig, hecht
close *bw./pred.* krap, op het nippertje, net aan
closed-circuit television (cctv) *z.nw.* televisiebewaking, camerabewaking; gesloten televisiesysteem, bedrijfstelevisiesysteem
close finish *z.nw.* fotobinnenkomst, nek-aan-nekstrijd
closeen *ww.* schuifelen, slijpen, lijf-aan-lijfdansen
close reading *z.nw.* zuivere tekstanalyse, (het) nauwkeurig lezen, (het) loeplezen
close-up *z.nw.* dichtbij-opname, opname van dichtbij, detailopname
close-up, in ~ uitdr. van dichtbij, van nabij
clown *z.nw.* ☼
club *z.nw.* 1 ☼ vereniging; 2 ☼ verenigingsgebouw, sociëteit; bordeel, sekshuis; 3 ☼ tent, toko; 4 ☼ groepje, stel; kliek, kongsi; 5 golfstok, kolfstok
clubcard *z.nw.* lidmaatschapskaart, ledenpas
clubcircuit *z.nw.* danswereldje
club sandwich *z.nw.* tripelsnee
clue *z.nw.* aanwijzing, vingerwijzing
cluster *z.nw.* 1 groep; 2 sterrenhoop
clusteren *ww.* groeperen
coach *z.nw.* 1 mentor, begeleider; 2 oefenmeester, (sport)begeleider; 3 tweedeurswagen, tweedeurs-[invullen automerk]; 4 reisbus
coachen *ww.* 1 begeleiden; opleiden, ondersteunen; 2 (aan)sturen, geleiden; 3 ♣ [van een sportploeg]
coat *z.nw.* jas, mantel
coaten *ww.* 1 overdekken, van een laagje voorzien; 2 [optica] veredelen; ontspiegelen, kleuren, een anti-kraslaag aanbrengen
coating *z.nw.* beschermlaag(je), deklaag
cockpit *z.nw.* 1 [vliegtuig] pilotencabine, (piloten)koepel, stuurcabine; 2 [boot] stuurkuip; 3 [sportauto] cabine, stuurkuip
cockring *z.nw.* penisring, pikring
cocktail *z.nw.* 1 [drankje] harlekijn; 2 [fig.] mengelmoes, mengeling, klutspot; 3 [med.] combi(natie)vaccin, mengvaccin; combinatietherapie
-cocktail in samenst. ¿ -coupe
cocktail-party *z.nw.* ♣
cocktailprikker *z.nw.* hapjesprikker
cocoonen *ww.* zich inpoppen, huismussen
cocooning *z.nw.* inpopgedrag, huismusserij
coffee *z.nw.* koffie
coffeebar *z.nw.* koffiebar, koffiebalie
coffeecorner *z.nw.* koffiehoek
coffeecreamer *z.nw.* (koffie)melkpoeder
coffee pad *z.nw.* koffierondje, koffiepatroon, koffiebuitje
coffeeshop *z.nw.* cannabiscafé, hasjhuis; hasjcafé, cannabisbistro ☺
cold case *z.nw.* onopgeloste zaak, koude zaak, afgeschreven zaak, gesloten zaak
cold-caseteam *z.nw.* doorstartploeg, hervattingsploeg, koudezakenploeg; eenheid koude zaken, afdeling onopgeloste zaken
cold turkey *z.nw.* 1 ontslavingsschok, ontwenningsskater; 2 schokontslaving, kippenvelmethode
coleslaw *z.nw.* (witte)koolsalade
collateral damage *z.nw.* nevenschade, randschade, bijkomende schade
collect call *z.nw.* remboursgesprek, kosten-ontvanger-gesprek, bietsbelletje ☺
collector's item *z.nw.* verzamelaarsobject, verzamelaarsstuk
colorfilm *z.nw.* kleurenfilm
column *z.nw.* cursiefje, vaste kolom
columnist *z.nw.* stukjesschrijver, kolomschrijver, opiniator
combine *z.nw.* maaidorsmachine, maaidorser
comeback *z.nw.* 1 terugkeer, weerkeer; 2 herstel, opleving
comedy *z.nw.* 1 komedie, klucht, blijspel; 2 komische serie, lachserie
comedyserie *z.nw.* komische serie, lachserie
coming man *z.nw.* rijzende ster, (aan)komende man
coming-out *z.nw.* (het) (ervoor) uitkomen, (het) uit de kast komen
command line *z.nw.* opdrachtregel, commandoregel
commercial *z.nw.* 1 reclameboodschap, (reclame)spot(je); 2 reclamefilm(pje)

commitment *z.nw.* 1 betrokkenheid, verbondenheid, toewijding; 2 toezegging, verplichting, verbintenis; 3 merktrouw; 4 [ICT] vastlegging, toewijzing

committen, zich ~ *ww.* zich verplichten (tot), zich verbinden (aan)

common sense *z.nw.* gezond verstand, boerenverstand

community *z.nw.* cybergroep, cybergemeenschap

company *z.nw.* bedrijf, onderneming, maatschappij

company car *z.nw.* bedrijfswagen

company image *z.nw.* bedrijfsimago

compatible *b.nw.* 1 [alg.] verenigbaar, combineerbaar; 2 [ICT] combineerbaar, verenigbaar, uitwisselbaar

competitive edge *z.nw.* concurrentievoordeel

compliance *z.nw.* (regel)naleving, normconformisme

compliance manager *z.nw.* (regel)nalevingsspecialist, normbewaker

compliance officer *z.nw.* (regel)nalevingsmedewerker, normbewaker

compliant *b.nw.* normconform, voldoen (aan) §, regel(ge)trouw

-compliant *in samenst.* -conform, voldoet aan... norm §, -volgend

computer *z.nw.* ☼

conceptmap *z.nw.* conceptschema, ideeënoverzicht, begrippenkaart

concern *z.nw.* onderneming, maatschappij, (groot) bedrijf

condition *z.nw.* voorwaarde

conditioner *z.nw.* haarversteviger, crèmespoeling

conference call *z.nw.* telefonische vergadering, telefonisch vergaderen §, belvergadering

confidentiality *z.nw.* vertrouwelijkheid

conflict of interests *z.nw.* belangenconflict, belangentegenstelling, botsing van belangen

constraint *z.nw.* restrictie, beperking, voorwaarde

consultancy *z.nw.* adviespraktijk

consultancybureau *z.nw.* adviesbureau

consultant *z.nw.* (extern) adviseur

container *z.nw.* 1 afvalbak, vuil(nis)bak; 2 laadbak, laadbak; stortbak; 3 bak, pot, houder; 4 reservoir, (-)houder; 5 (diep)vrieskist, (diep)vrieskast

container- *in samenst.* 1 laadbak-, laadbak-; 2 verzamel-, paraplu-, koepel-

containerbegrip *z.nw.* verzamelnaam, paraplubegrip, koepelterm

containerbox *z.nw.* (afvalbak-/archieffoos-/enz.)houder, omdoos

containerschip *z.nw.* laadkistenschip

containerterm *z.nw.* verzamelnaam, paraplubegrip, koepelterm

container terminal *z.nw.* laadkisthaven, laadkistoverslag, laadkiststation

containment *z.nw.* indammingspolitiek, machtsbeheersing, indijkingsbeleid

content *z.nw.* [ICT] inhoud, materiaal

content management *z.nw.* inhoudsbeheer

content manager *z.nw.* inhoudsbeheerder

content provider *z.nw.* inhoudsaanbieder

contest *z.nw.* wedstrijd, concours

continuing story *z.nw.* 1 vervolgvverhaal, feuilleton; 2 gebed zonder end

controleslip *z.nw.* controlestrook

control freak *z.nw.* controlefanaat, beheersneuroot, stureluur

controller *z.nw.* 1 (intern) financieel-economisch adviseur, bedrijfseconomisch adviseur; hoofd financiële administratie; 2 [apparaat] regelaar

controller, game ~ *z.nw.* spelbediener

control panel *z.nw.* bedieningspaneel

convenience *z.nw.* gemak

convenience food(s) *z.nw.* kant-en-klaarmaaltijd(en), gemaksvvoeding

convenience store *z.nw.* gemakswinkel

convertible *z.nw.* 1 cabriolet; 2 converteerbare obligatie

cookie *z.nw.* tracerbestand, koekje, gluipertje, lange vinger ☺

cool *b.nw.* 1 onverstoort, koelbloedig; 2 gaaf, vet

cooling down *z.nw.* 1 (het) uitwarmen, (het) afkoelen; 2 afkoeler(tje), verkoeler(tje)

copier *z.nw.* kopieerapparaat, kopieermachine

copy *z.nw.* 1 kopij, tekst; 2 kopie, afschrift, afdruk; 3 exemplaar, nummer, afdruk

copyright *z.nw.* auteursrecht

copyshop *z.nw.* kopieerwinkel

copywriter *z.nw.* tekstschrijver

cordless *b.nw.* snoerloos

corebusiness *z.nw.* kernactiviteit(en)

corner *z.nw.* 1 hoekschop; hoekbal, hoekslag; hoekworp; 2 (-)hoek(je)

cornflakes *z.nw.* maïsvlokken, ontbijtvlokken

coronary-care-unit *z.nw.* hartbewaking, hartbewakingsafdeling

corporate *b.nw.* bedrijfs-, ondernemings-

corporate governance *z.nw.* behoorlijk ondernemingsbestuur, verantwoord ondernemerschap, zorgvuldig bedrijfsbeleid

corporate identity *z.nw.* bedrijfsidentiteit, bedrijfskarakter

corporate image *z.nw.* bedrijfsimago, ondernemingsimago

cost-benefit analysis *z.nw.* kosten-batenanalyse

couch potato *z.nw.* bankbintje, buispieper, tv-verslaafde

counseling *z.nw.* ζ (psychologische/sociale/agogische) begeleiding, (psychologische/sociale/agogische) ondersteuning

counselor *z.nw.* ζ (psychologische/sociale/agogische) begeleider, (psychologische/sociale/agogische) ondersteuner; adviseur

countdown *z.nw.* (het) aftellen, aftelling, aftelprocedure

counter *z.nw.* 1 [sport; alg.] tegenaanval; 2 balie, toonbank; 3 [ICT] teller(tje)

counteren *ww.* 1 [alg.] in de tegenaanval gaan, terugslaan; 2 [sport] in de tegenaanval gaan, de tegenaanval inzetten

countermedewerker *z.nw.* baliemedewerker

counterpart *z.nw.* [persoon] tegenhanger, evenknie, [zaak] pendant

country code top-level domain (ccTLD) *z.nw.* landen(top)domein

count your blessings *uitdr.* tel je zegeningen, wees blij met wat je hebt

courseware *z.nw.* cursuswaar, cursusprogramma(tuur)

court *z.nw.* (tennis-, squash)baan

cover *z.nw.* 1 omslag, kaft; voorkant, voorpagina; 2 heruitvoering, hervoortolking, bewerking; 3 namaakproduct, namaak; 4 dekmantel; 5 deksel, afdekplaatje

coverage *z.nw.* verslag(geving), verslaglegging
coveren *ww.* 1 bestrijken, omvatten, beslaan; 2 bedekken, afdekken, dekken; 3 behandelen, verslaan; 4 verzolen; 5 heruitvoeren, hervertolken, bewerken
covergirl *z.nw.* hoezenpoes ☺, omslagmeisje
coverstory *z.nw.* omslagverhaal, omslagartikel
cover-up *z.nw.* doofpotoperatie, toedekking(soperatie)
cowboy *z.nw.* ☼
crabstick *z.nw.* krabstaafje, krabvinger
crack *z.nw.* 1 kei, kraan, uitblinker; 2 kraakprogramma
cracker *z.nw.* 1 (computer)kraker; 2 programmakraker
cranberry *z.nw.* (Amerikaanse) veenbes, kraanbes
crap *z.nw.* rotzooi, troep, bagger
crash *z.nw.* 1 vliegtuigongeluk; (ernstige) botsing; 2 [ICT] (systeem)uitval, (computer)uitval, platgaan §, vastlopen §; 3 beursval
crashcourse *z.nw.* spoedcursus
crashen *ww.* 1 verongelukken, neerstorten, te pletter slaan; 2 [netwerk] platgaan, [computer] vastlopen, [harde schijf] verongelukken; 3 bankroet gaan
crashtest *z.nw.* botsproef
crawlen, crawlzwemmen *ww.* ∫ borstslagzwemmen
crawler *z.nw.* webkruiper
cream *z.nw.* room
creamer *z.nw.* (koffie)melkpoeder
credentials *z.nw.* staat van dienst, kwalificatie(s)
credibility *z.nw.* geloofwaardigheid, betrouwbaarheid
credit *z.nw.* 1 eer, lof, erkenning; 2 studiepunt
creditcard *z.nw.* kredietkaart, kredietpas
credits *z.nw.* 1 aftiteling, titelrol; 2 auteursvermelding, makersvermelding; 3 (speel)punten
creep *z.nw.* engerd, griezeld
crew *z.nw.* 1 bemanning; 2 filmploeg
crimefighter *z.nw.* misdadaadbestrijder, boevenjager
crippleware *z.nw.* kreupelwaar, beperkte versie
crisismanagement *z.nw.* crisisbeheer(sing), crisisaanpak
crispy *b.nw.* knapperig, krokant
croonen *ww.* neuriezingen, floerszingen, kreunen
crooner *z.nw.* neuriezanger, floerszanger, kreuner; sentimentele zanger
crooner(song) *z.nw.* neurielied, kreuner ☺
cross(-country) *z.nw.* [alg.] terreinwedstrijd/rit, [spec.] veldrit/veldloop
cross-country vliegen *ww.* [deltavliegsport] overlandvliegen
crosscourt *bw.* diagonaal, kruisbal §, kruislings
cross-dresser *z.nw.* travestiet, travo
crossen *ww.* 1 scheuren, rossen; 2 ☼ [in betekenis meedoen in een cross-country]
cross-over *z.nw.* 1 [alg.] oversteek, uitwisseling, kruising; 2 mengkunst, mengstijl; 3 donorruitruil, wisseltransplantatie; 4 [auto] hybridemodel, mengmodel; 5 scheidingsfilter, frequentiescheider; 6 kruiskabel; 7 [genetica] gen(informatie)uitwisseling, gen-overdracht
cross-over- in samenst. overstap-, oversteek-; meng-, kruis-
crosspass *z.nw.* (voorwaarts) over de hele §, diagonale bal
crowd control *z.nw.* massabeheersing
crowdsurfen *ww.* publiekzeilen, kopgolven
cruise *z.nw.* luxevaart
cruise control *z.nw.* (automatische) snelheidsregeling, tempomaat
cruise missile *z.nw.* kruisraket

cruisen *ww.* 1 een luxevaart maken, luxewaren; 2 banen, op (mannen)jacht zijn; 3 pronkrijden, autoparaderen
cruiser *z.nw.* motorjacht, kruiser(tje)
cry for help *z.nw.* noodkreet, roep om hulp, hulpkreet
cult *z.nw.* ☼
cup *z.nw.* 1 (wissel)beker; 2 beker(tje), kuipje; 3 [bh] (kom)grootte
cupfinale *z.nw.* bekerfinale
cupholder *z.nw.* bekerhouder
cupmatch *z.nw.* bekerwedstrijd
cup of tea, not my ~ uitdr. niets voor mij, niet aan mij besteed, niet mijn kopje koffie
curry *z.nw.* 1 (pittige) sausschotel, (Aziatische) kruidenschotel, kerrieschotel; 2 kruidenketchup, kruid(en)saus; 3 kerrie(poeder)
custom design *bw./in samenst.* maatwerk §, klantconform
customer *z.nw.* klant, abonnee, gebruiker
customer base *z.nw.* klantenbestand
customer care service *z.nw.* afdeling klantenzorg, klantendienstafdeling
customer care *z.nw.* klantenzorg, klantendienst
customer loyalty *z.nw.* klantenbinding, klantentrouw
customer service *z.nw.* klantendienst, klantenondersteuning
customized *b.nw.* aangepast
customizen *ww.* aanpassen, toesnijden
cut-and-paste *uitdr.* knippen en plakken, knip-en-plak
cutten *ww.* 1 knippen; 2 monteren, de montage doen
cybercrime *z.nw.* internetmisdad, webcriminaliteit, computercriminaliteit
cyberjunk *z.nw.* internetverlaafde
cybersquatting *z.nw.* domeinkaping
cycletoer *z.nw.* fietstocht

Damage control *z.nw.* schadebeperking
dance chart *z.nw.* danslijst
danceparty *z.nw.* dansfeest
dancing *z.nw.* danstent, danszaal, dansgelegenheid
dandy *z.nw.* pronkheertje, salonjonker; wufto, kleerkwast ☺
dark horse *z.nw.* grote onbekende, verrassingskandidaat
darkroom *z.nw.* 1 [fotografie] donkere kamer (doka); 2 [seks] donkere kamer, voorsruimte
dartboard *z.nw.* [sport] dartbord, [spel] pijltjesbord
darten *ww.* ☼
darts *z.nw.* [sport] (het) darten, [spel] (het) pijltjesgooien
dashboard *z.nw.* instrumentenpaneel
dashboardkastje *z.nw.* handschoenenkastje/vakje
data *z.nw.* ☼ gegevens
database *z.nw.* gegevensbank, databank [NL-uitspr.]
datacasting *z.nw.* omroeppost
data management *z.nw.* gegevensbeheer
data minen *ww.* gegevensdelven, datadelven
data mining *z.nw.* gegevensdelving, datadelving
dataprocessing *z.nw.* gegevensverwerking, dataverwerking
data warehouse *z.nw.* gegevenspakhuis, dataveem
data warehouses *ww.* gegevens vemen, datavemen
date *z.nw.* 1 [afspraak] afspraak(je); 2 [persoon] 'afspraakje'
daten *ww.* uitgaan (met), afspraakjes hebben (met)

-daten *in samenst.* -afspreken, -treffen, -afspraken maken

dating *z.nw.* relatiebemiddeling

dating- *in samenst.* contact-, koppel-

-dating *in samenst.* -afspreken, -treffen, -contact

day after, the ~ *uitdr.* de dag erna, de volgende dag

daytime running lights *z.nw.* dagrijlichten, attentielichten, [form.] motorvoertuigverlichting overdag (MVO)

d.c.-stroom/spanning *z.nw.* gelijkstroom/spanning

deadline *z.nw.* 1 [kopij] aanlevertijd, sluitingstijd, aanleverdatum, sluitingsdatum; 2 [alg.] tijdslimiet; limiettijd

deadlock *z.nw.* impasse, dood punt, patstelling

deal *z.nw.* 1 overeenkomst, transactie, akkoord; 2 akkoordje, compromis, afspraak; 3 handeltje

deal! *uitroep* afgesproken!, verkocht!

deal? *uitdr.* afgesproken?

dealen *ww.* 1 verkopen, handelen, doen in; 2 ☼ handelen in verdovende middelen/narcotica; 3 sjacheren, (illegaal) handelen; 4 [kaarten] delen, geven

dealen met *ww.* omgaan met, hanteren §; opknappen §, aanpakken §, oplossen §

dealer *z.nw.* 1 autohandelaar, detailhandelaar; 2 (erkend) vertegenwoordiger; 3 narcoticahandelaar, handelaar in verdovende middelen, drugshandelaar; 4 effectenhandelaar

dean *z.nw.* decaan

debaten *ww.* debatteren, een debat houden

debater *z.nw.* debatteerder, debattant, debatteur

debating club *z.nw.* debatteergezelschap, debatclub

debrieven *ww.* naspreken, verslag laten uitbrengen, uitklaren; nabespreken

debriefing *z.nw.* uitklaring; nabespreking, evaluatiebijeenkoms

debuggen *ww.* ontluizen

debunken *ww.* onderuithalen; ontmaskeren, doorprikken

decisionmaker *z.nw.* besluitvormer, beleidsbepaler

deckchair *z.nw.* dekstoel, ligstoel

decoder *z.nw.* ontsleutelkastje, decodeerkastje

dedicated *b.nw.* 1 (taak)gericht, (taak)specifiek; 2 betrokken, toegewijd, trouw

dedicated computer *z.nw.* taakspecifieke computer

deejay *z.nw.* draaimeester, platenprater, muzikmenner

deep down *uitdr.* diep van binnen, diep in zijn hart, in wezen

default *bw.* standaard

default *z.nw.* standaard(instelling, -waarde)

default setting *z.nw.* standaardinstelling

default value *z.nw.* standaardwaarde

delay *z.nw.* vertraging

delete(toets) *z.nw./uitdr.* wis(toets), verwijder(toets), rechtswis

deleten *ww.* wissen, verwijderen

delivery *z.nw.* (af)levering

denied boarding *uitdr.* overboekingsprobleem, boordbelet

denied boarding compensation (DBC) *z.nw.* overboekingscompensatie, boordbeletvergoeding

denktank *z.nw.* ☼ denkclub

deputy *in samenst.* 1 onder-, hulp-, adjunct-; 2 vice-, adjunct-, plaatsvervangend

derby *z.nw.* 1 stadsduel, streekduel; 2 garibaldi(hoed), bolhoed, dophoed

design *z.nw.* 1 vormgeving, ontwerp; 2 stijlontwerp; ontwerp-kunst, gebruikskunst, (ontwerp)stijl; 3 opzet, plan, model

design- *in samenst.* stijl-, ontwerp-

designer *z.nw.* (industriële) vormgever, (industriële) ontwerper

desk *z.nw.* 1 bureau, werktafel; 2 balie, loket

desk equipment *z.nw.* bureauapparatuur

desk research *z.nw.* literatuuronderzoek, bureauonderzoek, schrijftafelonderzoek

desktop *z.nw.* 1 bureaublad, werkblad; 2 bureaucomputer, tafel-pc

desktoppublishing (DTP) *z.nw.* beeldschermopmaak, computeropmaak, digitale thuispublicatie (DTP)

desperate move *z.nw.* wanhoopsdaad, paniekmanoeuvre

detective *z.nw.* 1 speurder, rechercheur; 2 speurdersroman, speurdersverhaal

detergent *z.nw.* (af)wasmiddel, reinigingsmiddel, detergens

deuce *z.nw.* [tennis] gelijk §, gelijkstand

device *z.nw.* randapparatuur

diehard *z.nw.* 1 taaie, doorbijter, doorzetter, onverzettelijk persoon; 2 fanatiekeling

digit *z.nw.* cijfer

digitale zoom *z.nw.* digitale zoem(functie), (uitsnede)vergroting

digital rights management (DRM) *z.nw.* digitaal rechtenbeheer

dinnerparty *z.nw.* dinerfeest

dip *z.nw.* ☼ inzinking, dalletje

directive *z.nw.* [jur.] richtlijn

direct mail *z.nw.* postreclame, persoonlijk gerichte reclame

direct marketing *z.nw.* directe klantbenadering

director's cut *z.nw.* regisseursversie

directory *z.nw.* 1 index, inhoudstabel, map; 2 index, register

disaster waiting to happen *uitdr.* ramp die alleen nog hoeft te gebeuren, recept voor een ramp

disclaimer *z.nw.* vrijwaringsclausule, aansprakelijkheidsbepaler

discount *z.nw.* korting

discounter *z.nw.* prijsvechter

dish *z.nw.* schotel

disincentive *z.nw.* ontmoediging(smaatregel), afstoter

disk *z.nw.* schijf(je), diskette

diskdrive *z.nw.* schijfstation, disktestation

diskette *z.nw.* ☼ schijf(je)

diskjockey *z.nw.* draaimeester, platenprater, muzikmenner

diskman *z.nw.* muziekmaat(je), schijfmaat, platenmaatje, cd-maat

dispenser *z.nw.* doseerverpakking, doseerflesje

display *z.nw.* 1 afleesvenster(tje), schermplaat; 2 uitstalling, uitstalrek, standaard, kopstelling; 3 lichtkrant, loopletterbalk

display value *z.nw.* uitstallingswaarde

disposable *b.nw.* wegwerp-

disposable *z.nw.* wegwerpartikel

distance learning *z.nw.* leren-op-afstand, afstandsonderwijs, (het) teleleren

distance selling *z.nw.* verkoop op afstand

dizzy *b.nw.* duizelig

dj *z.nw.* draaimeester, platenprater, muzikmenner

do as the locals do *uitdr.* volg de plaatselijke gewoontes, doe zoals de plaatselijke bevolking doet

docking station *z.nw.* computerdok, koppelstation
doggy-bag *z.nw.* meeneembakje, hamsterzakje, prakkiebakje
dolphin kick *z.nw.* vlinderbeenslag, dolfijn(been)slag
domain *z.nw.* domein
domaingrabber *z.nw.* domeinkaper
domaingrabbing *z.nw.* (het) domeinkapen, domeinkaping
domainname *z.nw.* domeinnaam
domainsquatting *z.nw.* (het) domeinkapen, domeinkaping
donut *z.nw.* smulband
doodle *z.nw.* droedel, krabbel(tekeningetje)
doorman *z.nw.* portier
dope *z.nw.* 1 pepmiddel, pepstof, stimulerend(e) middel(en); 2 toevoeging, bijmengsel, additief
doping *z.nw.* 1 pepmiddel, pepstof, stimulerend(e) middel(en); 2 pepstofgebruik, pepstoftoediening, gebruik van stimulerende middelen
do's and don'ts *uitdr.* gedragsregels, mores, moet- en mijdregels
dotcom- *in samenst.* webhandel-, puntcom-
dotcommalaise *z.nw.* puntkommerkwel
dotcommer *z.nw.* webbedrijf, puntcombedrijf, webhandelaar
double bind *z.nw.* [psychologie] dubbele binding
double-breasted *b.nw.* dubbelknoops, dubbelrijs, met twee rijen knopen
doublefaced *b.nw.* dubbelzijdig
dovetailing *z.nw.* (het) zwaluwstaarten, (het) laten samenvallen
down *b.nw.* 1 terneergeslagen, somber, depri, gedeprimeerd; 2 [netwerk] plat; 3 [boksen] neergegaan
downer *z.nw.* kalmerend middel, verslomer
downgraden *ww.* devalueren, afwaarderen
downloaden *ww.* binnenhalen, ophalen
downshiften *ww.* gas terugnemen, terugschakelen, onthaasten
downsizen *ww.* afslanken, inkrimpen
down to earth *b.nw.* nuchter, met beide benen op de grond
down under *uitdr.* bij de tegenvoeters, gindsonder, ginderonder
draft *z.nw.* concept, ontwerp, kladversie
drag *z.nw.* travestie
drag and drop *uitdr.* (ver)sleep (naar), sleur en pleur ☺
dragline *z.nw.* sleepschop, sleepgraver, trekgraver
drain *z.nw.* 1 ontwateringsbuis, draineerbuis, afvoer(buis); 2 draineerslang(etje), afvoerslang(etje), afvoerbuis(je)
drainen *ww.* ontwateren, draineren
drawback *z.nw.* nadeel, bezwaar, schaduwzijde
deadlocks *z.nw.* rastavlechten, rastakapsel, kroesvlechten
dreamcatcher *z.nw.* dromenvanger
dreamteam *z.nw.* droomploeg
dress *z.nw.* kleding, kledij, pak
dresscode *z.nw.* 1 kledingvoorschrift, voorkeurskleding; 2 kledingconventie
dressing *z.nw.* slasprenkel, aanmaaksaus(je), deksaus
drink *z.nw.* 1 drankje; 2 drank
drive *z.nw.* 1 gedrevenheid, bezieling, enthousiasme; 2 (innerlijke) drang, drift, gedrevenheid; 3 drijfveer, motivatie; 4 lage bal; 5 (bridge)toernooi

drive, (disk)~ *z.nw.* (schijf)station, diskteststation
drive-in- *in samenst.* inrij-, auto-
-driven *in samenst.* -gestuurd, -gedreven, -gericht
driver *z.nw.* stuurprogramma
drive-thru- *in samenst.* doorrij-, autoloket-
drop-out *z.nw.* 1 mislukking, uitvaller; 2 eenzaat, zelfkanter; 3 [luchtvt.] uitvaller; 4 volumeval; 5 stroomonderbreking, spanningsval; 6 leesfout, leesmisser
drop-outs *z.nw.* uitval
droppen *ww.* 1 afwerpen, uitwerpen; 2 afzetten; 3 achterlaten, afleveren, afgeven; 4 [in een functie] neerzetten, parachuteren; 5 laten vallen, ophouden met
dropping *z.nw.* 1 afworp, uitworp; 2 nachtspeurtocht, afzetspel
dropshot *z.nw.* valbal
drug(s) *z.nw.* ☼ roesmiddel(en), narcotica, verdovend(e) middel(en)
drugsdealer *z.nw.* narcoticahandelaar, handelaar in verdovende middelen, drugshandelaar
drugrunner *z.nw.* 1 gebruikersronselenaar, gebruikerswerper; 2 narcokoerier, drugskoerier
drugstore *z.nw.* superdrogist(erij)
drum *z.nw.* 1 vat; 2 trommel
drums *z.nw.* slagwerk
drumstick *z.nw.* 1 kippenpootje, kippenboutje; 2 (trommel)stok
drycleaning *z.nw.* stomerij
dug-out *z.nw.* 1 spelersbank; 2 boomstamkano
dummy *z.nw.* 1 (buiksprekers)pop; (proef)pop, testpop; (etalage)pop, paspop; 2 blank (exemplaar), model; 3 demo(nstratie)model; 4 [bridge] blinde; 5 stroman; 6 figurant; 7 domkop, uilskuiken, sufferd
dump *z.nw.* [ICT] (systeem)kopie, schijfkopie
dumpen *ww.* 1 plempen; 2 storten, lozen, afdanken, wegwerpen; 3 onderaanbieden, verramsjen, (markt)plempen; 4 de bons geven, laten vallen, afdanken
duster *z.nw.* 1 ochtendjas; 2 stofjas
dutch courage *z.nw.* jenevermoed
duty-free *b.nw.* belastingvrij

Eager *b.nw.* gretig, gespitst (op), begerig (naar), gebrand (op)
eager beaver *z.nw.* gretige gribbel, jonge hond
early adopter *z.nw.* vooroploper, vroeggebruiker, vroege volger, koploper
early warning system *z.nw.* vroegsignaleringsstelsel, vroegalarmsysteem
earmarken *ww.* oormerken
easy *b.nw.* 1 simpel, makkelijk, eenvoudig; 2 rustig, kalm, ontspannen; 3 meegaand
easy come, easy go *uitdr.* zo gewonnen, zo geronnen
easy does it *uitdr.* rustig aan (dan breekt het lijntje niet)
easy listening *z.nw.* gemaksmuziek, kabbelmuziek, ontspanningsmuziek
easy opener *z.nw.* gemakssluiting
easy rider *z.nw.* (baby)(draag)buidel, hummelpungel
e-banking *z.nw.* e-bankieren, telebankieren, netbankieren
e-business *z.nw.* webhandel, e-handel
e-commerce *z.nw.* webhandel, e-handel, elektronisch zakendoen

economy class *z.nw.* toeristenklasse
editen *ww.* 1 [alg.] bewerken; 2 [tekst] redigeren; 3 [ICT] bewerken; 4 [film] monteren
editing *z.nw.* 1 [alg.] bewerking; 2 [tekst] redactie; 3 [ICT] bewerking; 4 [film] montage
editor *z.nw.* 1 [alg.] bewerker; 2 [tekst] redacteur; 3 [ICT] (-)bewerker; 4 [ICT] tekstprogramma; 5 [film] medewerker montage
editorial *z.nw.* 1 van de redactie, ten geleide; 2 redactioneel hoofdartikel/commentaar, redactioneel
educated guess *z.nw.* gefundeerde schatting, ervaringschatting, beredeneerde gok
edutainment *z.nw.* educamusement, leervermaak
efficiency *z.nw.* doelmatigheid
effort *z.nw.* inspanning, moeite
egotripper *z.nw.* ☀ eigengeiler, egotist
e-government *z.nw.* e-overheid
eighties *z.nw.* jaren tachtig
e-learning *z.nw.* (het) teleleren, i-studie, webonderwijs
electronic banking *z.nw.* elektronisch bankieren, telebankieren
electronic commerce *z.nw.* webhandel, elektronische handel, elektronisch zakendoen
electronic data processing (EDP) *z.nw.* automatische gegevensverwerking (AGV), elektronische gegevensverwerking
electronic government *z.nw.* elektronische overheid
electronic mail *z.nw.* netpost, elektronische post
electronics *z.nw.* elektronica
elektroshock *z.nw.* elektroshok, schoktherapie
elevator pitch / speech *z.nw.* liftbabbel, tiensecondenpraatje
e-mail *z.nw.* 1 netpost, e-post; 2 netbericht, e-bericht; netbrief, e-brief
e-mailadres *z.nw.* net(post)adres, e-(post)adres
e-mailen *ww.* netposten, e-posten
e-mailtje *z.nw.* (net)berichtje
embedded *b.nw.* ingebed, ingekapseld, ingelijfd
embedded journalist *z.nw.* ingebedde verslaggever, ingekapselde verslaggever, ingelijfde verslaggever
emergency *z.nw.* noodgeval; spoedgeval
emergency exit *z.nw.* nooduitgang
emoticon *z.nw.* gevoelsteken, emotie, smeltje
employability *z.nw.* inzetbaarheid, emplooibaarheid
empowered *b.nw.* mondig (gemaakt), geëmancipeerd
empowerment *z.nw.* mondigmaking, emancipatie
encounter *z.nw.* 1 ontmoeting; 2 aanvaring, botsing
end(toets) *z.nw./uitdr.* regeleinde(toets), ga einde regel
end user *z.nw.* eindgebruiker
energy *z.nw.* energie, kracht
energy boost *z.nw.* energiestoot
energysaving *b.nw.* energiebesparend, energiezuinig
enteren *ww.* invoeren, ingeven
entertainen *ww.* amuseren, vermaken, onderhouden
entertainer *z.nw.* 1 ∫ vermaakartiest, amusementsartiest; 2 animator, gangmaker
entertainment *z.nw.* amusement, vermaak
entertainment value *z.nw.* amusementswaarde
enter(toets) *z.nw./uitdr.* bevestig(ingstoets), invoer(toets); nieuweregel(toets)
equipment *z.nw.* uitrusting, apparatuur, gereedschap
erasen *ww.* wissen, verwijderen
error *z.nw.* fout
error(melding) *z.nw.* foutmelding
escape *z.nw.* uitvlucht, ontsnappingsmogelijkheid, uitweg

escapen *ww.* [ICT] afbreken, ontsnappen
escape(toets) *z.nw./uitdr.* [ICT] ontsnapping(stoets), afbreek(toets), onderbreek(toets)
escort *z.nw.* escorte, gezelschap
escortboy *z.nw.* gezelschapsjongen, gezel
escortlady *z.nw.* gezelschapsdame, gezelle
escortservic *z.nw.* 1 escortdienst, gezelschapsdienst; 2 escortbureau, gezelschapsbureau
e-shop *z.nw.* webwinkel, netwinkel
essay *z.nw.* (korte) verhandeling, (letterkundig) opstel, proeve
establishment *z.nw.* 1 gevestigde orde, (heersend) bestel; 2 heersende klasse, leidende klasse
estimate *z.nw.* raming, schatting
e-tailen *ww.* webwinkelieren, (inter)netwinkelieren
e-tailer *z.nw.* webwinkelier, internetwinkelier
event *z.nw.* 1 gebeurtenis, evenement, manifestatie; 2 [ICT] gebeurtenis
evergreen *z.nw.* klassieker, gouwe ouwe
evidence based *b.nw.* met aangetoonde werking, empirisch onderbouwd, met best beschikbaar bewijs (bbb)
executable *z.nw.* uitvoerbaar bestand
executive *z.nw.* topfunctionaris, topman/vrouw
executive class *z.nw.* zakenklasse
exit *z.nw.* uitgang, uit
exit-interview, exitgesprek *z.nw.* 1 ontslaggesprek; 2 uitstroomgesprek
exitpoll *z.nw.* stembuspeiling, uitgangspeiling, stemecho
exitstrategie *z.nw.* vertrekplan, terugtrekstrategie, uitwegscenario
exit zijn *ww.* eruit liggen; uit (de mode) zijn, verleden tijd zijn
expat *z.nw.* uitlandige, uitlander
expatriate *z.nw.* vluchteling, (ver)banneling, ontheemde
expertise *z.nw.* 1 deskundigheid, kennis (en ervaring); 2 deskundig onderzoek
expertmeeting *z.nw.* deskundigenbijeenkomst, deskundigenoverleg
expert opinion *z.nw.* deskundigenoordeel, expertadvies; vakoordeel
exploded view *z.nw.* opengewerkte tekening, ontlede projectie, ploftekening
exposure *z.nw.* 1 blootstelling; 2 belichting, bestraling; 3 (media-)aandacht, publiciteit; 4 opname, foto
extension *z.nw.* uitbreiding; [ICT] extensie
exterior *z.nw.* 1 buitenzijde, buitenkant; 2 carrosseriekleuren
extra large *b.nw.* extra groot, zeer groot
extreme make-over *z.nw.* volledige metamorfose, complete transformatie, grote beurt ☺
eyecatcher *z.nw.* blikvanger
eyeliner *z.nw.* ogenstift, ooglijner, oogpenseel
eye-opener *z.nw.* openbaring, blikopener ☺, ontdekking
eyeshadow *z.nw.* oogschaduw
e-zine *z.nw.* webtijdschrift, netblad

F **acelift** *z.nw.* 1 (gelaats)verjonging, opknapbeurt, rimpelstrijk ☺; 2 (uiterlijke) vernieuwing, opknapbeurt, imagoverbetering

facelift, een ~ krijgen *ww.* opgekalefaterd worden, in een nieuw jasje gestoken worden

faceliften *ww.* 1 verjongen, ophalen, rimpelstrijken ☺; 2 (quasi-)vernieuwen, opknappen, opkalefateren, in een nieuw jasje steken

face-to-face *bw.* 1 oog in oog, in persoon; 2 openhartig, recht in het gezicht

facial *b.nw.* gezichts-

facial *z.nw.* gezichtsbehandeling

facility management *z.nw.* faciliteitenbeheer, voorzieningenbeheer

facility manager *z.nw.* hoofd voorzieningen, (voorzieningen-, faciliteiten)beheerder

fact finding *z.nw./ in samenst.* feitenonderzoek, feitengaring

fact of life *z.nw.* onontkoombaar feit, gegeven, vaststaand feit

fact of life, het is een ~ uitdr. het is nu eenmaal zo, zo is het leven

factsheet *z.nw.* informatieblad, feitenlijst, feitenoverzicht

failed state *z.nw.* mislukte staat

fair *b.nw.* 1 eerlijk; 2 redelijk

fair *z.nw.* (jaar)markt, beurs, bazaar

fair play *z.nw.* eerlijk spel, sportiviteit

fake *b.nw.* nep(-), namaak(-), vals

fake *z.nw.* nep, namaak, vervalsing

faken *ww.* 1 (net) doen alsof, simuleren, veinzen; 2 namaken, vervalsen

faker *z.nw.* veinzer, nepper

fall-out *z.nw.* radioactieve neerslag, kernneerslag

family *z.nw./in samenst.* 1 gezin(s-), familie(-); 2 familie, reeks, serie, type

family car *z.nw.* gezinsauto, gezinswagen

family-man *z.nw.* gezinsman, huisvader

family planning *z.nw.* geboortebeperking, geboorteregeling

family-size *b.nw.* (op) gezinsformaat, gezinsgroot, gezinsmaat §

family values *z.nw.* gezinswaarden, gezinsgrondslagen

famous last words *z.nw.* beroemde laatste woorden, befaamd sterfcitaat

fan *z.nw.* 1 bewonderaar, vereerder, dwepeling; 2 aanhanger; 3 ventilator, waaier

fanclub *z.nw.* ☼ bewonderaarsclub, vereerdersclub, steunvereniging

-fanclub in samenst. -getrouwen, -bewonderaars, -aanhangers

fancy *b.nw.* 1 blits, puik, gelikt; 2 uitbundig, toeters en bellen §

fancy *z.nw.* 1 gril, impuls, luim; 2 verbeelding, fantasie

fancyfair *z.nw.* (liefdadigheids)bazaar

fanmail *z.nw.* vereerderspost, bewonderaarspost, dweeppost

fantasy *z.nw.* fantasie(literatuur/film(s)), fantastische literatuur/film(s), fantasia

farm *z.nw.* boerderij

fashion *z.nw.* mode

fashionable *b.nw.* modieus, naar de laatste mode §, in §; stijlvol

fasten your seatbelts *uitdr.* (stoel)riemen vast

fast ferry *z.nw.* snelveer

fast-food *z.nw.* 1 snelle hap, vulvoer; 2 gemaksvoeding, kant-en-klaarvoedsel, flitskost

fast-foodrestaurant *z.nw.* flitsrestaurant, snel(lehap)restaurant, snelhaptent

fatboy *z.nw.* poefzak, zitzak, dikzak ☺

feasibility study *z.nw.* haalbaarheidsonderzoek

feature *z.nw.* 1 (hoofd)kenmerk, (hoofd)eigenschap; 2 snuffje, hoedanigheid, kenmerk; 3 (vaste) rubriek; 4 spilartikel

fee *z.nw.* honorarium, vergoeding, beloning

feedback *z.nw.* [alg.; techniek] terugkoppeling

feel free *uitdr.* ga je gang

feelgood- in samenst. goedgevoel-, voel-je-lekker-

feeling *z.nw.* gevoel, intuïtie, zesde zintuig

feeling hebben voor *ww.* gevoel hebben voor, een neus hebben voor, voeling hebben met

feelings, no hard ~ uitdr. even goede vrienden, zand erover

fellow *z.nw.* 1 (beurs)onderzoeker; 2 genootschapslid, medelid

fellowship *z.nw.* onderzoeksbeurs, onderzoekstoelage

female *z.nw.* [stekker] vrouwtje

ferry *z.nw.* 1 veer, veerboot; 2 veer, veerdienst

fiber *z.nw.* 1 vezel; 2 glasvezel

fiberfill *z.nw.* vezelvulling

fiberglass *z.nw.* glasvezel

fiber optics *z.nw.* 1 glasvezel(technologie); 2 glasvezeloptica

fiction *z.nw.* 1 fictie; 2 verzinsel

field *z.nw.* veld

field research *z.nw.* veldonderzoek, praktijkonderzoek

fiifteen-love *uitdr.* vijftien-nul

fiifteen minutes of fame *uitdr.* kwartiertje beroemd §, eventjes bekend §, tiensecondenfaam

fifties *z.nw.* jaren vijftig

fifty-fifty *b.nw.* gelijk (verdeeld)

fifty-fifty *bw.* sam-sam, ieder de helft, half-om-half

fiksen *ww.* ☼ klaren, klaarspelen, opknappen

file *z.nw.* 1 [ICT] bestand; 2 dossier

filen *ww.* 1 [bestand] opslaan; 2 [dossier] opbergen; 3 archiveren

filler *z.nw.* vulmiddel, vulstof

film *z.nw.* 1 ☼ rolprent; 2 laag(je), dunne laag, vlies

finder's fee *z.nw.* vindertsloon

fineliner *z.nw.* fijnschrijver

finest hour *uitdr.* glansmoment, mooiste moment, hoogtepunt

finetunen *ww.* 1 [apparaat] nauwkeurig/precies/fijn afstellen, nauwkeurig/precies/fijn instellen, nauwkeurig/precies/fijn afstemmen; 2 [fig.] afstemmen, preciseren

fingerfood *z.nw.* borrelhapjes, grabbelhapjes

fingerpaint *z.nw.* vingerverf

fingerpainting *z.nw.* vingerverven, vingerschilderen

fingerprint *z.nw.* (vinger)afdruk

finish *z.nw.* 1 eindstreep, meet; 2 aankomst, binnenkomst, eindstrijd; 3 afwerking, afwerklaag, laklaag; 4 afwerklaag

finishen *ww.* 1 aankomen, binnenkomen, eindigen; 2 afwerken, opmaken; 3 aflakken

finishing *z.nw.* afwerking

finishing touch *z.nw.* laatste hand, puntjes op de i, vervolmaken §

firewall *z.nw.* brandmuur

firmware *z.nw.* apparaatwaar, apparaatprogramma(tuur)

first class *b.nw.* eersteklas(-), uitstekend

first class *z.nw.* eerste klasse

first come, first serve *uitdr.* wie het eerst komt, het eerst maalt; op/in volgorde van binnenkomst

first-in, first-out (FIFO) *uitdr.* (het) eerst erin, (het) eerst eruit; eerst komt, eerst gaat; oud-vóór-nieuwmethode

first lady *z.nw.* presidentsvrouw, premiersvrouw

first offender *z.nw.* nieuwpleger, eerstpleger

fishburger *z.nw.* visburger

fish-eye lens *z.nw.* visooglen

fishing expedition *z.nw.* sleepnet(actie), visexpeditie, ongerichte zoekactie, op hoop van zegen ☉ §

fistfucking *z.nw.* (het) vuistneuken

fit *b.nw.* ☼

fit *z.nw.* 1 aansluiting, (het) bij elkaar passen; 2 pasvorm, goed zitten §; 3 [bridge] aansluiting

fitness *z.nw.* fitheid, conditietraining

fitness-center *z.nw.* fitheidscentrum, conditiecentrum

fitness-room *z.nw.* fitheidsruimte, toestelzaal, krachthok

fitness-training *z.nw.* fitheidsoefening(en), conditietraining

fitten *ww.* 1 (in/op/bij elkaar) passen, (op elkaar) aansluiten, (met elkaar) overeenstemmen; 2 goed zitten, passen; 3 inpassen, pasklaar maken, in elkaar passen

fitting *z.nw.* ☼ lamphouder

fixed price *bw.* vaste prijs

fixen *ww.* vaststellen

fixer *z.nw.* niet- en spijkermachine, hechter

fixing *z.nw.* (koers)vaststelling

flabbergasted *b.nw.* verbijsterd, verbluft, overdonderd

flag *z.nw.* vlag, markering

flagshipstore *z.nw.* boegbeeldwinkel/zaak, vlaggenschip

flair *z.nw.* ☼

flame *z.nw.* steekvlam, afbrander, scheldkanonnade

flamen *ww.* afzeiken, afbranden

flame war *z.nw.* (inter)nethetze, steekvlammenregen, afbranderij

flash *z.nw.* 1 nieuwsflits; 2 (beeld)flits; 3 (licht)flits; 4 flitslicht; 5 flitser, flitsstoestel, flitsapparaat; 6 flitsroes, roesflits

flashback *z.nw.* terugflits

flashbacken *ww.* terugflitsen

flash forward *z.nw.* vooruitflits, vooruitblik, vooruitpassage

flashlight *z.nw.* 1 zaklantaarn, staaflantaarn; 2 flitslicht

flash mob *z.nw.* flitsmeute, flitsoploop

flashmobben *z.nw.* meuteflitsen, flitsdrommen

flashy *b.nw.* flitsend, opzichtig, blits

flat *z.nw.* ☼ [in betekenis woning(blok)]

flatbedscanner *z.nw.* vlaklezer, vlakkeplaatlezer

flat fee *z.nw.* vast tarief

flatscreen *z.nw.* platscherm, vlakscherm

flatscreen-tv *z.nw.* platbeeld-tv, vlakbeeld-tv

flattax *z.nw.* vlaktaks

flat-tv *z.nw.* platbeeld-tv, vlakbeeld-tv

flavor *z.nw.* 1 smaakstof, smaakverbeteraar, aroma; 2 smaak, aroma, geur

flaw *z.nw.* (schoonheids)foutje, smetje

fleece *z.nw.* 1 vachtstof; 2 vacht(jas, -trui, enz.)

fleece- in samenst. vacht(stof)-

flight *z.nw.* vlucht

flightsimulator *z.nw.* (vlucht)simulator, vluchtnabootser

flipover *z.nw.* flapbord

flitestone *z.nw.* tweederangsschilder, zondagsschilder

floatland(s) *z.nw.* drijvend(e) eiland(en), drijftuin(en)

floodlight *z.nw.* spreidlicht, schijnwerperlicht

floor *z.nw.* verdieping, etage

floppy (disk) *z.nw.* schijfje, diskette

flossen *ww.* vlossen

floss(zijde) *z.nw.* tandzijde, vlos(zijde)

flow *z.nw.* stroom

flowchart *z.nw.* 1 stroomschema; 2 processchema, procesdiagram

flow control system *z.nw.* goederenstroombeheersing, goederenstroombewaking

flowershop *z.nw.* bloemenwinkel

flow scheme *z.nw.* stroomschema

flowsheet *z.nw.* 1 stroomschema; 2 processchema, productiegang

flutter *z.nw.* (hoge) jank

fly-drive *z.nw.* vlieg-en-rijvakantie, vlieg & wiel

flyer *z.nw.* 1 ♂ strooibiljet, info(rmatie)vel, strooier; 2 sierrenner, pedaaldanser; 3 waaghals, lefgozer

fly-over *z.nw.* 1 viaduct; 2 luchtbrug

foam *z.nw.* schuim

focal point *z.nw.* 1 centraal orgaan; 2 contactpersoon; 3 middelpunt, spil, richtpunt, richtgroep

focus *z.nw.* 1 brandpunt; 2 kern; invalshoek, perspectief, richting

focussen *ww.* 1 (zich) concentreren, (zich) richten; 2 scherpstellen; 3 in het middelpunt plaatsen

folder *z.nw.* 1 [ict] map; 2 ☼ vouwblad

follow-up *z.nw.* 1 vervolg(-); 2 vervolgbehandeling, nazorg; vervolgspraak

font *z.nw.* lettertype

font size *z.nw.* korps, lettergrootte

food *z.nw.* levensmiddelen, voedingswaren, eetwaren

fooddesign *z.nw.* voedselontwerp, voedingsmiddelenontwerp

food for thought *uitdr.* stof tot nadenken

foodprocessor *z.nw.* pureermachine, keukenmachine

foodsteamer *z.nw.* stoompan

fool-proof *b.nw.* bedrijfszeker, idiootbestendig, foutbestendig

footer *z.nw.* voettekst

footprint *z.nw.* oppervlaktebeslag, ruimtebeslag

forecast *z.nw.* verwachting, voorspelling, prognose, raming

forehand *z.nw.* voorhand

for free *bw.* gratis, voor niets

forget it *uitdr.* vergeet het maar, geen denken aan, mooi niet

format *z.nw.* 1 opmaak, (opmaak)stramien, indeling; 2 formule, opzet, stramien; 3 (schijf)indeling, (bestands)type

formatten *ww.* formatteren, indelen

formatteren *ww.* ☼ indelen

for the time being *uitdr.* vooralsnog, (voor) zolang (als) het duurt, voorlopig, voor nu

forties *z.nw.* jaren veertig

forumshoppen *ww.* rechtbankwinkelen, gerechtshoven, forumstruinen

forwarden *ww.* doorsturen

forward slash *z.nw.* schrap, schuine streep

fotoshoot *z.nw.* fotosessie

foul *z.nw.* overtreding; fout

foul play *z.nw.* 1 oneerlijk spel, vals spel, vuil spel; 2 boze/boos opzet, kwade/kwaad opzet; oplichterij

foundation *z.nw.* 1 stichting; 2 onderlaag, basislaag, basiscrème

foundation(s) *z.nw.* lingerie, onderkleding

founding father *z.nw.* grondlegger, stichter, oprichter

four-wheel drive *b.nw.* met vierwielaandrijving, 4x4-
four-wheel drive *z.nw.* 1 [auto] auto met vierwielaandrijving, 4x4; 2 [systeem] vierwielaandrijving
fragrance *z.nw.* geur(tje), aroma
frame *z.nw.* 1 raam(werk), omlijsting, kader; 2 [ict] deelscherm, beeldvenster, (deel)venster; 3 (film)beeld(je); 4 raster; 5 geraamte, skelet, raamwerk; 6 draagstel; [fiets] stangwerk, buiswerk
framework *z.nw.* kader, raamwerk
freak *z.nw./in samenst.* 1 (-)fanaat, bezetene, -gek; 2 zonderling, (rare) kwast, excentriekeling
freaken *ww.* 1 zich (ongeremd) uitleven, uitspatten; 2 doordraaien, doorslaan, flippen
free *b.nw./pred.* gratis, kosteloos
freecall *z.nw.* gratis nummer, bel gratis §
freefight *z.nw.* vrijestijlvechtsport, vrijvechten
freekick *z.nw.* vrije schop, vrije trap
free lunch, there's no such thing as a ~ uitdr. voor niets gaat de zon op
free publicity *z.nw.* gratis publiciteit, gratis reclame
freesheet *z.nw.* meeneemkrant, gratis krant, meepakker
freestyle *b.nw./bw.* [alg.; sport] vrije stijl; [muziek] improviserend
freestyle *z.nw.* [alg.; sport] vrije stijl; [muziek] improvisatie
freeware *z.nw.* gratiswaar, gratis programma(tuur), vrijwaar
freewheel *z.nw.* 1 vrijloop; 2 vrijloopwiel
freewheelen *ww.* 1 flierefluiten, aanrommel; 2 het kalm(pjes) aan doen, aanlummelen; 3 uitrijden, vrijlopen, vrijwielen
freezer *z.nw.* diepvriezer, (diep)vrieskast, (diep)vrieskist
Frequently Asked Questions (FAQ) *z.nw.* Veelgestelde vragen, Vaak gestelde vragen, Vraag en antwoord
fridge *z.nw.* koelkast, ijskast
friendly fire *z.nw.* eigen vuur
fringe benefits *z.nw.* 1 secundaire arbeidsvoorwaarden; 2 emolumenten, bijkomende beloningen
fringemeeting *z.nw.* nevenbijeenkomst, bijvergadering
frisbee *z.nw.* werpschijf, frisbie
frisbeeën *ww.* schijfwerpen, frisbiën
from hell *uitdr.* van de ergste soort, om van te gruwen, als uit een nachtmerrie
from scratch *uitdr.* van (de) grond af aan, helemaal vanaf het begin, met niks begonnen
front office *z.nw.* voorkantoor, balieafdeling, (kantoor) publiekszaken, klantencontactcentrum
front panel *z.nw.* (afneembaar) frontje
frontrunner *z.nw.* voortrekker
frozen meal *z.nw.* diepvriesmaaltijd
fruit drops *z.nw.* fruitsnoepjes
fruit-spread *z.nw.* fruit(smeer)beleg, smeerfruit
fuck off! *uitroep* rot op!
fuck you! *uitroep* donder op!, sodemieter op!

| | |
|---|---------------------------|
| ☀ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ⚠ | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |

fuel *z.nw.* brandstof
fuel cell *z.nw.* brandstofcel
fulfillment *z.nw.* 1 vervulling; 2 voldoening
full-color *b.nw.* 1 vierkleuren-, kleuren-; 2 kleurrijk, in geuren en kleuren
full-price *b.nw./in samenst.* (voor de) volle prijs §, (voor de) adviesprijs §, normaal geprijsd
full-prof *z.nw./in samenst.* (vol)beroeps(-)
full-screen *b.nw./bw.* schermvullend, volscherms
full-size *bw.* op/in volle grootte, volmaats
fullspeed *bw.* met volle snelheid
full swing, in ~ uitdr. in volle gang, helemaal op dreef
fulltime *bw.* voltijd(-), voltijds, volledig
fulltime job *z.nw.* volledige baan, volledige betrekking, volle baan
fulltimer *z.nw.* voltijdwerker, voltijder
fun *z.nw.* lol, leut, pret, plezier
funbox *z.nw.* pretpakket
funcar *z.nw.* 1 vrijetijdsauto, plezierauto, pretwagen; 2 vrijetijdsauto, liefhebberijauto
functional food *z.nw.* functionele voeding, medivoedsel
fund *z.nw.* 1 stichting; 2 (beleggings)fonds
fundraising *z.nw.* fondsenwerving
funny *b.nw.* leuk, grappig, lollig
funproduct *z.nw.* pretproduct
funshoppin *ww.* plezierwinkelen, pretwinkelen
fusion cooking *z.nw.* wereldkoken, smeltkroeskoken
fuzzy logic *z.nw.* vage logica

Gadget *z.nw.* speeltje, hebbeding(etje), snuffe
gallery *z.nw.* galerie, toonzaal
galleryplay *z.nw.* pronkvoetbal, praalvoetbal
galley *z.nw.* keukenvoorziening, koffiekeuken, keukenhoek; boordkeuken
game *z.nw.* 1 (computer)spel(letje), schermspelletje; 2 [tennis] spel
game, it's all in the ~ uitdr. dat hoort er(allemaal)bij, het hoort bij het spel
gameboy *z.nw.* spelmaatje, elektronisch zakspel, zakspel(computer)
game controller *z.nw.* spelbediener
gamen *ww.* ☀ (computer)spelen
gamepad *z.nw.* spelkastje, spelpaneel
game, set and match *uitdr.* spel, set en wedstrijd
gang *z.nw.* bende
gangbang *z.nw.* (het) meutebeuken, (het) beurtneuken, volgnummertje
gangbangen *ww.* meutebeuken, beurtneuken
gangrape *z.nw.* groepsverkrachting
gangster *z.nw.* bendelid, bandiet
gap *z.nw.* kloof, hiaat, gat
garbage *z.nw.* 1 onzin, gelul; 2 rotzooi, rommel, bagger
garbage in, garbage out *uitdr.* troep erin, troep eruit; bagger in, bagger uit
garden equipment *z.nw.* tuingereedschap
gate *z.nw.* poort, uitgang
gated community *z.nw.* hekwerkwijk
gateway *z.nw.* toegangspoort
gay *b.nw.* homo(-), homoseksueel
gay *z.nw.* homo, homoseksueel
gay pride *z.nw.* roze (zater)dag, homoparade
gay scene *z.nw.* homocircuit, nichtenwereldje

gehandicapt *b.nw.* 1 ☼ invalide, (met een) (functie)beperking §; 2 [fig.] onthand, belemmerd

gehandicapte *z.nw.* ☼ invalide, belemmerde

gel *z.nw.* 1 gele; 2 haarversteviger, kuifvet ☺

gender *z.nw.* 1 geslachtsbeleving; geslachtsbeeld; 2 (stekker)geslacht [zie ook male/female]

genderbender *z.nw.* wisselspeler ☺, seksewender

genderkliniek *z.nw.* geslachtskeuzekliniek

gender studies *z.nw.* vrouwenstudies, seksestudies

gene pool *z.nw.* genenschat, genenvoorraad, genenreservoir

general sales manager *z.nw.* algemeen verkoopleider

general-purpose *b.nw.* algemeen toepasbaar, voor algemeen gebruik, universeel

generic top-level domain (g TLD) *z.nw.* generiek (top)domein, algemeen topdomein

genfood *z.nw.* genvoedsel

gentleman *z.nw.* (echte) heer, man van eer

gentlemen's agreement *z.nw.* herenakkoord

geo-caching *z.nw.* geo-speurtocht, gps-spoorzoeken

gesetteld *b.nw.* genesteld, geworteld, ingeburgerd; op orde

geshockt *b.nw.* geschokt, pijnlijk getroffen

gestrest *b.nw.* gespannen, opgefokt, opgejaagd

getarget worden *ww.* [voor een functie] iemand op het oog hebben §, op iemand mikken §, in het vizier hebben §

getimed, goed ~ deelw. (precies) op het juiste tijdstip/moment, (goed) uitgekend

getimed, slecht ~ deelw. (precies) op het verkeerde tijdstip/moment, (komt) ongelegen §, komt slecht uit

get lost! *uitroep* sodemieter op!, rot op!, donder op!

gettoblaster *z.nw.* gettodreuner, gettobonker

ghost food *z.nw.* spookgerecht, fantasievoedsel

ghostwriter *z.nw.* schaduwschrijver

gift box *z.nw.* cadeauverpakking, geschenkdoos

giftshop *z.nw.* 1 cadeauwinkel; 2 souvenirwinkel

gigolo *z.nw.* bedjonker, beroepsminnaar

gimmick *z.nw.* 1 foefje, (attentie)trucje; 2 showattribuut

ginger ale *z.nw.* gemberbier

girlpower *z.nw.* meidenmacht

give me a break *uitdr.* doe me een lol, maak 't effe, zo kan-ie wel weer

glamour *z.nw.* 1 schitter(ing), flonkering, glans; 2 klater(ing), klatergoud, schone schijn

glitter *z.nw.* 1 ☼ geschitter, schittering, fonkeling, glinstering; 2 ☼ glinster(tje), lovertje, paillette

glitter & glamour *uitdr.* glimmer & glans, klatergoud, schone schijn, schitter & schijn

glitteren *ww.* ☼ schitteren, fonkelen

global *b.nw.* wereldwijd, mondiaal

globalization *z.nw.* mondialisering

global player *z.nw.* wereldspeler, mondiale onderneming

global village *z.nw.* wereldwijd dorp, het dorp de wereld

global warming *z.nw.* mondiale opwarming, opwarming van de aarde, (versterkt) broeikaseffect

glossy *b.nw.* 1 (in) glansdruk, glanzend; 2 glitterig

glossy *z.nw.* glansblad, schitterblad

glue *z.nw.* lijm, plaksel, gom

glue stick *z.nw.* lijmstift, plakstift

go, een ~ hebben/krijgen *uitdr.* groen licht hebben/krijgen

goal *z.nw.* 1 doelpunt; 2 doel

goalgetter *z.nw.* doelknaller, doelpuntkanon

goalie *z.nw.* doelman/doelvrouw, doelverdedig(st)er

goatee *z.nw.* geitenbaardje, kinbaardje

go-between *z.nw.* tussenpersoon, bemiddelaar, intermediair

gocart *z.nw.* (motor)skelter, formule-nul-wagen

gocarten *z.nw.* (motor)skelteren, formule-nul-rijden

godfather *z.nw.* peetvader

go for it! *uitdr.* gaan (met die banaan)! ☺, ga ervoor!

golden oldie *z.nw.* gouwe ouwe

golden shower *z.nw.* plasseks, pisseks, gouden regen

goldrush *z.nw.* goudkoorts

golfclub *z.nw.* golfstok

golfcourse *z.nw.* golfbaan

go/no-go *uitdr.* door of niet, wel of niet

good governance *z.nw.* behoorlijk bestuur, goed bestuur

good guy *z.nw.* goeie, braverik

goodlooking *b.nw.* goeduitziend, knap

good old days *uitdr.* goeie ouwe tijd

good(s) *z.nw.* goed(eren)

goodwill *z.nw.* 1 welwillendheid, sympathie; 2 reputatiewaarde, naamsvergoeding, immateriële waarde

gospel(muziek) *z.nw.* evangeliemuziek, loofmuziek

governance *z.nw.* bestuur, (het) besturen, (het) reguleren

governance, good ~ *z.nw.* behoorlijk bestuur, goed bestuur

go with the flow *uitdr.* met de stroom meegaan, meedobberen; je laten gaan, alles loslaten

grading *z.nw.* 1 classificatie, rangschikking, inschaling; 2 kwaliteit(s)bepaling)

graffiti *z.nw.* 1 muurkladder(ij), verfspuiterij, (het) wildkladden; 2 spuit(bus)kunst, schuttingkunst

grand old lady *z.nw.* (grijze) grote dame, nestrix

grand old man *z.nw.* grijze eminentie, nestor

grapefruit *z.nw.* pompelmoes

graphic *z.nw.* grafische voorstelling, (grafische) afbeelding, tekening, plaatje

graphic designer *z.nw.* grafisch ontwerper, grafisch vormgever

graphics *z.nw.* plaatjes, (computer)afbeeldingen

graphic tablet *z.nw.* tekenlei, schrijfplaat; schrijfplaatje, schrijvertje

gravel *z.nw.* steengruis, roodgruis

greenpaper *z.nw.* groenboek, discussiestuk

greenport *z.nw.* (glas)tuinbouwconcentratie, groenknooppunt, tuinbouwconglomeraat

greyhound *z.nw.* hazewind(hond)

grill *z.nw.* 1 (vlees)rooster, braadrooster; 2 radiateurscherm, sierscherm

grillen *ww.* roosteren

grip *z.nw.* 1 greep, vat, houvast; 2 handvat, greep

grog *z.nw.* apenmelk, brandwater, dampdrank, grok

-grog in samenst. -damper, -grok

groggy *b.nw.* suf, versuft, verdoofd, daas; waggelend, wankel, onvast (op de benen); aangeslagen, beduusd

groupie *z.nw.* slepie, popgroepliefje

groupthink *z.nw.* (het) groepsdenken

groupware *z.nw.* groepswaar, groepsprogramma(tuur), samenwerkingsprogrammaatuur

grow shop *z.nw.* kweekwinkel, kweektoko

grr(r)lpower *z.nw.* meidenmacht

g-spot *z.nw.* g-plek

g-string *z.nw.* reetveter, veterbroekje

guess what! *uitdr.* raad eens!, en, wat denk je?
gum *z.nw.* 1 (vlak)gom; 2 (kauw)gom
gun *z.nw.* vuurwapen, schietwapen
gut feeling *z.nw.* onderbuikgevoel, intuïtie, ik voel aan mijn water §
guts *z.nw.* ballen, lef, moed, durf
gym [E-uitspr.] *z.nw.* sportzaal, gymlokaal, sportschool

Hacken *ww.* (computer)kraken

hacker *z.nw.* (computer)kraker
hair *z.nw.* haar
haircut *z.nw.* knipbeurt, (het) knippen
hairstylist *z.nw.* kapper
hairgel *z.nw.* haarversteviger, kuifvet ☺
hairspray *z.nw.* haarlak
hairstyle *z.nw.* kapsel, haardracht, model
hairstylen *ww.* modelleren, in model brengen
hairstyler *z.nw.* 1 modekapper, kapspecialist, haarkunstenaar; 2 haarkruller, krultang
hairstylist *z.nw.* modekapper, kapspecialist, haarkunstenaar
halfpipe *z.nw.* 1 halve pijp, U-bak; 2 sneeuwplankbaan, sneeuwgoetbaan
halftime *bw.* halftijds, (voor de) halve tijd
halftime *z.nw.* rust, pauze
halftime job *z.nw.* halve baan, halftijdse betrekking, baan voor de halve werkdag
hall *z.nw.* hal
hall of fame *z.nw.* galerij der groten
hamstring *z.nw.* achterdijbeenspier, dijspier
handbike *z.nw.* rolstoelfiets
handbiker *z.nw.* rolstoelfietser
handelen [E-uitspr.] *ww.* afhandelen, verwerken, behandelen; behappen, aankunnen §, hanteren, omgaan met
handheld *b.nw.* [ICT] zak-, hand-
handheld *z.nw.* zakcomputer, handcomputer
handicap *z.nw.* 1 ☼ (functie)beperking, gebrek; 2 [fig.] belemmering, beperking, nadeel; 3 wedren met voorgift [paardensport], hinderniswedstrijd; 4 [sport] voorgift, nadeelcorrectie, aftrek
handle *z.nw.* 1 hendel; 2 handvat, greep, handgreep
handlen *ww.* afhandelen, verwerken, behandelen; behappen, aankunnen §, hanteren, omgaan met
handling *z.nw.* 1 verwerking, behandeling, afhandeling; 2 vervoer en opslag
handmade *b.nw./bw.* handgemaakt, handwerk §
hand-out *z.nw.* 1 uitreiker, uitreiksel; 2 persbericht
handsfree *b.nw./bw./in samenst.* handvrij, handenvrij
handsoap *z.nw.* handzeep
hands off! *uitroep* handen thuis!, niet aankomen!, afblijven!
hands-on *b.nw./in samenst.* praktijk-, doe-, praktisch
hands-on experience *z.nw.* (het) praktijkcoëfenen, doe-ervaring
hands-on mentaliteit *z.nw.* die van aanpakken weet §, doener §
hands-up! *uitroep* handen omhoog!
handycam *z.nw.* hand(video)camera, makkiecam
handyman *z.nw.* klusjesman, manusje-van-alles
hanggliden *ww.* deltavliegen, zeilvliegen
hanglider *z.nw.* deltavlieger, zeilvlieger
hanglider pilot *z.nw.* deltapiloot, deltavlieger, zeilvlieger

hanggliding *z.nw.* (het) deltavliegen, (het) zeilvliegen
hangout *z.nw.* honk, stamkroeg
hangover *z.nw.* kater
happening *z.nw.* belevenis, ervaring, gebeuren
happy *b.nw.* gelukkig, blij, tevreden
happy end *z.nw.* gelukkige afloop; eind goed, al goed; goede afloop
happy few *z.nw.* (paar) bevoorrechten, uitverkorenen
happy hour *z.nw.* kortingsuurtje, voordeeluurtje
happy new year *uitdr.* gelukkig nieuwjaar
happy slapping *z.nw.* voorbijgangertje rammen, lekker meppen, passantenpetsen
hardboard *b.nw.* hardbord-, hardborden
hardboard *z.nw.* hardbord, hardvezelplaat
hardboiled *b.nw.* doorgewinterd, door de wol geverfd, ongevoelig
hard copy *z.nw.* afdruk, (computer)uitdraai, papieren kopie
hardcore *in samenst.* 1 fanatiek, puur, onversneden; 2 [porno] (kei)hard
hardcover *b.nw.* (met) harde kaft, gebonden (boek)
hardcover *z.nw.* hardekaft(boek), hardekafter
harddisk *z.nw.* harde schijf, vaste schijf
harddrug(s) *z.nw.* ☼ zwa(a)r(e) roesmiddel(en), sterke narcotica, zwa(a)r(e) verdovend(e) middel(en)
hard feelings, no ~ *uitdr.* even goede vrienden, zand erover
hardhitter *z.nw.* mepper
hardliner *z.nw.* havik
hard power *z.nw.* militaire macht, met harde hand §
hard return *z.nw.* alineaeinde
hard selling *z.nw.* agressieve verkoop(methode), harde verkooptechnieken, ramverkoop
hardship clause *z.nw.* hardheidsclausule
hard to get *uitdr.* moeilijk te krijgen, moeilijk veroverbaar, ongenaakbaar
hardtop *z.nw.* [cabriolet] harde kap, winterkap
hardware *z.nw.* apparatuur
hardware interface *z.nw.* [alg.] koppeling, [fysiek] aansluiting, [specifiek] poort
hatemail *z.nw.* haatpost, scheldbrieven
hattrick *z.nw.* 1 drieklapper, tripel; 2 tripel(score/zege), driepunter
have-nots *z.nw.* bezitlozen, niet-hebbers
haves *z.nw.* bezitters, hebbers
head *z.nw.* [ICT] kop, leeskop, schrijfkop
headbanger *ww.* 1 [muziek] hoofdbeuken, hoofdschokken, hoofdzwiepen; 2 [psych.] hoofdbonken
header *z.nw.* 1 koptekst; 2 (bericht)kop
headhunten *ww.* kaderwerven, kaderjagen, koppensnellen ☺
headhunter *z.nw.* kaderjager, kaderwerwer, koppensneller ☺
headlight *z.nw.* koplamp
headlines *z.nw.* 1 krantenkoppen; 2 hoofdpunten (uit het nieuws); 3 grote lijnen, hoofdlijnen
head office *z.nw.* hoofdkantoor, hoofdbureau
head-on-view *z.nw.* toeloopzicht, toerijzicht, tegenaanloopzicht
headphones *z.nw.* koptelefoon, hoofdtelefoon
headquarters *z.nw.* hoofdkwartier
headset *z.nw.* 1 hoofdtelefoon; 2 (bel)oortje
head-up display *z.nw.* voorruitprojectie
healen *ww.* paragenezen, helen

healing *z.nw.* 1 paragezeling, heling; 2 paragezingsdienst, helingsbijeenkomst, genezingsbijeenkomst

health *z.nw.* gezondheid

health buddy *z.nw.* medimaat(je)

hearing *z.nw.* hoorzitting

hearsay *uitdr.* van horen zeggen, uit de tweede hand

heat *z.nw.* [sport] (voor)ronde, serie

heavy *b.nw.* 1 ernstig, zwaarwichtig, aangrijpend; 2 heftig, sterk, pittig

hedge fund, hedgefonds *z.nw.* hefboomfonds, opkoopfonds; sprinkhaanfonds, haaienfond

heely *z.nw.* hielwiel(er), (hak)wielschoen

helicopter view *z.nw.* globaal overzicht, helikopterblik, macroperspectief

hell of a job *z.nw.* 1 hondenbaan, pokkenwerk; heidens karwei, rotklus; 2 titanenklus, gigantisch karwei, gigaklus

helpdesk *z.nw.* hulpbalie, hulplijn, vraagbaak

here we go *uitdr.* daar gaat ie (dan), vooruit met de geit, daar gaan we (dan)

heritage *z.nw.* erfgoed

herself *uitdr.* zelf/zelve, in (hoogst)eigen persoon

hidden file *z.nw.* verborgen bestand, onzichtbaar bestand

high *b.nw.* kneiter

highbrow *b.nw.* geleerd; quasi-geleerd

high care *z.nw.* (afdeling) hoog-complexe zorg, hoog-complexe verpleging

high five *z.nw.* ♪ klaphand

Highlands *z.nw.* (Schotse) Hooglanden

highlight *z.nw.* 1 [alg.] hoogtepunt, topstuk; 2 [schilderkunst] hoogsel

highlighten *ww.* 1 markeren, aankleuren; 2 accentueren, beklemtonen, benadrukken

high potential (hipo) *z.nw.* (grote) belofte

high profile *b.nw.* opvallend, op de voorgrond (tredend), aandachttrekkend

high society *z.nw.* hogere kringen, betere kringen, elite

high tea *z.nw.* theetafel, Engelse thee

hightech *b.nw.* toptechnologisch, toptechnisch

hightech *z.nw.* toptechnologie, toptechniek

hijacken *ww.* kapen

hijacker *z.nw.* (vliegtuig)kaper

hillbilly *z.nw.* heikneuter

himself *uitdr.* zelf/zelve, in (hoogst)eigen persoon

hit *z.nw.* 1 ☼ succes(nummer), kassucces, klapper; 2 [ICT] treffer; 3 voltreffer, rake klap

hit-and-run *uitdr.* 1 guerrillatactie, toeslaan en wegwezen; 2 doorrijden na aanrijding, [form.] (aanrijding-met-)vlucht misdrijf

hit-and-run- *in samenst.* bliksem-, overrompelings-, verrassings-

hitchhiken *ww.* liften

hitchhiker *z.nw.* lifter

hi-tech *b.nw.* toptechnologisch, toptechnisch

hi-tech *z.nw.* toptechnologie, toptechniek

hitten *ww.* 1 raken, treffen; 2 toeslaan

hitter *z.nw.* huurmoordenaar

hoax *z.nw.* virusgerucht, vals (virus)alarm; paniekvirus, nepvirus

hobby *z.nw.* 1 ☼ liefhebberij; 2 ☼ stokpaardje

hobbyen *ww.* ☼ klussen, liefhebben

hokeyspokes *z.nw.* spaaklichtjes, spaakspookjes

holding *z.nw.* houdstermaatschappij

hole-in-one *z.nw.* enkelslag

holocaust *z.nw.* ☼

home *in samenst.* thuis-, huis-

home *z.nw.* [weblocatie] thuis(knop); beginscherm, voorpagina

home cinema *z.nw.* thuisbioscoop

homepage *z.nw.* beginpagina, startpagina

homerun *z.nw.* thuis(honk)slag, vierhonkslag, thuisloop

homeschooler *z.nw.* thuischouler

homeschooling *z.nw.* thuisonderwijs, thuischouling, thuischou

homeshoppen *ww.* thuiswinkelen, telewinkelen, elektronisch winkelen

homeshopping *z.nw.* (het) thuiswinkelen, (het) telewinkelen, (het) elektronisch winkelen

home(toets) *z.nw./uitdr.* regelbegin(toets), ga begin regel

hometrainer *z.nw.* standfiets, kamerfiets; oefentoestel

homevideo *z.nw.* thuisvideo, amateuropname

honeymoon *z.nw.* huwelijksreis, wittebroodsweken

hooker *z.nw.* (straat)hoer, tippelaar(ster)

hooligan *z.nw.* 1 voetbalvandaal; 2 vandaal, herrieschopper, relschopper

horny *b.nw.* hitsig, geil

horror *z.nw.* [genre, film, roman, enz.] griez(-), gruwel

horror- *in samenst.* griez(-), gruwel-

horrorfilm *z.nw.* griezfilm

horsepower *z.nw.* paardenkracht, vermogen

host(computer) *z.nw.* gastheer(computer)

hosten *ww.* huisvesten, (web)faciliteren

hostess *z.nw.* 1 [alg.] gastvrouw; 2 [spec.] (reis)begeleidster, gastvrouw

hosting *z.nw.* webruimteverhuur, (web)facilitering

hosting provider *z.nw.* netvester, (web)ruimteaanbieder

hostnaam *z.nw.* gastheernaam

hot *b.nw.* 1 in, heet, actueel; gewild, in trek; 2 [ICT] actief, geactiveerd, klikklaar

hot button *z.nw.* klikklare knop, actieve knop

hot chocolate *z.nw.* warme chocola

hotdesk *z.nw.* flexplek

hotdog *z.nw.* broodje knak

hot issue, hot item *z.nw.* heet hangijzer, topactualiteit

hotkey *z.nw.* sneltoets

hotline *z.nw.* directe lijn, rode telefoon, urgentielijn

hotlist *z.nw.* favorietenlijst, bladwijzerlijst, voorkeurenlijst

hot money *z.nw.* vluchtkapitaal

hot news *z.nw.* heet van de naald §, gloednieuws

hotpants *z.nw.* minibroekje, bil(len)broekje, xybille ☺

hotshot *z.nw.* hotemetoot, pief

hotspot *z.nw.* 1 brandpunt, brandhaard; 2 [toerisme] trekpleister; populaire tent, dé tent, favoriete tent; 3 [vulkanisme] actief gebied, kritiek gebied, kritieke plek; 4 mineraalslenk; 5 risicoplek, onheilsplek, [form.] verkeersongevallenconcentratie (voc); 6 concentratiepunt, brandhaard; enge plek; 7 [ICT] contactpunt, verbindingpunt, inbelpunt

hot wing *z.nw.* (heet) (kippen)vleugeltje

house-warmingparty *z.nw.* (huis)inwijdingsfeest, intrekfeest

hovercraft *z.nw.* 1 zweefboot, luchtkussenboot; 2 luchtkussenvoertuig

hub *z.nw.* 1 (luchtvaart)knooppunt, (grote) overstaphaven; 2 verdeler, poortschakelaar, verdeeldoos

human *b.nw.* mens(en)-, menselijk
human capital *z.nw.* personeel, menselijk kapitaal
human interest *z.nw.* het menselijk element, de menselijke kant
human resource management *z.nw.* 1 personeelsbeleid; 2 (afdeling) personeelszaken
human resource manager *z.nw.* personeelschef, directeur personeelszaken
human resources *z.nw.* 1 personeelsbeleid, (afdeling) personeelszaken, P&O (personeel en organisatie); 2 personeel, menselijk kapitaal, (productie)factor arbeid
humbug *z.nw.* bluf, dikdoenerij; onzin, flauwekul
hunk *z.nw.* kanjer, spetter
hydrofoil *z.nw.* draagvleugelboot
hype *z.nw.* (media)gekke, (media)rage, tamtam, (journalistieke) ophef
hypen *ww.* opgekken, opkloppen
hyperlink *z.nw.* koppeling, doorklikpunt

Ijsbergsla *z.nw.* ijsbergsla

ice-cream *z.nw.* ijs(je)

ice tea *z.nw.* ijsthee

icon *z.nw.* pictogram, icoon(tje)

ID *z.nw.* identificatie(bewijs)

image *z.nw.* 1 imago; reputatie, aanzien; 2 afbeelding, plaatje

-image *in samenst.* [ICT] -evenbeeld

imagebuilder *z.nw.* imagobouwer, beeldvormer, reputatiebouwer

imagebuilding *z.nw.* imagovorming, beeldvorming

image map *z.nw.* klikmozaïek, knoppenplaatje

impact *z.nw.* invloed, uitwerking, draagwijdte, inwerking, weerslag

impact hebben *ww.* aankomen, inslaan

impeachment(procedure) *z.nw.* afzetting(sprocedure), ambtsonzetting(szaak), inbeschuldigingstelling

in a nutshell *uitdr.* in een notendop, kort samengevat, kortom; in essentie

in a split second *uitdr.* in een flits, in een fractie van een seconde

in between *z.nw.* *z.* semi('s)

inbox *z.nw.* postvak in, in-bak(je)

incentive *z.nw.* 1 prikkel, stimulans, aansporing; 2 prikkelpremie, financiële stimulans

inch *z.nw.* (Engelse) duim

inchecken *ww.* 1 (zich laten) inboeken, (zich laten) inschrijven; 2 [openbaar vervoer] inmelden, aanmelden

in-company *b.nw./bw.* (bedrijfs)intern, bedrijfs-, in het bedrijf

incompatible *b.nw.* 1 [alg.] onverenigbaar, niet-combineerbaar; 2 [ICT] niet-combineerbaar, onverenigbaar, niet-uitwisselbaar

incrowd *z.nw.* binnenkring

Independence Day *z.nw.* Onafhankelijkheidsdag

indian summer *z.nw.* 1 ouwewijenzomer, (warme) nazomer; 2 mooie levensavond, onbezorgde levensavond, zwitserleven

indoor- *in samenst.* binnen-, zaal-, overdekt

indoorbaan *z.nw.* binnenbaan, overdekte baan

indoorhal *z.nw.* sporthal

indoorpiste *z.nw.* overdekte piste

indoor soccer *z.nw.* zaalvoetbal, futsal

indoorvoetbal *z.nw.* zaalvoetbal, futsal

industrial design *z.nw.* 1 industriële vormgeving; 2 ontwerp, constructie

industrial designer *z.nw.* 1 industrieel vormgever; 2 ontwerper, constructeur

infaden *ww.* laten opkomen, [film] laten invloeien

inflatable curtain *z.nw.* veiligheidsgordijn

inflight magazine *z.nw.* boordblad

inflight magazines *z.nw.* boordlectuur

infomercial *z.nw.* aanprijsprogramma, docu(re)clame

information *z.nw.* inlichtingen, informatie

informationdesk *z.nw.* inlichtingenbalie, informatiebalie, "Inlichtingen"

information technology *z.nw.* informatietechnologie, IT

informed consent *z.nw.* 1 weloverwogen instemming; 2 instemmingsverklaring

infotainment *z.nw.* infomusement, infovermaak

in full swing *uitdr.* in volle gang, helemaal op dreef

ingot *z.nw.* 1 baar, (goud)staaf, gieteling; 2 gietvorm, (giet)blok

inhalen [E-uitspr.] *ww.* inhaleren, inademen

inhaler [E-uitspr.] *z.nw.* inhalator

in-house *b.nw./bw.* intern, in eigen huis

initial public offering (ipo) *z.nw.* beursgang

inkjet *z.nw.* inktstraal

inkjetprinter *z.nw.* inktstraaldrukker, straaldrukker

inlay *z.nw.* 1 inlegvel, inlage, inlegblad; 2 (cd-)boekje, inlegblad; 3 [alg.] deeltkroon, [spec.] kwartkroon, driekwartkroon, enz. (1/4-, 1/2-, 3/4-kroon), pasvulling, inlegvulling; 4 inlegwerk

inloggen *ww.* ☼ (zich) (aan)melden

inner circle *z.nw.* vertrouwenskring, (groep van) intimi

in no time *uitdr.* binnen de kortste keren, razendsnel, in een mum (van tijd)

innovator [E-uitspr.] *z.nw.* vernieuwer, voortrekker

inpluggen *ww.* ☼ aansluiten, insteken

input *z.nw.* 1 [ICT] invoer; 2 [fig.] inbreng, ideeën; 3 [energie] toegevoegd vermogen, invoer; 4 [van apparaat] ingang

ins and outs *uitdr.* bijzonderheden, fijne kneepjes, fitnesses

insert *z.nw.* 1 inlegvel, inlegblad; bijlage; 2 tussenvoeging

inserten *ww.* invoegen, tussenvoegen

in-service(-opleiding) *z.nw.* interne opleiding, bedrijfsintern §

inside-information *z.nw.* binneninformatie, kennis van binnenuit, schoolklap ☺

inside joke *z.nw.* onderonsgrap, wijbak, tussenonsje

insider *z.nw.* ingewijde, binnenstaander

insider dealing *z.nw.* (aandelen)handel met voorkennis, misbruik van voorwetenschap

insider trading *z.nw.* (aandelen)handel met voorkennis, misbruik van voorwetenschap

inswinger *z.nw.* 1 indraaijer; 2 aanzwengelaar, de knuppel in het hoenderhok gooien §, aftrapper

intake *z.nw.* 1 opnamegegevens, opnamelijst, inschrijvingslijst; 2 ontvangstlijst, goederenontvangstbon; 3 aannamesgesprek, opnamesgesprek, inschrijvingsgesprek; 4 introductie, ontvangst; 5 [bij congressen e.d.] inschrijving, (het) inschrijven, ontvangst; 6 (vocht)inname, (energie)opname, ingenomen / opgenomen hoeveelheid

intakegesprek *z.nw.* aannamesgesprek, opnamesgesprek, inschrijvingsgesprek

intaken *ww.* opnemen
intapen *ww.* zwachtelen, bandageren, inpleisteren, afpleisteren
integer *z.nw.* [ICT, wiskunde] geheel getal
intelligence *z.nw.* 1 inlichtingenwerk, spionage; 2 inlichtingendienst, veiligheidsdienst, geheime dienst; 3 (geheime) informatie
intelligence service *z.nw.* inlichtingendienst, veiligheidsdienst, geheime dienst
intelligent design *z.nw.* doordacht ontwerp, pienter plan
intensive care *z.nw.* 1 (afdeling) intensieve bewaking; 2 intensieve zorg, intensieve verpleging
intercity *z.nw.* ☼
interestswap *z.nw.* renteruil, interestruil
interface *z.nw.* 1 [user ~] gebruikersomgeving, gebruikersschil; 2 [hardware ~] [alg.] koppeling, [fysiek] aansluiting, [specifiek] poort; 3 [software ~] koppelvlak, raakvlak
international *b.nw.* internationaal
international *z.nw.* 1 interlandspeler, interlander; 2 internationaal aandeel/fonds, [mv.] internationalen
internetprovider *z.nw.* internetaanbieder
Internet Service Provider (isp) *z.nw.* internetaanbieder
internship *z.nw.* stage
interview *z.nw.* 1 vraaggesprek; 2 [wetenschappelijk onderzoek] bevraging; 3 sollicitatiegesprek; toelatingsgesprek
interviewen *ww.* 1 een vraaggesprek houden (met); 2 [wetenschappelijk onderzoek] bevragen; 3 een sollicitatiegesprek houden (met); een toelatingsgesprek houden (met)
interviewer *z.nw.* ¿ vragensteller, bevrager, vraaggespreksleider
in the blind *uitdr.* lukraak, in het wilde weg
in the long run *uitdr.* op de lange duur, uiteindelijk
in the middle of nowhere *uitdr.* midden in het niks, in de rimboe, aan het einde van de wereld
in the mood *uitdr.* in de stemming
in the picture *uitdr.* in de belangstelling, in beeld, in de kijker
in the spotlights *uitdr.* in de schijnwerpers
into *voorzetsel* idolaat van, (geheel) vervuld van, verzot op
intunen *ww.* afstemmen
investment trust *z.nw.* beleggingsfonds
inzoomen *ww.* (dichter)bijhalen, inzoemen
inzoomen op *ww.* nader bekijken, eruit lichten, uitvergroten
issue *z.nw.* 1 kwestie, (discussie)punt, (gespreks)onderwerp, vraagstuk; 2 nummer, aflevering
issue, hot ~ *z.nw.* heet hangijzer, topactualiteit
italic *b.nw.* cursief, schuin (gedrukt)
item *z.nw.* 1 [alg.] punt; 2 (agenda)punt; 3 (begrotings)post; 4 onderwerp; 5 artikel, object
item, hot ~ *z.nw.* heet hangijzer, topactualiteit
iteration *z.nw.* herhaling
it's all in the game *uitdr.* dat hoort er(allemaal)bij, het hoort bij het spel
it sucks *uitdr.* het is waardeloos, dat is klote, dat is brandhout, het zuigt

Jack *z.nw.* 1 jek, jekker(tje), jas(je); 2 eenpinsstekker, (eenpins)stekertje
jacket *z.nw.* 1 jek, jekker(tje), jas(je); 2 kapkroon; 3 stofomslag; 4 omhulsel, huisje, behuizing; 5 kabelhuls, (kabel)mantel; 6 fundering(spoet), steunpijler
jackpot *z.nw.* 1 bonuspot, bonusprijs, goudpot; 2 pot, hoofdprijs; 3 fruitautomaat, eenarmige bandiet
jacuzzi *z.nw.* bubbelbad, bruisbad
jam *z.nw.* ☼ confituur
jeans *z.nw.* 1 spijkerbroek; 2 spijkerstof, spijkergoed
jeanswear *z.nw.* spijkerkleding
jeep *z.nw.* terreinwagen, veldwagen
jelly *z.nw.* gelei
jerrycan *z.nw.* benzineblik, draagvat
jet *z.nw.* 1 straalvliegtuig; 2 straal
jet- in samenst. straal-
jetfoil *z.nw.* draagvleugelboot
jet fuel *z.nw.* straalmotorbrandstof, kerosine
jetlag *z.nw.* vliegkater
jetset *z.nw.* sjieke klik, eliteklik
jetski *z.nw.* waterscooter
jetstep *z.nw.* stepkoffer
jetstream *z.nw.* 1 [lucht] straalstroom; 2 [zwemparadijs] straalstroom
jetveer *z.nw.* straalboot
jewel *z.nw.* sieraad, juweel
jewel case *z.nw.* sieraadkistje, cassette, juwelendoos
jewelry *z.nw.* sieraden, juwelen
jingle *z.nw.* riedel, pingel, herkenningsdeun
job *z.nw.* 1 baan, betrekking, werk; 2 karwei(tje), klus(je); 3 taak, werkopdracht
job center *z.nw.* banencentrum, banenbureau
jobhoppen *ww.* baanhoppen, baanfladderen
jobhopper *z.nw.* baanhopser, (baan)fladderaar
job rotation *z.nw.* functieroulering, banendans
jockey *z.nw.* (be)rijder, pikeur
jog dial *z.nw.* tuimeltoets
joggen *ww.* trimmen, sukkeldraven ☺
joggingpak *z.nw.* trimpak, sportpak
joint *z.nw.* (wiet)peuk, kneiterpeuk, hasjsjekkje, [form.] cannabissigaret
join the club *uitdr.* kom erbij
joint-venture *z.nw.* gemeenschappelijke onderneming, gezamenlijke onderneming
joyriden *ww.* jatkarren, wildrijden, roofrijden
joyrider *z.nw.* jatrijder, wildrijder, roofrijder
joyriding *z.nw.* (het) jatkarren, (het) wildrijden, (het) roofrijden
joystick *z.nw.* stuurstok, (spel)pookje
juice *z.nw.* vruchtensap, (-)sap
juicy *b.nw.* sappig, pikant
jukebox *z.nw.* 1 muziekautomaat, platenspeelkast, plaat-o-maat ☺; 2 schijvenwisselaar, cd/dvd-robotspeler
jump *z.nw.* 1 sprong; 2 [bridge] sprongbod
jumpen *ww.* 1 springen; 2 [bridge] een sprongbod doen
jumping *z.nw.* springruiterij; springconcours
jumpshot *z.nw.* sprongschot
 jumpsuit *z.nw.* parachutistenpak, springpak
jungle *z.nw.* rimboe, oerwoud
junk *z.nw.* 1 ☼ gebruiker, verslaafde, naaldgast; 2 heroïne, sneeuw, wit; 3 rotzooi, troep
-junk in samenst. -verslaafde

junkfood *z.nw.* vulvoer, vulspul, troepvoer
junkie *z.nw.* ☼ gebruiker, verslaafde, naaldgast
junkmail *z.nw.* 1 [form.] netpostreclame, ongevraagde commerciële netpost; 2 lastpost, pestpost, plaagpost; 3 (ongevraagd) reclaimedrukwerk, huis-aan-huisreclame
just a minute *uitdr.* momentje
just in case *uitdr.* voor het geval dat, voor de zekerheid
just-in-time *bw./in samenst.* precies op tijd, wanneer nodig
just married *b.nw.* pas getrouwd

K
Kangoosjump *z.nw.* veerschoen, kangoeroeschoen,

skippie(schoen)
kart *z.nw.* (motor)skelster, formule-nul-wagen
karten *ww.* (motor)skelsteren, formule-nul-rijden
keepen *ww.* doelverdedigen, in het doel staan, het doel verdedigen
keeper *z.nw.* doelman, doelvrouw, doelverdedig(st)er
keep smiling *uitdr.* blijf lachen, (altijd) blijven lachen
keepster *z.nw.* doelvrouw, doelverdedigster
ketchup *z.nw.* ☼
key *in samenst.* sleutel-
key account *z.nw.* toprelatie, topklant, belangrijke klant
key account manager *z.nw.* toprelatiebeheerder
key asset *z.nw.* sleutel(kenmerk), sleuteleigenschap, kernkwaliteit
keyboard *z.nw.* 1 [ict] toetsenbord; 2 [muziek] klavier, toetsen
keycard *z.nw.* sleutelkaart
key cord *z.nw.* sleutelkoord, draaglint, houwtouw
keyless *b.nw.* sleutelloos, zonder sleutel
keyless data entry *z.nw.* toetsloze invoer
keyless entry *z.nw.* sleutellose toegang, sleutellose instap
keynote speaker *z.nw.* hoofdspreker
keynote speech *z.nw.* hoofdlezing, hoofdvoordracht
key pad *z.nw.* toetspaneeltje, toetsenbordje, toetsenblok
key user *z.nw.* applicatiebeheerder, kerngebruiker
keyword *z.nw.* trefwoord, zoekwoord
kick *z.nw.* 1 ☼ (op)stoot, opzwieper; 2 schop, trap, stoot
kick-and-rush *z.nw.* hotsknotsbegoniavoetbal, boerenkoolvoetbal
kicken *ww.* ☼
kicken op *ww.* ☼ genieten (van), geilen (op), opgewonden raken (van)
kick-off *z.nw.* aftrap
kick-off- in samenst. start-, aftrap-
kick-offmeeting *z.nw.* startbijeenkomst, aftrapbijeenkomst
kick-offpaper *z.nw.* startdocument, aftrapnotitie
kickstarter *z.nw.* trapstarter
kidnappen *ww.* ontvoeren
kidnapper *z.nw.* ontvoerder
kidnapping *z.nw.* ontvoering
kidneybonen *z.nw.* nierbonen
kids *z.nw.* koters
kidscorner *z.nw.* kinderhoekje
kidsshop *z.nw.* kinderwinkel
killen *ww.* afmaken

killer *z.nw.* 1 afmaker, slachter, (beroeps)moordenaar; 2 [voetbal] afmaker; 3 [product] klapper
killer application *z.nw.* klapper
killersinstinct *z.nw.* afmakersinstinct, roofdierinstinct
killing *b.nw.* dodelijk
kingsize *b.nw.* extra groot/lang, super-
kinky *b.nw.* bizar, stout, ondeugend; [kleding] opwindend, stout, ondeugend
kiss-and-ride (κ+R) *uitdr.* kus-en-rij (κ+R), zoen-en-zoefplek
kit *z.nw.* (bouw)pakket, (bouw)doos
-kit *in samenst.* -pakket
kiteboard *z.nw.* vliegerplank
kiteboarden *ww.* plankvliegeren
kitesurfen *ww.* plankvliegeren
kitten *z.nw.* (katten)welpje, (jong) katje
kiwi fruit *z.nw.* kiwi('s), straalstempel
klantenservice *z.nw.* klantendienst
kloon *z.nw.* ☼
knock-out *b.nw.* 1 [boksen] geveld, neergeslagen, uitgeteld, uitgeschakeld; 2 [alg.] (geheel) verslagen, gevloerd, buiten gevecht gesteld
knock-out *z.nw.* 1 ☼ [slag] velslag, vloerstoot; 2 ☼ [situatie] vloerwinst, velslag
knock-out- in samenst. afval-, eliminatie-, uitschakel-
knock-outfase *z.nw.* afvalfase
knowhow *z.nw.* deskundigheid, kennis van zaken, vakkennis
knowledge exchange *z.nw.* kennisuitwisseling
koffiepad *z.nw.* koffierondje, koffiepatroon, koffiebuitje

L
Label *z.nw.* 1 naamkaartje, adresbandje, info(rmatie)strookje; sleutelkaartje; 2 etiket; 3 (platen-, cd-)merk; 4 koptekst
labelen *ww.* 1 etiketteren, van een etiket/kenmerk voorzien; 2 van een adreskaartje/strookje/band voorzien; 3 een etiket opplakken, bestempelen, typeren; 4 [natuurk.] merken
ladies *z.nw.* dames
ladies' night *z.nw.* damesavond, meidenavond
lady *z.nw.* (echte) dame
ladykiller *z.nw.* hartenbreker, casanova, don juan, vrouwenvreter
laggard *z.nw.* achterblijver, treuzelaar, achterloper
lambswool *z.nw.* lamswol
lame duck *z.nw.* vleugellam §, aangeschoten wild
landart *z.nw.* landschapskunst
landmark *z.nw.* 1 oriëntatiepunt, baken; richtinggevend §, koersbepalend §; 2 mijlpaal
landrover *z.nw.* terreinwagen, rimboeauto
landslide *z.nw.* (politieke) aardverschuiving
lane departure warning system *z.nw.* koerscontrole(systeem)
lanyard *z.nw.* sleutelkoord, draaglint, houwtouw
lapdance *z.nw.* schootdans
laptop *z.nw.* schootcomputer, (rug)tas-pc, schrijfblok-pc, meneemcomputer
large *b.nw.* [maat] groot
larger than life *uitdr.* het leven ontstegen, buiten proporties, mythisch
laser *z.nw.* ☼
lasergun *z.nw.* laserpistool
lasershield *z.nw.* laserschild

last but not least *uitdr.* en niet te vergeten, niet in de laatste plaats, leest best

last-in, first-out (lifo) *uitdr.* (het) laatst erin, (het) eerst eruit; laatst komt, eerst gaat; nieuw-vóór-oudmethode (nivo)

last-minute- *in samenst.* valreep-

last-minuteboeking *z.nw.* valreepboeking

last-minutereis *z.nw.* valreepreis

late-nightshow *z.nw.* lateavondvoorstelling, nachtprogramma

latin lover *z.nw.* olijfrins

launch *z.nw.* lancering

launchen *ww.* lanceren

lavender *z.nw.* lavendel

law and order *uitdr.* orde en gezag

lay-out *z.nw.* 1 opmaak, vormgeving; 2 indeling, ontwerp

lay-outen *ww.* opmaken, vormgeven

lead *z.nw.* 1 aankeiler, openingsregel(s), aanhef, intro; 2 volgspoor, aanknopingspunt

lead- *in samenst.* eerste

leader *z.nw.* 1 (partij)leider, leidsman, kopstuk; (bende)leider, aanvoerder; 2 hoofdartikel, redactiecommentaar; 3 herkenningmelodie, aanloopdeuntje

leading *b.nw.* 1 toonaangevend, voornaam(st); 2 leidend, (be)sturend, (be)heersend

leading question *z.nw.* suggestieve vraag

lead vocals *z.nw.* hoofdpartij, voorgrondstem

leadzanger *z.nw.* eerste zanger, voorgrondzanger, leidzanger

leaflet *z.nw.* (informatie)blaadje

league *z.nw.* 1 competitie, klasse, liga; 2 bond, verbond, liga

lean and mean *b.nw.* slank en sterk, soepel en snel; zonder overtollig vet

learning-on-the-job *z.nw.* (het) praktijkleren, (het) werkend leren, praktijk-leermethode

lease *z.nw.* duurhuur, (lange)termijnhuur

lease-auto *z.nw.* duurhuurauto, (lange)termijnhuurauto

leaseback *z.nw.* terugverhuur

leasebak *z.nw.* bankbolide, huurbak

leasen *ww.* (lange)termijnhuren, duurhuren

lecture *z.nw.* lezing, voordracht; college

legacy *uitdr.* overgeërfd; archaisch, gedateerd

legging *z.nw.* maillotbroek, kousbroek, beenling

leisurepark *z.nw.* pretparadijs, megatractiepark, megapretpark

lemon *z.nw.* citroen

let *z.nw.* net(bal)

letter of intent *z.nw.* intentieverklaring

level *z.nw.* peil, niveau

levelen *ww.* 1 ζ op hetzelfde niveau §, afstemmen, convergeren; 2 [computerspel] ζ verder komen, opwaarderen; 3 het kunnen vinden, overweg kunnen, klikken §; 4 uitpraten

level playing field *z.nw.* gelijke (markt)kansen, gelijke uitgangspositie, eerlijk speelveld

leverage *z.nw.* hefboomwerking, hefboomeffect, stuwkracht

liaison *z.nw.* 1 contact, schakel, verbinding; 2 contactpersoon/man/vrouw, verbindingspersoon/man/vrouw

liaison officer *z.nw.* verbindingsofficier, contactofficier

lick *z.nw.* (gitaar)rif, loopje

lifecycle *z.nw.* levenscyclus

life sciences *z.nw.* biowetenschappen, levenswetenschappen

lifestyle *z.nw.* levenswijze, leefgewoonte, levensstijl; leefstijl

lift *z.nw.* ☼

light *b.nw.* caloriearm, [vetarm] mager, [suikerarm] slank

lightproduct *z.nw.* slankmaker, caloriearm product

lightrail(verbinding) *z.nw.* tramtrein, sneltram

light verse *z.nw.* plezierpoëzie; pleziedicht, darteldicht, vedervers

lime *z.nw.* limoen, lemmetje

limit *z.nw.* limiet, (uiterste) grens

limit, that's the ~ *uitdr.* dat is (toch wel) het toppunt, dat slaat (werkelijk) alles

limited edition *z.nw.* beperkte oplage, exclusieve uitgave, selecte serie

line size *z.nw.* lijndikte

linesman *z.nw.* grensrechter, lijnrechter

line-up *z.nw.* 1 osloconfrontatie, rijconfrontatie; identificatierij, confrontatierij; 2 [sport] opstelling, rangschikking, groep(ering); 3 [artiesten] deelnemerslijst

line-upfoto *z.nw.* confrontatiefoto

link *z.nw.* 1 [ict] koppeling, doorklikpunt, verwijzer, (web)schakel; 2 schakel, verband

linken *ww.* 1 [ict] koppelen, doorverwijzen; 2 [fig.] verbinden, in verband brengen

lipservice *z.nw.* lippendienst

lipstick *z.nw.* lippenstift

live *b.nw./bw.* 1 rechtstreeks, direct; 2 in het echt, in het wild, in levenden lijve

live action *z.nw.* [film] ζ acteerwerk, echt spel, mensenspel

livemuziek *z.nw.* levende muziek

live-stream *z.nw.* rechtstreekse internetuitzending, directe stroom

living *z.nw.* woonkamer, woonvertrek, huiskamer

loaden *ww.* laden

lob *z.nw.* boogbal

lobby *z.nw.* 1 pleitgroep, belangengroep, pressiegroep; 2 pleidooi; beleidsbeïnvloeding; 3 hotelhal

lobbyen *ww.* ζ (be)pleiten, beleidsbeïnvloeden

lobbyist *z.nw.* pleitbezorger, pressiewerker, [form.] medewerker beleidsbeïnvloeding

locals *z.nw.* plaatselijke bevolking, inwoners, inheemsen

locals, do as the ~ do *uitdr.* volg de plaatselijke gewoontes, doe zoals de plaatselijke bevolking doet

locatiemanager *z.nw.* vestigingshoofd, filiaalleider

lock *z.nw.* 1 [simkaart] (-)blokkering, (-)slot; 2 [toetsenbord] grendel, vergrendeling

lockcode *z.nw.* blokkeringscode

locken *ww.* 1 [simkaart] blokkeren; 2 [toetsenbord] vergrendelen, blokkeren

locker *z.nw.* 1 kluisje, bagagekluis; 2 kluislade

lockerroom *z.nw.* kluisjesruimte, kluisjeshal; kleedkamer, (om)kleedruimte

loft *z.nw.* zolderwoning, nokwoning

log file *z.nw.* logboek(bestand), logbestand

loggen *ww.* registreren, vastleggen

logging, (data) ~ *z.nw.* (chronologische) registratie

loginnaam *z.nw.* gebruikersnaam

logistics *z.nw.* 1 logistiek; 2 vervoer, transport; 3 vervoersbedrijf, transportonderneming

logo *z.nw.* ☼ beeldmerk

loner *z.nw.* eenling, eenzelve
longdrink *z.nw.* spatje, alcosap, lange borrel
long-life *b.nw.* duurzaam, met lange levensduur
longlist *z.nw.* tiplijst, groslijst, verzamellijst, grote lijst
long-range *in samenst.* 1 (op) lange termijn, langetermijn-; 2 over lange afstand, langeafstands-, védragend
long run, in the ~ *uitdr.* op de lange duur, uiteindelijk
long-run- *in samenst.* langlopend, langdurig, (op) lange termijn
long-stay- *in samenst.* verblijfs-, langverblijf-
long-stay(-unit) *z.nw.* verblijfsafdeling, afdeling langverblijf
long-term- *in samenst.* langetermijn-, (lange)duur-
long time no see *uitdr.* lang niet gezien, tijd niet gezien
look *z.nw.* -stijl, -achtig §, modebeeld
lookalike *z.nw.* evenbeeld, dubbel(ganger)
look and feel *uitdr.* uitstraling, kraak en smaak
look-over *z.nw.* halve bril, overkijker, halfje
loop *z.nw.* lus
looping *z.nw.* luchtrol, (vlieg)salto
loser *z.nw.* sukkel, mislukkeling, geboren verliezer
lost generation *z.nw.* verloren generatie
lotion *z.nw.* ☼
loudspeaker *z.nw.* luidspreker
lounge *z.nw.* hal, salon
loungemuziek *z.nw.* sfeermuziek, (be)hangmuziek
loungen *ww.* uitspannen, uitbuiken
love *z.nw.* [tennis] nul
love baby *z.nw.* liefdeskindje
love-fifteen *uitdr.* nul-vijftien
lovehandle *z.nw.* knuffelbandje, zwembandje, neukteugel
lover *z.nw.* minnaar/minnares, geliefde
loverboy *z.nw.* pooierbink, huichelminnaar, sluikpooier
lovesong *z.nw.* liefdeslied, minnelied
lovestory *z.nw.* liefdesgeschiedenis, liefdesverhaal
low budget *bw.* goedkoop, voordelig, voor een habbekrats
lowbudget- *in samenst.* goedkoop, voordeel-
lower middle class *z.nw.* lagere middenklasse
low-key *b.nw./bw.* bescheiden
low profile *b.nw./bw.* onopvallend, terughoudend, gedeisd
loyalty card *z.nw.* klantenpas, vasteklantenkaart
loyalty scheme *z.nw.* bonussysteem, vasteklantenprogramma
lucky loser *z.nw.* gelukkige verliezer, tweedekanser
lumberjack *z.nw.* houthakkersjas
lumpsum *z.nw.* totaalbedrag, totaalsom, hompsom
lunch *z.nw.* ☼ twaalfuurtje, middagmaal
lunchroom *z.nw.* lunchsalon, broodjeszaak, lunchgelegenheid
luxury *z.nw.* luxe(-)
lynchen *ww.* afmaken, afslachten, verscheuren
lyrics *z.nw.* (lied)tekst(en)

Magazine *z.nw.* 1 tijdschrift, blad; 2 rubriek

maiden- *in samenst.* eerste, -debuut/debuut-, -doop/doop-
maidenflight *z.nw.* doopvlucht
maidenspeech *z.nw.* debuutrede, spreekdebuut
maidentrip *z.nw.* doopvaart, doopvlucht

mail *z.nw.* 1 netpost, e-post; 2 netbericht, e-bericht, netbrief, e-brief; 3 post
mailbox *z.nw.* (net)postvak, (net)postbus
mailen *ww.* 1 *z* (e-bericht) sturen, (per netpost) (ver)zenden; 2 rondsturen, verzenden; 3 aanschrijven
mailing *z.nw.* 1 postreclame; 2 rondschriven, rondzendbrief
mailinglist *z.nw.* 1 verzendlijst, adreslijst; 2 (elektronische) rondzendlijst, (elektronische) deelnemerslijst
mailorder *z.nw.* postorder
mail-order selling *z.nw.* postorderverkoop
mailtje *z.nw.* (net)berichtje, e-berichtje, netbriefje, e-briefje
mainport *z.nw.* hoofdhaven, sleutelhaven
mainstream *b.nw.* gangbaar, dominant; toonaangevend
mainstream *z.nw.* 1 hoofdstroom; 2 hoofdstroming, gangbare muziek
maintenance *z.nw.* onderhoud
major *z.nw.* hoofdvak
make-over *z.nw.* metamorfose(behandeling), transformatie(beurt), opknopbeurt
make-up *z.nw.* opmaak; cosmetica
making of, the ~ *uitdr.* de totstandkoming van, het ontstaan(sverhaal) van, het maken van, achter de schermen bij
male/female *z.nw.* [stekker] mannetje/vrouwtje
mall *z.nw.* winkelcentrum, (winkel)galerij
malt *z.nw.* mout
malware *z.nw.* kwaadwaar, wanwaar, kwaadaardig(e) programma(tuur)
management *z.nw.* 1 [activiteit] bedrijfsvoering, leiding (geven §), (bestuur en) beheer; 2 [personen] (bedrijfs)leiding, directie, bestuur; 3 bedrijfskunde
management-team (mt) *z.nw.* 1 staf; 2 stafoverleg, directieberaad
managen *ww.* 1 leiden, leidinggeven, besturen, beheren; 2 klaarspelen, rooien, voor elkaar krijgen
manager *z.nw.* 1 [officiële functie] chef, bedrijfsleider, hoofd; 2 [praktische functie] baas, leidinggevende; 3 [beroep] zakelijk leider, impresario; 4 [eigenschap] regelaar
man of the match *z.nw.* man van de wedstrijd, held van het veld, ster van het spel
manpower *z.nw.* mankracht, menskracht
manual *bw.* handmatig, met de hand
manual *z.nw.* handboek, handleiding, instructieboek
marker *z.nw.* 1 markeerstift; 2 [biochemie] merkstof
market research *z.nw.* marktonderzoek, marktanalyse
market *z.nw.* markt, winkel, supermarkt
marketeer *z.nw.* 1 marktkundige, marktanalist, marktstrateeg; 2 marketier
marketen *ww.* vermarkten
marketing *z.nw.* 1 marktkunde; 2 (strategische) marktbenadering, (het) vermarkten
mark my words *uitdr.* let op m'n woorden
martial arts *z.nw.* (ge)vecht(s)kunst
mass customization *z.nw.* massamaatwerk
master *z.nw.* 1 origineel, moeder(-); 2 moeder(blad/vorm/plaat/band), stamblad/vorm/plaat/band; 3 ☼ magister, doctorandus; magisteropleiding, doctoraal(opleiding)
masterclass *z.nw.* meesterkursus, meesterles

Master(opleiding) *z.nw.* ☼ magisteropleiding, doctoraal(opleiding)

masterpiece *z.nw.* 1 meesterwerk; 2 (eind)scriptie, afstudeerwerk, afstudeeropdracht

masterplan *z.nw.* kaderplan

master's *z.nw.* ☼ magisteropleiding, doctoraal(opleiding)

Master's degree *z.nw.* ☼ magisterdiploma, doctoraal(bul)

match *z.nw.* 1 wedstrijd; 2 [passend paar] koppel, span, stel; 3 overeenkomst, treffer

matched funding *z.nw.* cofinanciering, medefinanciering

matchen *ww.* 1 (bij elkaar) passen, klikken, (op elkaar) aansluiten, overeenkomen, stroken; 2 (doen/laten) passen, met elkaar in overeenstemming brengen, laten stroken; combineren, koppelen

matchpoint *z.nw.* wedstrijdpoint

m-commerce *z.nw.* m-handel, mobiel zakendoen

media-event *z.nw.* mediagebeuren, mediaspektakel, Hilversumse bluf ☺

media-exposure *z.nw.* media-aandacht, publiciteit, mediabelichting

mediation *z.nw.* (conflict)bemiddeling

mediator *z.nw.* bemiddelaar; scheidingsbemiddelaar

medium *b.nw.* 1 halfdoorbakken; 2 middelgroot, middenmaat; 3 [sherry] halfzoet

medley *z.nw.* potpourri

meeting *z.nw.* bijeenkomst, vergadering, bespreking, overleg

meeting center *z.nw.* ontmoetingscentrum, trefcentrum

meetingpoint *z.nw.* trefpunt, ontmoetingsplek

meets *uitdr.* ontmoet, treft, komt tegen

megastore *z.nw.* megawinkel, winkelgigant, megamarkt

meltdown *z.nw.* ineensmelting

melting pot *z.nw.* smeltkroes

member's benefit(s) *z.nw.* ledenvoordeel

memorial *z.nw.* 1 gedenkteken; 2 herdenking(s)bijeenkomst); 3 gedenkloop/wedstrijd/spelen/toernooi

memorial day *z.nw.* gedenkdag, herdenkingsdag

memory *z.nw.* (intern) geheugen

memory card *z.nw.* geheugenkaart, gegevenskaart, fotokaart

memory footprint *z.nw.* geheugenbeslag

memory-stick *z.nw.* insteekgeheugen, geheugenstaafje, gegevensstaafje; fotostaafje

men *z.nw.* heren, mannen

men's wear *z.nw.* herenkleding, herenmode

merchandise *z.nw.* (naam)producten

merchandisen *ww.* exploiteren, uitbaten

merchandise *z.nw.* 1 naamsexploitant, naamsuitbater; 2 productstrateeg

merchandising *z.nw.* 1 naamsexploitatie, naamsuitbating; 2 productstrategie

mergen *ww.* samenvoegen

Merry Christmas *uitdr.* Gelukkig kerstfeest

message *z.nw.* bericht, boodschap; melding

metallic *b.nw.* metaal(blauw, -grijs, enz.), metalliek, met metaalglans

method acting *z.nw.* (het) ingeleefd acteren/spelen

microwave(oven) *z.nw.* magnetron, microgolfoven

middle-class *b.nw.* 1 middenklasse(-); 2 burgermans-, (klein)burgerlijk

middlemanagement *z.nw.* middenkader

middle of nowhere, in the ~ *uitdr.* midden in het niks, in de rimboe, aan het einde van de wereld

middle-of-the-road *b.nw.* doorsnee, pretentieloos

midgetgolf *z.nw.* minigolf

midlife-crisis *z.nw.* halfwegcrisis, veertigerssyndroom

mid-office *z.nw.* tussenkantoor

midprice- *in samenst.* doorsnee(prijs)-, uit het middensegment §

military *z.nw.* paardentriatlon

milkshake *z.nw.* ijsmelk

mind *z.nw.* gedachten, geest

mind, zijn ~ opmaken *uitdr.* tot een besluit komen, goed overdenken

-minded *in samenst.* -gezind, -gericht

mindmap *z.nw.* denkschema

mindmapping *z.nw.* (het) structuurdenken, gedachteverbeelding, (het) ideeën uittekenen

mindset *z.nw.* instelling

mind you *uitdr.* let wel, hoor!, dat je het (effe/maar) weet

minor *z.nw.* bijvak

mint *z.nw.* munt, pepermunt

minutes *z.nw.* notulen

mirror *z.nw.* 1 [ICT] spiegelkopie, duplicaat; 2 [ICT] spiegellocatie, duplicaat(webstek), spiegel(web)stek

mishit *z.nw.* misslag

mismanagement *z.nw.* wanbeheer, wanbeleid, wanbestuur

mismatch *z.nw.* wancombinatie, vloeken §

missing link *z.nw.* ontbrekende schakel

mission accomplished *z.nw.* taak volbracht

mission impossible *z.nw.* onmogelijke taak, onuitvoerbaar opgave

mission statement *z.nw.* (organisatie-, bedrijfs-, ondernemings)doelstelling(en), beginselverklaring, missie

mistletoe *z.nw.* maretak, vogellijm

mix *z.nw.* 1 ☼ mengsel; 2 ☼ pakket, combi(natie); 3 mengsmering, tweetaktbenzine

mixdrank *z.nw.* 1 ☼ mengdrank(je); 2 ☼ alcofris, tikker, tikfris

mixed *b.nw.* gemengd

mixed blessing *z.nw.* geen onverdeeld genoeg, twijfelachtige vreugde, tweeslachtig §

mixed double *z.nw.* gemengd dubbel(spel)

mixed feelings *z.nw.* gemengde gevoelens

mixen *ww.* mengen, door elkaar roeren, combineren

mixer *z.nw.* 1 mengmachine, klutser, klopper; 2 schakeltechnicus; 3 mengpaneel

mnemonic (device) *z.nw.* ezelsbruggetje, geheugensteuntje

mobbing *z.nw.* 1 psychoterreur, (het) terroriseren; 2 (systematisch) treiteren, groepspesten; collegahetze

mobile commerce *z.nw.* mobiele handel, mobiel zakendoen

mockumentary *z.nw.* nepdocumentaire, docudrama

mode [E-uitspr.] *z.nw.* 1 modus, stand; 2 werkwijze, methode

moderator [E-uitspr.] *z.nw.* moderator [NL-uitspr.], middelaar, toezichthouder

modeshow *z.nw.* modepresentatie

moisturizer *z.nw.* vochtinbrenger

moisturizing *b.nw.* vochtinbrengend

moneybelt *z.nw.* geldriem, reisgordel

monitor *z.nw.* 1 (beeld)scherm; 2 volgscherm; 3 waarnemer; mentor

monitoren *ww.* volgen, bewaken, in de gaten houden
monitoring *z.nw.* (het) volgen, (proces)bewaking, toezicht
monitoringsysteem *z.nw.* volgsysteem
mood, in the ~ uitdr. in de stemming
moonboot *z.nw.* sneeuwlaars, maanlaars, ruimtelaars
mop *z.nw.* ☼ (dek)zwabber, stokdweil
morning-afterpil *z.nw.* achterafpil, spijtpil
motherboard *z.nw.* moederbord
motorcarrier *z.nw.* motorbakfiets
motor trial *z.nw.* behendighedsrit, behendighedsproef, motorkunstrijden
mould *z.nw.* vorm, mal, matrijs
mountainbike *z.nw.* klimfiets, bergfiets
mountainbiken *ww.* terreinfietsen, bergfietsen
mouse *z.nw.* muis
mousepad *z.nw.* muismat
move *z.nw.* zet, manoeuvre
move-box *z.nw.* verhuisdoos
moven *ww.* vertrekken, weggaan
moven! *uitroep* oprotten!, wegwezen!, opzouten!
mover *z.nw.* verhuizer
movie *z.nw.* film
moviestar *z.nw.* filmster
mr afk. stafoverleg, directieberaad
multilayer- *in samenst.* meerlagen-, meerlaags-
multinational *z.nw.* multinationale onderneming, meerlandenbedrijf
multiple *b.nw.* meervoudig, meer-
multiple choice *in samenst.* meerkeuze-
multiple-choicetest *z.nw.* meerkeuzetoets
multi-purpose *b.nw.* multifunctioneel
multitasking *z.nw.* (het) simultaan uitvoeren, meertakigheid, simultakigheid
multi-track- *in samenst.* meersporen-
Murphy's Law *uitdr.* de wet van Murphy
musical *z.nw.* ☼ muziektoneel, poperette
must *z.nw.* 1 (echte) aanrader, mag je niet missen §, moet je zien/ doen/ lezen/ enz. §; 2 (absolute) noodzaak, verplicht nummer, vereiste
must-have *b.nw.* onontbeerlijk, (absoluut) noodzakelijk, wezenlijk
must-have *z.nw.* (moet-)hebbeding, hebbedwinger(tje), moet je hebben §
must-read *z.nw.* verplichte literatuur/lectuur, moet je gelezen hebben §, verplichte kost
must-see *z.nw.* verplichte film, moet je gezien hebben §, verplichte kost
mute *uitdr.* geluid uit §
muteknop/toets *z.nw.* stilteknop/toets
mutestand *z.nw.* stiltestand
mystery *z.nw.* raadsel, mysterie
mystery shopper *z.nw.* pseudo-koper, testklant, testkoper

Nailpolish *z.nw.* nagellak

nailremover *z.nw.* (nagel)lakverwijderaar, nagelreiniger
namedropping *z.nw.* naamsnoeverij, (het) naamsnoeven
naming & shaming *z.nw.* (het) noemen en verdoemen, (het) aan de schandpaal nagelen, (het) schandpalen
nanny *z.nw.* 1 kindermeisje, kinderjuf(frouw); 2 opvoedingshulp, opvoedingsadviseur

narrow escape, een ~ uitdr. op het nippertje, door het oog van de naald, kantjeboord
narrowminded *b.nw.* bekrompen, kleingeestig
nasty *b.nw.* gemeen, akelig, naar
native speaker *z.nw.* moedertaalspreker
NATO *afk.* NAVO
nature-nurture *uitdr.* aangeboren-aangeleerd, natuurcultuur
nearshore *b.nw.* kust-, voor de kust
need *z.nw.* behoefte
need-to-have *uitdr.* onontbeerlijk, (absoluut) noodzakelijk, wezenlijk
need-to-know *uitdr.* relevant, nodig (om) te weten
nerd *z.nw.* stude(je), studhaspel ☺
network *z.nw.* netwerk
networking *ww.* (het) netwerken
never *bw.* nooit
never a dull moment *uitdr.* altijd wat te beleven, je verveelt je nooit, nooit saai
never change a winning team *uitdr.* blijf altijd bij het beproefde recept/ systeem/ enz., wissel nooit een winnend paard
neverending *b.nw.* nooit eindigend, altijddurend, altijd doorgaand, eeuwigdurend
neverending story *z.nw.* eindeloze geschiedenis, steeds doorgaand verhaal, gebed zonder end
never mind *uitdr.* 1 geeft niks, hindert niks, maakt niet uit; 2 laat maar (zitten)
new *b.nw.* nieuw, vernieuwd
new economy *z.nw.* nieuwe economie, interneteconomie
newsbabe *z.nw.* nieuwspoes
newsflash *z.nw.* nieuwsflits
newsgroup *z.nw.* nieuwsgroep
newsletter *z.nw.* nieuwsbrief
nice guy *z.nw.* toffe peer, aardige vent
nice-to-have *uitdr.* (ook) leuk om te hebben, aardigheidje §; wenselijk
nice-to-know *uitdr.* interessant, aardig (om) te weten
niche *z.nw.* 1 (markt)nis; 2 (ecologische) nis
niche markt *z.nw.* nismarkt, micromarkt
nick(name) *z.nw.* 1 roepnaam; 2 bijnaam, netnaam, schuilnaam; 3 koosnaam
nightclub *z.nw.* nachtclub
nightshift *z.nw.* nachtploeg, nachtdienst
NIMBY *uitdr.* niet in mijn buurt (nimbu), niet in mijn achtertuin (nima)
NIMBY- in samenst. nimbu-, nima-, lieverelders-, niet-bij-mij-
nineties *z.nw.* jaren negentig
niteliner *z.nw.* nachtbus
nitwit *z.nw.* onbenul
nobody *z.nw.* niemand, stelt niets voor §, nul
no-brainer *z.nw.* waarbij je niet hoeft na te denken §, garnaalenvoer; simpel te bedienen §
no-claimkorting *z.nw.* schadevrijkorting
no cure no pay *uitdr.* (beloning/betaling) op resultaatsbasis, (beloning/betaling) op succesbasis, resultaatgerelateerde beloning; niet winnen niet innen
node *z.nw.* knooppunt, knoop, vertakking
no-fly list *z.nw.* (in)vliegverbodslijst
no-fly zone *z.nw.* vliegverbodszone, vliegtuigvrije zone, (lucht)spergebied
no-go *z.nw.* rood licht, stopteken, (een) nee; taboe, ontoelaatbaar §
no-go area *z.nw.* mijngebied

no hard feelings *uitdr.* even goede vrienden, zand erover

nominee *z.nw.* genomineerde, kandidaat

non-event *z.nw.* 1 gebeurtenis van niks, van geen belang §; 2 ongebeurtenis, non-gebeurtenis, nietskeburt ☺

non-fiction *z.nw.* non-fictie, [boekenbranche] informatief §

non-food *z.nw.* gebruiksartikelen, niet-levensmiddelen

non-governmental organization (NGO) *z.nw.* niet-gouvernementele organisatie (NGO)

non-issue *z.nw.* flutkwestie, vraagstuk van niks, onzin-onderwerp

no-nonsense *z.nw.* rechttoe-rechtaan §, geen/zonder flauwekul

no-nonsense- *in samenst.* rechttoe-rechtaan-, ... zonder flauwekul

non-playing captain *z.nw.* niet-spelende aanvoerder, zijlijn-aanvoerder

non-profit *b.nw./in samenst.* zonder winstoogmerk, ideëel

non-response *z.nw.* niet-beantwoording, non-respons

nonsense *z.nw.* onzin, flauwekul

non-stop *b.nw.* [voorstelling] doorlopend, [trein] doorgaand, [verbinding] direct

non-stop *bw.* 1 onafgebroken, onophoudelijk, aan één stuk; 2 [vlucht] zonder tussenlanding(en)

no problem *uitdr.* geen probleem, niks aan de hand

nordic walking *z.nw.* (het) noords wandelen

no-show *z.nw.* wegblijver, nietkomer

no-show- *in samenst.* wegblijf-, verstek-

no-showtarief *z.nw.* wegblijftarief, verzuimtarief

not amused zijn *uitdr.* niet (erg) blij zijn, er niet vrolijk van worden, er niet om kunnen lachen

not done *uitdr.* niet gepast, ongepast, onoorbaar

notebook *z.nw.* 1 [icT] (rug)tas-pc, schrijfblok-pc, meneemcomputer; 2 notitieblok, aantekeningenboek(je)

notepad *z.nw.* (elektronisch) notitieblok, kladblok

no time, in ~ *uitdr.* binnen de kortste keren, razendsnel, in een mum (van tijd)

not my cup of tea *uitdr.* niets voor mij, niet aan mij besteed, niet mijn kopje koffie

no-tolerance(beleid) *z.nw.* geen-pardon(beleid), nultolerantie(beleid), ongedoogzaamheid(sbeleid); lik-op-stuk-beleid

novelty *z.nw.* nieuwigheid, nieuwtje

no way *uitdr.* geen sprake van, geen denken aan, komt niks van in

now we're talking *uitdr.* dat bedoel ik, nu gaat het ergens over

nozzle *z.nw.* spuitmond, sproeier

num lock *z.nw.* cijferblok-vergrendeling, numslot

nurse *z.nw.* 1 verpleegkundige, verpleger/verpleegster, verplegende; 2 kinderjuffrouw, kindermeisje

nurse practitioner *z.nw.* verpleegkundig specialist

nursing *z.nw.* 1 verpleegkunde, verpleging; 2 verpleegstersseks

nylons *z.nw.* ☼

Occasion *z.nw.* 1 tweedehands (auto, camera, enz.), gebruikte wagen, camera, enz.; 2 gelegenheidskoopje, buitenkansje, voordeelaanbieding

OECD *afk.* OESO

of all people *uitdr.* uitgerekend, juist, net hem/haar

of all places *uitdr.* uitgerekend, nota bene, stel je voor

off *bw.* uit(geschakeld)

off-day *z.nw.* zijn dag niet §, pechdag, baaldag

office *z.nw.* kantoor, bureau

office equipment *z.nw.* kantooruitrusting, kantoormachines, kantoorbenodigdheden

office furniture *z.nw.* kantoormeubilair, kantoorinrichting

office manager *z.nw.* kantoorhoofd, hoofd kantoor, bureauchef

office supplies *z.nw.* kantoorbenodigdheden

official *z.nw.* 1 (overheids)functionaris, hoogwaardigheidsbekleder; 2 bondsbestuurder, bondsafgevaardigde, sportbons, bobo; 3 wedstrijdleider, wedstrijdcommissaris

offline *b.nw.* niet verbonden, afgekoppeld, netloos, afgelijnd

offline *bw.* zonder verbinding, afgekoppeld, netloos

off-road *b.nw./in samenst.* terrein-, in het terrein

off-road(er) *z.nw.* terreinwagen, terreinauto, terreinvoertuig

offset(druk) *z.nw.* rubberdruk

offshore *b.nw./bw.* buitengaats, in (volle) zee

offshore *in samenst.* buitengaats, zee-

off-side *z.nw.* buitenspel

off-stage *b.nw./bw.* achter de schermen, in de coulissen

off the record *bw.* vertrouwelijk, buiten verslaglegging, in vertrouwen; even onder ons

off-the-roadcar *z.nw.* terreinwagen, terreinauto, terreinvoertuig

old boy *z.nw.* ouwe jongen

old boys' network *z.nw.* ouwejongensnetwerk, vriendjespolitiek, krentenbroodkliek

oldies *z.nw.* oudjes, knarren

oldtimer *z.nw.* ♂ koestermobiel

omturnen *ww.* omhalen, bekeren, ompraten

omturnen in/tot *ww.* veranderen in, ombuigen naar

on *bw.* aan, in werking, ingeschakeld

on demand *uitdr.* op afroep, op verzoek

one for the road *uitdr.* afzakkertje, (nog) eentje om het af te leren, eentje voor onderweg

one-issuepartij *z.nw.* eenthemapartij

onliner *z.nw.* trefzin, pakzin

one man one vote *uitdr.* ieder één stem, per persoon één stem, één stem de man

one size fits all *uitdr.* 1 in één maat, past altijd, unimaat; 2 één enkele oplossing, standaard, eenheidsworst

onemanshow *z.nw.* 1 solovoorstelling, eenmansoptreden; 2 [fig.] eenmansoptreden, solo-optreden

one-night stand *z.nw.* 1 (eenmalig) avontuurtje, scharrelwip, klaarover(tje) ☺; 2 eennachtslief, eennachtsvlieg, klaarover(tje) ☺

one-stop-shop *z.nw.* alles-in-één-winkel/zaak, sinkelwinkel ☺; eenloketgedachte/systeem, alles-in-één-concept/loket/plek

one-stop-shopping *z.nw.* (het) eendeurswinkelen, (het) omniwinkelen, (het) sinkelen ☺

one-way mirror *z.nw.* doorkijkspiegel, observatiespiegel

one-way screen *z.nw.* doorkijkspiegel, observatiespiegel

onewomanshow *z.nw.* solovoorstelling, eenvrouwsop treden

online *b.nw.* verbonden, aangekoppeld, aangelijnd

online bw. met verbinding, aangekoppeld

onlineverbinding *z.nw.* internetverbinding, netverbinding

on site *bw.* ter plaatse, op locatie

on speaking terms zijn *uitdr.* (weer) met elkaar praten, op sprekende voet staan

on speaking terms zijn, niet ~ *uitdr.* elkaar met de nek aankijken, op zwiigende voet staan, elkaar toezwijgen

on the job *bw.* in de praktijk, op de werkvloer

on the road *uitdr.* onderweg, op weg, op pad

on the rocks *uitdr.* met ijs(blokjes)

onthypen *ww.* [onoverg.] onthijgen, ontgekken; [overg.] tot de juiste proporties terugbrengen

on top of it all *uitdr.* tot overmaat van ramp, als je alles (al) gehad hebt, alsof dat nog niet genoeg was

oops! *uitroep* ai!, oeps!, oei!

oorclip *z.nw.* oorklemmetje, oorbel

open-ended *b.nw.* ongelimiteerd, onbeperkt, voor onbepaalde duur

open mind *z.nw.* open geest, open instelling

open-minded *b.nw.* met open geest, open(staand) voor, onbevooroordeeld

open source *z.nw.* open bron, openbare broncode

open source software (oss) *z.nw.* openbronprogrammatuur, gemeenschapsprogrammatuur

operating company *z.nw.* werkmaatschappij, productiebedrijf, exploitatiemaatschappij

operating profit *z.nw.* exploitatiewinst, bedrijfswinst, operationele winst

operating system *z.nw.* besturingssysteem

operator *z.nw.* 1 organisator; 2 centralist(e), telefonist(e); 3 bedienings(vak)man/vrouw, (bedienings)technicus

opinion, ~ second *z.nw.* tweede beoordeling, tweede diagnose

opinion leader *z.nw.* opinievormer, opinieleider

oppimpen *ww.* opleuken, oppoetsen

opportunity *z.nw.* kans, mogelijkheid, gunstige gelegenheid

optical character recognition (ocr) *z.nw.* (automatische) tekenherkenning, optische letterherkenning, inleesprogramma

op tilt slaan *uitdr.* ☼ de stoppen slaan door §

opt-in *uitdr./in samenst.* (met) toestemmingsvereiste, alleen met toestemming, ja-mits-, instap-

opting out *z.nw.* bezwaarmogelijkheid, uitstapoptie, pasmogelijkheid

optische zoom *z.nw.* optische zoem(functie), (met) variabele brandpuntsafstand §

opt-out *uitdr./in samenst.* (met) bezwaarmogelijkheid, behalve bij bezwaar, ja-tenzij-, uitstap-; [spec.] bel-me-niet-, mail-me-niet-

oral history *z.nw.* (oog)getuigengeschiedenis, mondelinge geschiedschrijving; getuigenverhalen, brongesprekken

orange juice *z.nw.* sinaasappelsap, sinasap

order intake *z.nw.* bestelling opnemen §

order-picking truck *z.nw.* magazijnhoogwerker

organizer *z.nw.* 1 elektronische zakagenda, e-genda ☉; 2 systeemagenda, losbladige agenda, ringbandagenda; 3 agenda(programma)

outbox *z.nw.* postvak uit, uit-bak(je)

outcast *z.nw.* uitgestotene, verschoppeling, buitenstaander, paria

outchecken *ww.* bekijken, uitproberen, uitvissen

outcrowd *z.nw.* buitenkring, buitenstaanders, buitenwereld

outdoor *b.nw./in samenst.* buiten-, openlucht-, buitenshuis-; buitensport-; buitenactiviteit §

outfit *z.nw.* uitmonstering, uitrusting, uitdossing

outlaw *z.nw.* vogelvrije, vogelvrijverklaarde

outlet *z.nw.* 1 restwinkel, fabriekswinkel, restverkoop; 2 afzetgebied, markt; 3 [fig.] uitlaatklep

outlet center *z.nw.* restwinkelcentrum, fabriekswinkelcentrum, merkendorp

outlet store *z.nw.* restwinkel, fabriekswinkel, restverkoop

outline *z.nw.* 1 opzet, synopsis, hoofdlijnen; 2 omtrek, contour(en), omtrektekening

out of control (zijn) *uitdr.* uit de hand (lopen), onbeheersbaar (worden)

out of reach *uitdr.* buiten bereik

out of the blue *uitdr.* als een donderslag bij heldere hemel, uit de lucht vallend, totaal/volkomen onverwacht, vanuit het niets

out of the box (denken) *uitdr.* buiten de geijkte kaders (denken)

outplacement *z.nw.* vertrekbemiddeling, uitplaatsing

output *z.nw.* 1 productie, opbrengst; 2 resultaat, uitkomst; 3 rendement, (nuttig) effect

outreaching *b.nw.* uitnodigend, handreikend, met/door actieve (doelgroep)benadering

outreaching *z.nw.* actieve cliëntbenadering (acb), actieve klantbenadering, aanreikende zorg/hulpverlening

outsider *z.nw.* 1 buitenstaander, buitenbeentje; 2 [sport] buitenkanser

outsourcen *ww.* [werk] uitbesteden, [persoon] uitlenen, detacheren

outspoken *b.nw.* recht voor z'n raap, uitgesproken, recht-door-zee, direct

overacting *z.nw.* 1 (het) overdreven acteren; 2 (het) overdrijven, (het) dramatiseren

overall *b.nw.* algeheel, overkoepelend, algemeen

overall *bw.* over het geheel genomen, over het algemeen (genomen), al met al

overall *z.nw.* werkpak, overal, [zeevaart] ketelpak

overdone *b.nw.* 1 overdreven, té; 2 overgaar, te gaar

overdressed *b.nw.* overklééd, te netjes (gekleed)

overexposure *z.nw.* 1 overbelichting, overbestraling; 2 overvoering; 3 [media] bovenmatige aandacht, overbelichting; persverstikking

overflow *z.nw.* overloop

overhead *bw.* [sport] bovenhands

overhead *z.nw.* 1 algemene kosten, vaste kosten, indirecte kosten, bedrijfsvoeringskosten; 2 [ict] systeembehoefte

overheaddoor *z.nw.* kanteldeur, tuimeldeur

overheadkick *z.nw.* achterwaartse omhaal

overheadkosten *z.nw.* algemene kosten, vaste kosten, indirecte kosten, bedrijfsvoeringskosten

overheadprojector *z.nw.* transparantprojector

overheadsheets *z.nw.* transparant, projectievel

overkill *z.nw.* 1 overdaad, overmaat, teveel; 2 overbewapening, bewapeningswaan

over my dead body *uitdr.* over m'n lijk

overrulen *ww.* 1 overstemmen, overloeven, opzij zetten; 2 overspelen, overklassen, wegspele

oversized *b.nw.* overmaats, bovenmaats, ruim(vallend)
over the top *bw.* overtrokken, overdreven
overview *z.nw.* overzicht

P
pacemaker *z.nw.* 1 [med.] hartstimulator, (hart)ritmeprikkelaar, gangmaker; 2 [sport] gangmaker, haas, tempoloper
Pacific *z.nw.* Stille Oceaan, Grote Oceaan
pack *z.nw.* bundel, pakket, stapel
package deal *z.nw.* pakketaanbieding, pakketovereenkomst, combinatieaanbieding; koppelverkoop, koppeltransactie
pad *z.nw.* (koffie)rondje, (koffie)patroon, (koffie)builtje
page *z.nw.* bladzij(de), (web)pagina
page down *z.nw.* volgende bladzij, pagina verder, pagina omlaag
pagen *ww.* oproepen, oppiepen
pager *z.nw.* pieper, semafoon
pageturner *z.nw.* doorlezer, kluisterboek, éénademboek, paginaverslinder
page up *z.nw.* vorige bladzij, pagina terug, pagina omhoog
pageview *z.nw.* (pagina)bezoek(je), paginaoproep, kijkje
pain in the ass/arse *uitdr.* (enorme) lastpak, (werkelijk) onuitstaanbaar §, akelige aambeï
paintball *z.nw.* verfbal(spel), (het) verfschieten
paintballen *ww.* verfballen, verfschieten
pallet *z.nw.* laadvlonder, laadbord
palmtop(computer) *z.nw.* handpalmcomputer
panel *z.nw.* 1 forum; 2 toetsgroep, onderzoeksgroep; 3 bedieningspaneel, instrumentenbord
pantry *z.nw.* keukenvoorziening, koffiekeuken, keukenhoek; satellietkeuken, dienstkeuken, afdelingskeuken; boordkeuken
panty *z.nw.* ☼ beenkous, kousenbroekje
paper *z.nw.* verhandeling, artikel; werkstuk
paper, een ~ presenteren *ww.* een presentatie houden, een voordracht houden
paperback- in samenst. (met) slappe kaft §
paperback *z.nw.* slappekaft(boek), slappekafter
paperclip *z.nw.* (papier)klem(metje)
papers *z.nw.* dossier
parabouncen *ww.* ballonspringen
paragliden *ww.* schermvliegen
paraglider pilot *z.nw.* schermvlieger
paragliding sport *z.nw.* schermvliegsport
paratrooper, paratroeper *z.nw.* parachutist, valschermsoldaat
park-and-ride (P+R) *uitdr.* parkeer-en-reis (P+R)
parking *z.nw.* parkeerterrein, [spec.] parkeergarage
partner *z.nw.* 1 levensgezel(lin), maatje, wederhelft; 2 vennoot, compagnon, maat; 3 spe(e)lgenoot, medespeler, (-)maat(je)
-partner in samenst. (handels-, reis-, gespreks- enz.)genoot, (bridge-, tennis-, whist- enz.)maat, -makker
partnership *z.nw.* 1 samenwerkingsverband, samenwerking; 2 participatie, deelgenootschap, deelhebberschap
partners in crime *z.nw.* broeders/makkers in het kwaad, handlangers, medeplegers, kompanen
partner(s) zijn *ww.* samenwerken

part of the deal *z.nw.* hoort er (allemaal) bij §, op de koop toe nemen §
part of the game *z.nw.* (het) hoort erbij, (dat) hoort bij het spel
parttime *bw.* in deeltijd, deeltijds
parttime- in samenst. deeltijd-
parttime job *z.nw.* deeltijdbaan, deeltijdbetrekking, deeltijdwerk
parttimer *z.nw.* deeltijdwerker, deeltijder, werker in deeltijd
party *z.nw.* feest(je), fuif
party animal *z.nw.* feestbeest
party center *z.nw.* feestcentrum, festiviteitencentrum
partydrug *z.nw.* pretpil, feestpil
partyservice *z.nw.* 1 feestverzorging; 2 feestverzorger, feestverzorgingsbedrijf
partytent *z.nw.* (tuin)feesttent
party time *z.nw.* tijd om te feesten, feest
party time, it's ~ uitdr. tijd om te feesten, laat het feest beginnen, feesten maar
pass *z.nw.* (gespeelde) bal, doorspeelbal, aanspeelbal
passen (naar) *ww.* (door)spelen (naar), toespelen (aan), doorgeven (aan)
passing *z.nw.* (het) overspelen, (het) doorspelen, (het) aanspelen
passing (shot) *z.nw.* [tennis] passeerslag, passeerbal
password *z.nw.* wachtwoord
pasten *ww.* [ICT] plakken
past performance *z.nw.* bewezen prestaties, behaalde successen, wapenfeiten
patch *z.nw.* [ICT] bijwerkprogramma, herstelprogramma, pleisterprogramma; stoplap
patchwork *z.nw.* lapjeswerk
patchwork family / -gezin *z.nw.* mozaïekgezin, fusiegezin
patent *z.nw.* ☼ octrooi
patent(s) pending *uitdr.* octrooi aangevraagd
payday *z.nw.* betaaldag
pay-per-view *z.nw.* betaaltelevisie, rekeningkijken, dubbeltjes-tv
payroll *z.nw.* loonlijst
pay-tv *z.nw.* betaal-tv, abonnee-tv; betaalkanaal
PDA *z.nw.* (persoonlijke) digitale assistent (pda), (vest)zaksecretaris, elektronische assistent
peacekeeping *z.nw.* vredeshandhaving
peacekeeping force *z.nw.* vredesmacht
peanutbutter *z.nw.* pindakaas
peanuts *z.nw.* 1 schijntje, te verwaarlozen §, kruimelwerk; 2 stelt niets voor §, kinderspel, lachertje; 3 habbekrats, schijntje, spotprijs
peeling *z.nw.* huidpelling, huidschuurbehandeling, (het) velpellen, schuurspoeling
peepshow *z.nw.* gluurshow, kijkdoos ☺; gluurcabines
peer group *z.nw.* 1 richtgroep, referentiegroep; 2 beroepsgroep, vakgenoten
peer mediation *z.nw.* zelfbemiddeling, groepsgenotenbemiddeling
peer review *z.nw.* intercollegiale toetsing, vakgenootbespreking, onderlinge beoordeling
penalty *z.nw.* [voetbal] strafschop, [hockey] strafbal
penlite *z.nw.* AA-batterij, penbatterij, penstaafje
pennywise, poundfoolish *uitdr.* centenkrent, flappenvent; centenvrek, guldengek; centenvrek, eurogek; centenslim, eurodom
penthouse *z.nw.* topwoning, hemelvilla, horstwoning
peoplesmover *z.nw.* personentransporteur, mensmobiel

pepperspray *z.nw.* 1 peperspuit; 2 pepernevel, pepersproei

peptalk *z.nw.* peppraatje, oppepper, hart onder de riem §

performance *z.nw.* 1 voorstelling, uitvoering; 2 (manier van) optreden; 3 prestatievermogen; 4 resultaat, resultaten, prestaties; 5 [van product] uitvoering

performen *ww.* 1 optreden, opvoeren; 2 functioneren, presteren; 3 uitvoeren

performer *z.nw.* 1 ⚡ voorstellingskunstenaar, artiest; 2 uitblinker, topper

peripherals *z.nw.* 1 randapparatuur, randapparaten; 2 toebehoren

permanent education *z.nw.* een leven lang leren, doorscholing, permanente educatie

personal digital assistant (PDA) *z.nw.* (persoonlijke) digitale assistent (pda), (vest)zaksecretaris, elektronische assistent

personality *z.nw.* persoonlijkheid; bekendheid

personalityshow *z.nw.* presentatorprogramma

personal shopper *z.nw.* koopkoerier, koophulp

personal touch *z.nw.* persoonlijk tintje, persoonlijke noot

personnel development *z.nw.* personeelsontwikkeling

personnel manager *z.nw.* personeelschef

personnel officer *z.nw.* personeelsfunctionaris

pet *z.nw.* huisdier, troeteldier

pet food *z.nw.* dierenvoeding, diervoer

petticoat *z.nw.* spreidrokje, rozetrokje

phishing *z.nw.* (het) identiteitshengelen, (het) (web)vissen

photocopy *z.nw.* fotokopie

pickles *z.nw.* tafelzuur, inlegzuur

picnic *z.nw.* ☀

pickpocket *z.nw.* zakkenroller

pick-up *z.nw.* 1 platenspeler, draaitafel; 2 laadbakwagen, bestelbak, [inform.] bakkie

picture, in the ~ *uitdr.* in de belangstelling, in beeld, in de kijker

pidgin *z.nw.* ☀

piece of cake *z.nw.* eitje, fluitje van een cent, makkie, kinderspel

piercen *ww.* ⚡ (door)steken

piercing *z.nw.* 1 huidsieraad, spiesjuweel; 2 ⚡ doorsteking, spietsing

pilot *z.nw.* voorstudie, proefproject

pilot- in samenst. proef-

pimp *z.nw.* pooier, souteneur; pooiertype

pimpen *ww.* opleuken, oppoetsen

pin *z.nw.* speldje

pinboard *z.nw.* prikbord

pinchhitter *z.nw.* troefspeler, breekijzer, [honkbal] slagkanon, [voetbal] doelkanon

pinpad *z.nw.* pinpaneel

pin-up *z.nw.* prikkelpoes, punaisepoes, punaisekater

pipeline *z.nw.* pijpleiding

pipeline, in de ~ (zitten) *uitdr.* eraan (zitten/staan te) komen, in de pijplijn (zitten)

piracy *z.nw.* piraterij

pissed *b.nw.* pissig

pitch *z.nw.* 1 toonhoogte, toonfrequentie; 2 pakpraatje, zelfverkoopverhaal

pitchen *ww.* werpen, (op)gooien

pitcher *z.nw.* 1 werper; 2 schenkan, karaf

pixel *z.nw.* beeldpunt, spikkel

placemat *z.nw.* tafelmatje

place to be *z.nw.* (plaats) waar je wezen moet, dé plek, (plaats) waar het gebeurt

plaid *z.nw.* reisdeken

plain *b.nw.* 1 puur, onopgesmukt, eenvoudig; 2 eerlijk, onomwonden, oprecht; 3 alledaags, regulier; 4 [glas] helder

plannen *ww.* ¶

planning *z.nw.* 1 planvorming; 2 werkplan, projectplan; werkindeling, tijdschema

plastic *b.nw.* 1 ☀ kunststoffen, kunststof-; 2 onecht, gekunsteld, vals, gemaakt

plastic *z.nw.* ☀ kunststof

plastic bom *z.nw.* kneedbom

plate *z.nw.* bord, schaal

plateservice *z.nw.* bladbediening, bladopdiening, schotelmaaltijd

playback *z.nw.* (het) mimezingen, (het) nepzingen

playbacken *ww.* mimezingen, nepzingen

playboy *z.nw.* zwierbol

playful *b.nw.* speels

playing coach *z.nw.* meespelend begeleider, meespelend oefenmeester

playlist *z.nw.* (af)speellijst, platenlijst, draailijst

play-off(s) *z.nw.* afvalwedstrijd(en)

plenty *b.nw./bw.* (meer dan) genoeg, volop, zat, voldoende

plot *z.nw.* 1 verhaallijn, intrige, handeling(sverloop); 2 (lijn)tekening

plotten *ww.* 1 tekenen; 2 intekenen, in kaart brengen; 3 beramen

plotter *z.nw.* tekenapparaat

plug *z.nw.* 1 steker; 2 [in overige betekenissen] ☀

plug-and-play *uitdr.* automatische configuratie, steek-en-klaar, klik-klak-klaar

plug-and-pray *uitdr.* steek-en-smeeek, koop-en-hoop, klik-klak-klaar-over ☺

pluggen *ww.* ☀

plugger *z.nw.* ☀

plug-in *z.nw.* uitbreidingsmodule, insteekprogramma

plug-in hybride *z.nw.* oplaadbare hybride, stekkerhybride

pocket *z.nw.* 1 zakuitgave, zakboek(je); 2 ⚡ (tandvlees)wijing, (tandvlees)holte, (tandvlees)nis

pocket- in samenst. zak-, in zakformaat, mini-

pocketboek *z.nw.* zakuitgave, zakboek(je)

pocket of resistance *z.nw.* verzetshaard

pocket-pc *z.nw.* zakcomputer

podcast *z.nw.* webzending, mp3-zending

podcasting *z.nw.* mp3-radio, (het) peulen

poet laureate *z.nw.* dichter des vaderlands; hofdichter

point *z.nw.* punt

point, that's the ~ *uitdr.* daar draait het (nou juist) om, precies!, dat is het 'm juist

point, to the ~ *bw./pred.* 1 kernachtig, puntig; 2 ter zake, relevant, de spijker op de kop slaan §; 3 nuttig

pointer *z.nw.* 1 (aan)wijzer, schermwijzer; 2 patrijshond, staande hond

point of no return *z.nw.* beslispunt, keergrens, beslissend moment

point of sale *z.nw.* verkooppunt, kassa

point of view *z.nw.* gezichtspunt, invalshoek, zienswijze

pokerface *z.nw.* pokersmoel, stalen gezicht, onbewogen gezicht

pole-position *z.nw.* kopstartpositie, voorste startpositie

policy *z.nw.* beleid

policy-making *z.nw.* beleidsvorming
policy-statement *z.nw.* beleidsverklaring
poll *z.nw.* 1 (opinie)peiling, enquête, bevraging; 2 [België] kandidatenstemming, kieslijststemming
pollen *ww.* 1 peilen, een opiniepeiling houden, enquêteren, bevragen; 2 [ict] uitlezen
polls *z.nw.* peiling(en)
poloshirt *z.nw.* polohemd
pony *z.nw.* ☼ [in betekenissen paard en haardracht]
pool *z.nw.* 1 (gemeenschappelijke) pot; gemeenschappelijke doelreserve, gezamenlijke inleg; toto, wedspel, (gok)pot; 2 reservoir, oproepbestand; bundel(ing), combinatie, gedeelde voorziening; 3 Amerikaans biljart; 4 zwembad
poolbiljart *z.nw.* Amerikaans biljart
poolen *ww.* 1 (geld) inleggen; 2 [apparaten, vervoermiddelen enz.] delen; samendoen, samenvoegen; samenwerken, bundelen; samenrijden, ritdelen; 3 Amerikaans biljarten
pooltable *z.nw.* biljarttafel
popcorn *z.nw.* gepofte mais, maiskrullen; pofmais
pop-up *in samenst.* opduik-, opspring-, plop-
pop-up(boek) *z.nw.* klapuit(boek), 3D-boek, [inform.] plopboek
pop-upmotorkap *z.nw.* opwipkap, veiligheidsmotorkap, wipkap ☺
pop-up window *z.nw.* opduikvenster, opspringscherm, plopvenster
port *z.nw.* 1 [ict] poort, aansluiting; 2 haven
portable *b.nw.* draagbaar
portable *z.nw.* draagbare (tv, radio, enz.)
portal(-site) *z.nw.* [ict] portaalpagina, startpagina
portfolio *z.nw.* 1 (draag)map; 2 orderportefeuille, aandelenpakket; 3 leerwerkmap, leertrajectmap; verrichtingenoverzicht, vaardighedendossier, competentieoverzicht, prestatiekaart
portfoliomanager *z.nw.* portefeuillebeheerder, fondsenbeheerder
port manager *z.nw.* havenmeester
portocabin *z.nw.* 1 kantoorkeet, noodkantoor, verplaatsbare barak; 2 wc-mobiel, pleemobiel ☺
position paper *z.nw.* uitgangsnotitie, standpuntbepaling
poster *z.nw.* 1 affiche, aanplakbiljet, raambiljet; 2 ♀ flappresentatie
poster session *z.nw.* flappensessie
post-it *z.nw.* plakmemo, memoplakker(tje), geeltje
potential *z.nw.* 1 potentieel, mogelijkheden, capaciteiten; 2 belofte, talent
power *uitdr.* aan/uit
power *z.nw.* kracht, energie, stuwkracht; vermogen, capaciteit
power- *in samenst.* kracht-, super-, geavanceerd
powerbrakes *z.nw.* rembekrachtiging
powered *b.nw.* met interne voeding, zelfgevoed
powered by *uitdr.* gerealiseerd door, mogelijk gemaakt door
powerliften *ww.* gewichtheffen
power-nap *z.nw.* flitsdutje, krachtdutje, pitpit ☺
powerplay *z.nw.* 1 machtsspel, machtspolitiek, machtsvertoon; 2 overwicht(s)spel, krachtspel
powersteering *z.nw.* stuurbekrachtiging
powersupply *z.nw.* voeding, krachtbron
powertraining *z.nw.* krachttraining
practical joke *z.nw.* poets, geintje uithalen §
practical joker *z.nw.* poetsenbakker
pre- [E-uitspr.] *voorvoegsel* voor-, pre- [NL-uitspr.]
prefab(ricated) *b.nw./in samenst.* geprefabriceerd, voorgefabriceerd, kant-en-klaar-
prefab(rication) *z.nw.* montagebouw, systeembouw
premium *z.nw.* 1 topklasse; 2 premie, bonusgeschenk, toegift(artikel)
premium- *in samenst.* topklasse-, beste, top-
premix *z.nw.* 1 alcofris, tikker, tikfris; 2 [veeteelt] kant-en-klare toevoeging, additief
prepaid *b.nw./in samenst.* beltegoed-, opwaardeer-, met vooruitbetaling
prepaid-kaart *z.nw.* opwaardeerkaart, beltegoedkaart, vooruitbetaalkaart
prepay *b.nw./z.nw.* beltegoed(systeem), opwaardeersysteem, met vooruitbetaling
preprint *z.nw.* proefdruk, voordruk, proefserie
pre-proposal *z.nw.* vooraanvraag, projectidee
prequel *z.nw.* voorafganger, prelude
pre-sales *z.nw.* voorverkoop
preschool *b.nw.* peuter-
pre-select(-) *z.nw./in samenst.* voorkeuze(-)
press kit *z.nw.* persmap
press officer *z.nw.* persvoorlichter
press release *z.nw.* persbericht
pressurecooker *z.nw.* snelkookpan, hogedrukpan
pre-summer sale *z.nw.* voorjaarsuitverkoop, voorjaarsopruiming
preview *z.nw.* 1 voorbeeld; afdrukvoorbeeld; 2 voorvertoning; voorproefje, voorflits, filmblik ☺; (verrassings)voorvertoning
-pride *in samenst.* -optocht, -parade
primer *z.nw.* grondverf
prime time *z.nw.* [tv] kijkspits, [radio] luisterspits, [alg.] kluistertijd, piektijd
print(je) *z.nw.* afdruk(je), uitdraai
printen *ww.* afdrukken, uitdraaien
printer *z.nw.* 1 ☼ afdrucker, afdrukeenheid, afdrukkapparaat; 2 ☼ fotodrukker
printing on demand *z.nw.* (het) drukken op bestelling, (het) drukken op afroep, boek op verzoek
print preview *z.nw.* afdrukvoorbeeld
priority *z.nw.* prioriteit(spost), voorrang(sbehandeling)
prisoner's dilemma *z.nw.* gevangenendilemma
privacy *z.nw.* 1 ☼ [alg.] persoonlijke levenssfeer, privé-sfeer; 2 [van individu] eigenruimte, privé-domein
privacystatement *z.nw.* persoonsgegevensbeleid, privacyverklaring
private *b.nw.* 1 alleen voor leden, ledendienst §, besloten; 2 privé
private banking *z.nw.* persoonlijk vermogensbeheer, particulier vermogensbeheer
private gaan *ww.* apart gaan, privé gaan
problem solver *z.nw.* probleemoplosser
problem-solving *b.nw.* probleemoplossend
process *z.nw.* 1 proces, verloop; 2 proces, doorloop, verwerking
process capability *z.nw.* (proces)inzicht, (proces)bekwaamheid, (proces)overzicht
processen *ww.* verwerken, bewerken, behandelen
processing *z.nw.* verwerking, procesbesturing, aansturing
process innovation *z.nw.* procesvernieuwing
process manager *z.nw.* procescoördinator, procesbeheerder
processor *z.nw.* (centrale) verwerkingseenheid [cve]
procurement *z.nw.* inkoop

procurement manager *z.nw.* hoofd inkoop, inkoopchef
producen *ww.* produceren
producer *z.nw.* producent, productie leider
product development *z.nw.* productontwikkeling
product development manager *z.nw.* hoofd productontwikkeling
production manager *z.nw.* productie leider, productiechef
product manager *z.nw.* hoofd productgroep
product mix *z.nw.* productenpakket, assortiment
product placement *z.nw.* productpositionering
product-recall *z.nw.* terugroepactie, (het) terughalen (van een product), (het) uit de schappen halen
product support *z.nw.* productondersteuning
professional *b.nw.* beroeps-, vakkundig, professioneel
professional *z.nw.* 1 vakman/vakvrouw [mv. vaklui, vakmensen], vakkundige; 2 beroeps, beroepsbeoefenaar, beroepskracht; 3 [sport] prof, beroepsspeler, beroeps(golfer, -fietser, etc.)
profit *z.nw.* winst, opbrengst, voordeel
profit- *in samenst.* met winst oogmerk, op winst gericht, commercieel
profitable *b.nw.* winstgevend, voordelig, rendabel
profit sharing *z.nw.* winstdeling
progressive diner *z.nw.* wandeldiner
project development *z.nw.* projectontwikkeling
pro-life- *in samenst.* bescherm-het-leven-, levensbeschermings-, [spec.] anti-abortus-, pro-leven-
promoten *ww.* aanprijzen
promotion *z.nw.* aanprijzingsactie, verkoopbevordering
-proof *in samenst.* -bestendig, -vast
property *z.nw.* onroerend goed
proposal *z.nw.* (project)voorstel, plan, aanvraag
prospect *z.nw.* geïnteresseerde, potentiële klant, mogelijke klant
prospects manager *z.nw.* hoofd acquisitie
prototyping *z.nw.* prototype(s) maken/bouwen/enz., proefmodel(len) maken/bouwen/enz.
provider *z.nw.* (internet)aanbieder
proxy *z.nw./in samenst.* ζ buffer
proxy-server *z.nw.* ζ buffercomputer
pub *z.nw.* café, kroeg
public affairs *z.nw.* reputatiebeheer
public affairs manager *z.nw.* reputatiebeheerder, hoofd reputatiebeleid
public relations *z.nw.* publieksrelaties (PR), externe betrekkingen, reputatiebehartiging
public utility *z.nw.* nutsvoorziening, nutsbedrijf
publishing on demand *z.nw.* (het) drukken op bestelling, (het) uitgeven op afroep, boek op verzoek
publish or perish *uitdr.* publiceer of crepeer, schrijf en blijf
puck *z.nw.* 1 (hockey)schijf; 2 mopshond
pulley *z.nw.* riemschijf, snaarschijf
pullover *z.nw.* (zomer)trui
pump(s) *z.nw.* ☀
punch *z.nw.* 1 vijfdrank, krambamboeli; 2 (kracht)stoot; stootkracht
punchen *ww.* 1 stoten, een stoot geven; 2 ponsen
punchline *z.nw.* uitsmijter, clou, afmaker
pup(py) *z.nw.* (honden)jong, jong hondje, nesthond
purchase manager *z.nw.* inkoopchef, hoofd inkoop, inkoopspecialist

purchaser *z.nw.* inkoper
purpose *z.nw.* doel, bedoeling, nut
purser *z.nw.* 1 [scheepvaart] opperhofmeester; 2 [luchtvaart] cabinehoofd, boordmeester; 3 [trein] boordmeester
push *z.nw.* stimulans, zet(je), duwtje in de rug
pushbar *z.nw.* beugelstang, duwstang
pushen *ww.* 1 opporren, aansporen, stimuleren; opdringen, aansmeren; 2 voor(ui)thelpen, een duwtje geven, naar voren schuiven; 3 drammen, aandringen, heuen; 4 [hockey] duwen; 5 naar voren schuiven, aanbevelen, aankruisen; 6 aanzetten (tot drugsgebruik), overhalen
push-up *z.nw.* opdrukoefening, (het) opdrukken
push-up(-bh) *z.nw.* opduw-bh
pushy *b.nw.* opdringerig, doordouwerig
putten *ww.* (erin) schuiven
putting green *z.nw.* groes
puzzle *z.nw.* puzzel, raadsel

Quad *z.nw.* kwadro, karmotor

qualifier *z.nw.* 1 kwalificatiespeler, kwalificant, voorronde winnaar; 2 (nadere) specificatie, aanvulling, (nadere) duiding
quality *z.nw./in samenst.* kwaliteit, kwaliteits-, beste kwaliteit §
quality assurance manager *z.nw.* hoofd kwaliteitscontrole, hoofd kwaliteitszorg
quality assurance *z.nw.* kwaliteitscontrole, kwaliteitsborging, kwaliteitszorg
quality control *z.nw.* kwaliteitsbewaking, kwaliteitsbeheersing
quality inspection *z.nw.* kwaliteitsinspectie, kwaliteitscontrole
quality manager *z.nw.* kwaliteitsbewaker, kwaliteitsbeheerder
quality time *z.nw.* aandachtsmoment, troeteltijd, kwaliteitsmoment, kwaliteit Ⓞ
quarterback *z.nw.* spelverdeler
quarterlifecrisis *z.nw.* dertigersdilemma, dertigerscrisis
quartz *z.nw.* kwarts
query *z.nw.* (zoek)vraag, zoekopdracht
questionnaire *z.nw.* vragenlijst, enquête
quick *b.nw.* snel, rap, vlug
quick and dirty *uitdr.* snel en slordig, provisorisch, even gauw
quick fix *z.nw.* kant-en-klare oplossing, wondermiddel
quick reaction force *z.nw.* snellereactiemacht, snelle-interventiemacht
quickscan *z.nw.* indicatiestudie, aftastonderzoek, blikseminventarisatie, kwikblik Ⓞ
quiet, please *uitdr.* stilte alstublieft
quiz *z.nw.* kwis, vragenspel
quizmaster *z.nw.* spelleider, kwisleider
quote *z.nw.* 1 citaat, aanhaling; 2 uitspraak, bewering
quote *uitdr.* ik citeer, ik haal aan
quote... unquote *uitdr.* citaat... einde citaat, ik citeer... einde citaat, ik haal aan... einde aanhaling
quoten *ww.* citeren, aanhalen
quotes *z.nw.* 1 aanhalingstekens; 2 [gebaar] citaatvingers

Race *z.nw.* 1 ☼ (snelheids)wedstrijd; ☼ [paarden] wedren; 2 ☼ strijd, gevecht, wedloop
race- in samenst. ☼ ren-, sjees-, snelheids-
race, aan de ~ zijn *uitdr.* aan de diarree zijn, buikloop hebben, aan de schijt zijn
race, gelopen ~ *uitdr.* ☼ uitgemaakte zaak, gelopen wedstrijd, de uitslag staat al vast §
race, in de ~ zijn *uitdr.* ☼ meedingen, meedoen
race, uit de ~ zijn *uitdr.* ☼ afgevalen zijn, eruit liggen, niet meer meedoen
racefiets *z.nw.* ☼ renfiets, wedstrijdfiets
racen *ww.* 1 ☼ wedstrijdroeien/fietsen/rennen/enz.; 2 ☼ hollen, vliegen, rennen, stuiven; scheuren, jagen, razen; zich haasten, jakkeren
racier *z.nw.* 1 ☼ renner, coureur, loper; 2 ☼ renpaard, superpaard
race tegen de klok *uitdr.* ☼ strijd tegen de tijd, gevecht tegen de klok, aanpoten §
race to the bottom *z.nw.* neerwaartse spiraal
race to the top *z.nw.* opwaartse spiraal
racewagen *z.nw.* ☼ renwagen, wedstrijdauto
rack *z.nw.* rek
racket *z.nw.* ☼
raft *z.nw.* wildwatervlot, ruigteboot
raften *ww.* wildwatervaren
rafting *z.nw.* (het) wildwatervaren
rail *z.nw.* 1 ☼ spoorstaaf; 2 spoor, spoorweg; 3 ☼ (gordijn)geleider
railen *ww.* sporen, treinen
railing *z.nw.* reling, verschansing
rally *z.nw.* 1 [tennis] slagenwisseling, slagenreeks; 2 sterrit; puzzelrit; 3 wegwedstrijd, trajectwedstrijd; 4 bijeenkomst, reünie, toogdag; 5 [beurs] (koers)herstel, opleving
ranch *z.nw.* 1 (vakantie)hoeve, (vakantie)landgoed, (vakantie)boerderij; 2 (vee)hoeve, veelandgoed
R&D (research & development) *z.nw.* O&O (onderzoek & ontwikkeling)
random, (at) ~ *bw.* 1 willekeurig, aselect; 2 lukraak, in het wilde weg
random access *z.nw.* directe toegang
random-access memory *z.nw.* werkgeheugen
random number *z.nw.* willekeurig getal, aselect getal
random sample *z.nw.* aselecte steekproef
range *z.nw.* 1 scala, reeks; assortiment, pakket; 2 bereik; 3 draagwijdte, reikwijdte; 4 spreidingsgebied
ranken *ww.* 1 rangschikken, klasseren; 2 gerangschikt staan, geplaatst staan
ranking *z.nw.* 1 classificatie, klassering; 2 klassering, (rang)plaats, notering
rankinglijst *z.nw.* ranglijst
rapidpartij *z.nw.* tempopartij
rapid reaction force *z.nw.* snellereactiemacht, snelle-interventiemacht
rapidschaak *z.nw.* temposchaak
rapidschaken *ww.* temposchaken
rate *z.nw.* 1 tempo, snelheid, mate; 2 tarief, prijs, koers
raten *ww.* 1 waarden, beoordelen, waardering toekennen; 2 classificeren, indelen, kwalificeren
rating *z.nw.* 1 [alg.] waardering, beoordeling; 2 classificatie, indeling, kwalificatie; 3 [sport] sterkte, notering, klassering; 4 waarderingscijfer, kijkcijfer; 5 [scheepvaart] (constructie)klasse
ratrace *z.nw.* carrièrewedloop, ellebogenstrijd, rattenstrijd

reader *z.nw.* 1 tekstbundel, syllabus, artikelenbundel; 2 leesapparaat; 3 lector
readme-file *z.nw.* lees-mij-bestand, (digitale) bijsluiters
read-only memory *z.nw.* leesgeheugen
readymade *z.nw.* vindkunst, raapkunst, kant-en-klaarkunst
real estate *z.nw.* vastgoed
real-estate management *z.nw.* vastgoedbeheer
real-estate manager *z.nw.* vastgoedbeheerder
realityshow *z.nw.* sleutelgatprogramma, inkijskshow, sleutelgatvertoning
reality-tv *z.nw.* sensatie-tv, echteleven-tv, gebeur-tv
real-life- in samenst. levensecht, werkelijk, uit het leven gegrepen
real life, in ~ *uitdr.* in het echt, in de praktijk, in (de) werkelijkheid
real-life soap *z.nw.* sleutelgatserie, inkijsserie
real thing, the ~ *uitdr.* 1 de/het enige echte, de/het authentieke, het origineel §; 2 toppunt
real-time, (in) ~ *bw.* 1 direct, rechtstreeks; 2 onverwijld, onmiddellijk; 3 tijdsgetrouw, (in) ware tijd §
rebooten *ww.* herstarten, opnieuw opstarten
rebound *z.nw.* 1 terugstuit(bal); 2 herkansing
rebranding *z.nw.* hermerking
recall *z.nw.* 1 [product] terugroepactie, (het) terughalen, (het) uit de schappen halen; 2 [hoogwaardigheidsbekleder] terugroeping, terugfluiting; 3 [ICT] trefpercentage
recallen *ww.* terugroepen, terughalen
receiver *z.nw.* ontvanger
recital *z.nw.* (solo-)uitvoering, (solo)concert
reclamespot *z.nw.* ☼ reclameboodschap, reclamefilm(pje)
record *z.nw.* 1 (bestands)element, tabelregel, bestandsregel; 2 plaat, geluidsopname; 3 archiefstuk, dossier
recordable *b.nw.* beschrijfbaar, brandbaar ☉
recorder *z.nw.* schrijver, opnamer
recovery *z.nw.* (het) herstellen, herstel
recovery (room) *z.nw.* uitslaapkamer, verkoever(kamer)
recruiten *z.nw.* (personeel) werven, rekruteren
recruiter *z.nw.* personeelswerver, wervingsfunctionaris, rekruteur
recruitment *z.nw.* werving
recyclebaar *b.nw.* herbruikbaar, te hergebruiken, (ver)kringloopbaar
recycle bin *z.nw.* [ICT] prullenbak
recycled *b.nw.* kringloop-
recyclen *ww.* hergebruiken; herverwerken
recycling *z.nw.* hergebruik, kringloop
red beans *z.nw.* mexicaanse bonen, rode bonen
red-light district *z.nw.* rosse buurt
redneck *z.nw.* betonkop
red tape *z.nw.* bureaucratie, ambtenarij, rompslomp
reel *z.nw.* 1 haspel, spoel, molen; 2 spoel; (spoel)film
referee *z.nw.* 1 (hoofd)scheidsrechter; 2 [tennis] wedstrijdleider; 3 [wetenschap] beoordelaar, referent
refund *z.nw.* restitutie, terugbetaling, teruggave
refunden *ww.* restitueren, terugbetalen
regular *b.nw.* normaal, standaard, gewoon
regular expression *z.nw.* [ICT] geregelde uitdrukking, reguliere expressie, beregelde term
relax- in samenst. languit-, ontspan-, lui
relaxed *b.nw.* ontspannen

relaxen *ww.* (zich) ontspannen, bijkomen, languiten
release *z.nw.* 1 uitgifte, (het) uitbrengen; uitgave; (nieuwe) versie, (nieuwe) uitgave, (nieuwe) editie; 2 (het) vrijgeven
releasen *ww.* 1 uitbrengen; 2 vrijgeven
release note *z.nw.* versienotities, uitgavebrief
reliability *z.nw.* betrouwbaarheid
remake *z.nw.* [alg.] nieuwe versie, [film] herfilming, nieuwe verfilming, [cd] heruitvoering
remedial teacher *z.nw.* speciaaleraar, herstellaar, facetleraar
remedial teaching *z.nw.* speciaalonderwijs, herstelonderwijs, facetonderwijs
reminder *z.nw.* geheugensteuntje, herinnering(s)brief
remote control *z.nw.* 1 afstandsbediening; 2 afstandsbesturing
remote device *z.nw.* randapparaat, afstandsapparaat
remote sensing *z.nw.* afstandswaarneming, teledetectie, (het) waarnemen op afstand
remover *z.nw.* 1 reinigingslotion, gezichtsreiniger, verwijderaar; (nagel)lakverwijderaar, nagelreiniger; 2 reinigingsmiddel, vlekkenmiddel, vlekkenwater
renamen *ww.* hernoemen, een andere naam geven
rent-a-car *z.nw.* autoverhuur
replay *z.nw.* 1 overgespeelde wedstrijd; 2 herhaling
reply *z.nw.* antwoord, berichtje terug
replyen *ww.* antwoorden, beantwoorden §
reporter *z.nw.* verslaggever
reprint *z.nw.* overdruk, (ongewijzigde) herdruk
requirements *z.nw.* vereisten, (functie)eisen, kwalificaties; [ICT] vereisten, specificaties
research *z.nw.* 1 (wetenschappelijk) onderzoek; 2 speurwerk
research and development (R&D) *z.nw.* onderzoek en ontwikkeling (O&O)
researcher *z.nw.* onderzoeker
researchjournalistiek *z.nw.* onderzoeksjournalistiek
reseller *z.nw.* wederverkoper, doorverkoper
resetten *ww.* herstarten; nullen, op nul zetten
reshuffelen *ww.* 1 herverdelen; 2 omgooien, husselen
resort *z.nw./in samenst.* 1 recreatieoord, vakantieoord, -paradijs; 2 hersteloord, kuuroord; verwencentrum
resource *z.nw.* middel, (hulp)bron
resources *z.nw.* (financiële) middelen
response *z.nw.* beantwoording, respons
restylen *ww.* omstijlen, moderniseren, (vorm)vernieuwen
restyling *z.nw.* omstijling, modernisering, (vorm)vernieuwing
retail *z.nw.* detailhandel
retailer *z.nw.* detailhandelaar, detaillist
retrieval *z.nw.* (het) terugzoeken
retrieval system *z.nw.* zoekstelsel
return *z.nw.* 1 terugwedstrijd; 2 terugslag; 3 keertoets, regelversteltoets; 4 opbrengst, rendement, resultaat
return, hard ~ *z.nw.* alineaëinde
return, point of no ~ *uitdr.* beslispunt, keergrens, beslissend moment
returnmatch *z.nw.* terugwedstrijd
return on investment *z.nw.* kapitaalopbrengst, investeringsrendement, investeringsresultaat
return on sales *z.nw.* verkooprendement
revampen *ww.* opkalefateren
reverse engineering *z.nw.* reconstructie, decompilatie
review *z.nw.* 1 tijdschrift, periodiek; 2 recensie, (boek)bespreking, beoordeling, kritiek; 3 herziening, revisie; 4 evaluatie; overzicht, terugblik

reviewen *ww.* 1 recenseren, bespreken; beoordelen, becommentariëren; 2 herzien, reviseren; 3 evalueren; terugblikken
revisited, ... ~ *uitdr.* ... opnieuw beschouwd, nogmaals ...; terug naar ..., ... jaren later, ... vijf/tien/enz. jaar later
revival *z.nw.* 1 (her)opleving, wedergeboorte, herleving; hernieuwde belangstelling; 2 [geloof] reveil, wederbloei; 3 herstel, wederopbloei
revoke *ww.* herroepen, intrekken
revolver *z.nw.* ☼
rewinden *ww.* terugspoelen, terug §
rewind-knop *z.nw.* terugspoelknop
rewritable *b.nw.* her(be)schrijfbaar
rewritable *z.nw.* her(be)schrijfbaar cd/dvd
ride *z.nw.* (toer)rit(je), (toer)tocht(je)
ridge soaring *z.nw.* (het) hellingstijgwindvliegen
right! *uitdr.* juist ja, oké!
rightsizen *ww.* herstructureren, afslanken, bijschaven
ringtone *z.nw.* beltoon, rinkeldeun(tje)
ringxiety *z.nw.* belwaan, rinkelzucht
rip-deal *z.nw.* valstrikroof, roofkoop, rooftransactie
rip-off *z.nw.* afzetterij; oplichterij
rippen *ww.* 1 ☼ afhandig maken, beroven; 2 [ICT] (af)plukken, overzetten, inlezen
ripper *z.nw.* ☼ (drugs/narcotica)rover, narcopiraat
risk-assessment *z.nw.* risicoanalyse, risico-onderzoek
risk management *z.nw.* risicobeheer(sing)
risk manager *z.nw.* 1 hoofd risicobeheer; 2 verzekeringsadviseur, risicoanalist
roadblock *z.nw.* wegversperring, wegblokkade, controlepost
roadie *z.nw.* tourneeassistent, artiestenbegeleider, (tournee)technicus
road manager *z.nw.* tourneeassistent, artiestenbegeleider, (tournee)technicus
roadmap *z.nw.* 1 wegenkaart; 2 routeplan, routekaart, weg
roadmovie *z.nw.* onderwegfilm, op-weg-film, wegfilm
road-pricing *z.nw.* (het) rekeningrijden
roadshow *z.nw.* reizende voorstelling, rijdende presentatie
roadside bom(b) *z.nw.* bermbom
roadside device *z.nw.* bermbom
roadtest *z.nw.* 1 rijtest, testrit; 2 rijtestverslag, testritverslag
roaring forties *z.nw.* [breedtegraden] bulderende veertig
roaring sixties *z.nw.* roerige jaren zestig, woelige jaren zestig, wilde jaren zestig
roaring twenties *z.nw.* roerige jaren twintig, bruisende jaren twintig
role model *z.nw.* rolmodel
rollbar *z.nw.* rolbeugel
rollerbox *z.nw.* 1 (verf)rollerhouder; 2 rolkist, rolbak, roldoos
rollercoaster *z.nw.* achtbaan, tuimeltrein
rollerskate *z.nw.* rolschaats
roofrack *z.nw.* dakrek, vast imperiaal, dakdrager
roofrail *z.nw.* draagstang, draagrand

| | |
|---|---------------------------|
| ☼ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ⚡ | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |

rookie *z.nw.* eerstejaars(sporter), aspirant; broekie, nieuweling

room *z.nw.* zaal, kamer, ruimte

room divider *z.nw.* ruimtescheider, janus(boeken)kast/rek

room-service *z.nw.* 1 [dienst] kamerbediening; 2 [persoon] kamerbediende, kamerkelner, kamerserveerster

roots *z.nw.* wortels, afstamming, afkomst

rough *z.nw.* 1 [golf] ruigte, ruigveld; 2 (ruwe) schets

round up *z.nw.* conclusie, resumé

royalties *z.nw.* auteurspercentage, makersdeel, auteursvergoeding

royalty *z.nw.* 1 hoogheden, vorsten, blauw bloed; 2 hofpers, adelvaria, hofverslaggeving, kroonbladen ☺

royalty-watcher *z.nw.* hofverslaggever, hofkenner, vorstenhuisdeskundige

rsi *z.nw.* muisarm, overbelastingskramp, herhalingsoverbelasting

rubbish *z.nw.* 1 onzin, leuterkoek, flauwekul; 2 troep, rotzooi

rugcrawl *z.nw.* ζ rugslag

rules, [...] ~ uitdr. [...] regeert, is de baas, slaat alles

rules of engagement *z.nw.* [mil.] geweldsinstructie

run *z.nw.* 1 stormloop; 2 [een ~ ondernemen] rennen §; 3 loop, duurloop; 4 [cricket, honkbal] ☼; 5 [ICT] (door)draai, gang, (door)loop

runnen *ww.* 1 exploiteren, uitbaten, bestieren; leiden, drijven, besturen; beheren, draaiend houden, bestieren; 2 [ict] laten lopen, draaien; 3 [van informant] erop na houden; 4 snorren, beunrijden, ritselfrijden

runner *z.nw.* 1 (klant)ronselaar, klantenjager; 2 bloktros, blokkabel, loper; 3 gordijnwiel(tje), roller(tje), lopertje; 4 snorder, beunrijder, ritselfrijder

runner-up *z.nw.* 1 kanshebber; 2 opstomer; 3 tweede, nummer twee

running, in de ~ zijn *uitdr.* (nog) meedoen, (nog) meedingen, (nog) een goede kans hebben; (nog) actief zijn, (nog) meedraaien

running, uit de ~ zijn *uitdr.* uitgeschakeld zijn, eruit liggen; uit de roulatie zijn, niet meer gevraagd worden, niet meer meetellen

running gag *z.nw.* repeteergrap, groeigrap

running lights, (daytime) ~ *z.nw.* (dag)rijlichten, attentielichten, [form.] motorvoertuigverlichting overdag (MVO)

running mate *z.nw.* 1 vice-kandidaat, medekandidaat; 2 vice-presidentskandidaat, kandidaat-vice-president

runshoppen *z.nw.* haastwinkelen, wervelwinkelen, blikseminkopen doen

rush *z.nw.* 1 [mensen] stormloop, (grote) toeloop; 2 [paarden] versnelling, (tussen)sprint; 3 [sport] uitval; 4 [film] ruwe opname, (draai)dagstrook; 5 [drugs] flitsroes, stootroes; 6 [vogels] stormtrek, flitstrekk

rushen *ww.* zich haasten, snellen

rushes, (film)~ *z.nw.* ruwe opnames, (draai)dagstroken

rush hour *z.nw.* spitsuur

Sabbatical (leave) *z.nw.* sabbatsverlof, opfrisverlof

sabbatical year *z.nw.* sabbatsjaar

sadder and/but wiser *uitdr.* grijzer en wijzer, een illusie armer maar een ervaring rijker, gelouterd

safe *b.nw.* veilig, betrouwbaar

safe *z.nw.* brandkast, kluis

safe, op ~ spelen *uitdr.* het zekere voor het onzekere nemen, op zeker spelen, geen risico's nemen

safe haven *z.nw.* 1 toevluchtsoord, veilige haven, veilige plek; 2 beschermd gebied

safe house *z.nw.* schuilhuis, beschermplek, onderduikoord

safe sex *z.nw.* veilig vrijen, veilige seks

safety *z.nw./in samenst.* veiligheid(s-), zekerheid(s-); beveiliging(s-)

safety first *uitdr.* veiligheid voor alles, veiligheid gaat voor

safety shop *z.nw.* beveiligingszaak

salad bar *z.nw.* saladebuffet

sale *z.nw.* uitverkoop, opruiming

sales *z.nw.* omzet

sales- in samenst. verkoop-

sales manager *z.nw.* verkoopleider, hoofd verkoop

sales team *z.nw.* verkoopploeg

sample *z.nw.* 1 monster, staal, voorbeeld; 2 geluidsfragment, klankflard; 3 steekproef; 4 preparaat

samplen *ww.* 1 bemonsteren, een monster nemen uit; 2 vermengen, (flard)monteren, fragmonteren ☺

sampler *z.nw.* 1 monsternemer, monstertrekker; 2 montageapparaat, fragmonteur ☺; 3 proefplaat, staal-cd

sampling *z.nw.* 1 bemonstering, monsterneming; 2 (het) (flard)monteren, fragmontage ☺

sandalwood *z.nw.* sandelhout

sandwich *z.nw.* 1 ☼ dubbele boterham, dubbeldekker; 2 [België] (zacht) puntbroodje; 3 [sport] tang, klem, mangel; 4 [tafeltennis] duplex, dubbellaags §; 5 [seks] dubbeldekker, dubbele penetratie

sandwich- in samenst. 1 gelaagd, lagen-; 2 tang-, klem-, mangel-

sandwichbo(a)rd *z.nw.* loopbord, wafelbord

sandwichen *ww.* 1 mangelen, klemzetten, in de tang nemen; 2 [media] tussenvoegen, inklemmen; 3 [seks] dubbele penetratie §, dubbeldekken

sandwichman *z.nw.* loopborddrager, reclaimedrager, wandelend reclamebord

sandwich-spread *z.nw.* smeersalade, boterhamsalade

Santa Claus *eigennaam* Kerstman

sauce *z.nw.* saus

saven *ww.* opslaan, bewaren, veiligstellen

say *z.nw.* zeggenschap, inspraak

say cheese *uitdr.* even lachen, zeg eens 'brie'

say no more *uitdr.* ik weet genoeg, zeg maar niets meer

scam *z.nw.* zwendel

scan *z.nw.* 1 ☼ (het) aflezen, (het) aftasten; (iris-, handpalm-, enz.)opname; 2 ☼ (MRI-, CT-, enz.)beeld; 3 (het) inlezen; 4 [fig.] doorlichting

scannen *ww.* 1 ☼ uitlezen, inlezen, aflezen; opnemen; 2 [in betekenis een medisch (MRI-, CT-, enz.)beeld maken] ☼; 3 [ICT] inlezen; 4 [fig.] doorlichten; 5 [ether] afzoeken, aftasten; 6 doorkijken, vluchtig doornemen, diagonaal lezen

scanner *z.nw.* 1 codelezer, leespen, leespistool, leesplaat; (iris-, handpalm-, enz.)lezer; 2 ☼ (MRI-, CT-, enz.)apparaat; 3 [ICT] inlezer, leesplaat; 4 [fig.]

doorlichter; 5 signaalzoeker, (frequentie)aftaster, etherspeurder

scene [E-uitspr.] *z.nw.* circuit, wereldje

science *z.nw.* natuurwetenschap(pen), exacte vakken, bètawetenschap(pen)

Science *z.nw.* Natuurwetenschappen

sciencefiction *z.nw.* 1 ☼ wetenschapsfantasie, futurofictie; 2 toekomstmuziek, droombeeld, toekomsttechnologie

scone *z.nw.* boterbroodje, theebroodje

scoop *z.nw.* 1 primeur, klapper; 2 [hockey] wipslag, boogslag; 3 ijslepel, ijsschep

scooter *z.nw.* ☼ stadsbrommer

scootmobiel *z.nw.* elektromobiel, snormobiel

scope *z.nw.* 1 reikwijdte, strekking; 2 terrein; 3 armslag, ruimte

score *z.nw.* 1 ☼ resultaat, puntenaantal, puntentotaal; 2 [sport] ☼ uitslag, stand; 3 [onderzoek] ☼ uitslag, (test)resultaat; uitkomst; 4 filmmuziek, partituur

scorebord *z.nw.* ☼ puntenbord, uitslagbord

scoren *ww.* 1 [sport] ☼ (doel)punt maken, (het doel) treffen; 2 ☼ [seks; overg.] te pakken krijgen, plat krijgen, versieren; [seks; onoverg.] een nummertje maken, een punt zetten; [film, museum, koffie, ijs, e.d.] doen, pakken; [hit] hebben, halen; [drugs; overg.] bemachtigen, op de kop tikken; [drugs; onoverg.] spuiten, snuiven; 3 ☼ [cijfers] vastleggen, noteren, turven

scoren, goed/hoog ~ *ww.* ☼ het goed doen, hoog eindigen, succes hebben, goed presteren

scoren, slecht/laag ~ *ww.* ☼ het slecht doen, laag eindigen, slecht presteren

scout *z.nw.* 1 padvinder, verkenners; 2 talent(en)jager, talent(en)zoeker

-scout *in samenst.* -speurder, -zoeker, -jager

scouten *ww.* 1 padvinden, bij de padvinderij/verkenneren zitten; 2 opsporen, speuren (naar), zoeken; 3 talentjagen, talentzoeken

scouting *z.nw.* 1 padvinderij; 2 (het) opsporen, (het) speuren (naar), (het) zoeken; 3 (het) talentjagen, (het) talentzoeken

scrambelen *ww.* vervormen, (ver)husselen, versleutelen

scrambled eggs *z.nw.* roerei(eren)

scrambler *z.nw.* vervormer, (ver)husselaar, versleutelaar

scratch card *z.nw.* kraskaart

scratches *ww.* (kris)krassen, kratsen, snierken

scratcher *z.nw.* (kris)krasser, kratser, snierker

scratch tape *z.nw.* kladband

screen *z.nw.* scherm

screenager *z.nw.* digikoter, beeldschermkind/jongere, beeldschermjeugd

screen capture *z.nw.* schermopname, schermafdruck

screen dump *z.nw.* schermplomp, schermafdruck

screenen *ww.* 1 doorlichten; 2 testen

screening *z.nw.* 1 antecedentenonderzoek, achtergrondonderzoek; 2 onderzoek, doorlichting; bevolkingsonderzoek; 3 controle, toetsing, doorlichting

screenplay *z.nw.* scenario

screensaver *z.nw.* schermbeveiliging

screenshot *z.nw.* schermopname

screen test *z.nw.* proefopname, cameratest, camera-auditie

screen time *z.nw.* beeldtijd, beeldaanwezigheid, buisminuten/uren

screwball comedy *z.nw.* mafkeeskomedie, (halvegaren)klucht

scrimmage *z.nw.* spelerskluwen, (doel)worsteling, kluts

script *z.nw.* 1 scenario, draaiboek; 2 [ict] programmaatje

scriptgirl *z.nw.* regieassistente

scrollbar *z.nw.* schuifbalk

scrollen *ww.* (door)rollen

scroll lock *z.nw.* rolvergrendeling, schuifslot

scum *z.nw.* uitschot

sealen *ww.* infoliën, verzegelen, dichtfoliën

sealskin *z.nw.* zeehondenbont, robbenpels

search *z.nw.* 1 [ict] zoekactie, zoekbewerking; 2 zoektocht

searchbar *z.nw.* zoekbalk

searchen *ww.* 1 (op)zoeken, nazoeken; 2 zenderzoeken, kanaalzoeken

search-engine *z.nw.* zoekmachine, zoekprogramma

searcher *z.nw.* 1 zoekprogramma, zoeker; 2 werving-en-selectieadviseur

-searcher *in samenst.* -zoeker, -vinder

searchopties *z.nw.* zoekopties, zoekmogelijkheden, zoekvoorwaarden

seasoned pepper *z.nw.* kruidenpeper

seasoning *z.nw.* 1 kruiden(mengsel), kruidenrij; 2 kruidenthee

seat *z.nw.* 1 zitplaats; 2 leunstoel, fauteuil

seat only *uitdr.* alleen zitplaats, alleen vliegreis

seat only-(aanbieding, enz.) *in samenst.* enkelstoel(aanbieding, enz.)

second best *b.nw./bw.* 1 op een na beste; 2 tweede keus

second-hand *b.nw.* tweedehands

second opinion *z.nw.* tweede beoordeling, tweede diagnose

second thoughts *z.nw.* bedenkingen

security *z.nw.* 1 beveiliging; 2 beveiliging(sdienst), bewaking(sdienst)

securitycard *z.nw.* beveiligingspas(je), pasje

security management *z.nw.* beveiligingsbeleid; veiligheidsbeleid

security manager *z.nw.* hoofd beveiliging, beveiligingschef

security-officer *z.nw.* beveiligingsfunctionaris

see you! *uitroep* wij zien elkaar!, ik zie je (nog)!, tot kijk!, later!

seedless *b.nw.* pitloos, zonder pit

self-denying prophecy *z.nw.* zichzelf ontkrachtende voorspelling, zichzelf tegenwerkende voorspelling, zichzelf ondermijnende voorspelling

self-esteem *z.nw.* zelfrespect, zelfwaardering, (gevoel van) eigenwaarde

self-fulfilling prophecy *z.nw.* zichzelf vervullende voorspelling, zichzelf waarmakende voorspelling

selfgovernment *z.nw.* (beperkt) zelfbestuur, autonomie

selfkicker *z.nw.* eigengeiler, egotripper

selfmade man *z.nw.* zelfrijzer, autodidact, heeft het (allemaal) zelf gedaan §, deed-het-zelver ☺

selfmanagement *z.nw.* zelf(be)geleiding, zelfleiding, zelfaansturing

selfservice *z.nw.* zelfbediening, zelfbedieningswinkel

selfstarter *z.nw.* initiatiefnemer, initiator

self-storage *z.nw.* huuropslag(plaats), zelf(bedienings)opslag

self-storagebedrijf *z.nw.* zelfopslagbedrijf, opslagverhuurder

selfsupporting *b.nw.* zelfvoorzienend

selftest *z.nw.* 1 [ICT] zelftest, (automatische) (interne) controle; 2 zelftest, zelftoets, oefententamen

selling point *z.nw.* verkoopargument, (belangrijk) pluspunt

selling point, unique ~ *z.nw.* onderscheidend verkoopargument, uniek pluspunt

sellotape *z.nw.* (doorzichtig/ doorschijnend) plakband

semiconductor *z.nw.* halfgeleider

seminar *z.nw.* 1 cursus, werkgroep, studiegroep, werkcollege; 2 studiedag, studiebijeenkomst, symposium

senior [E-uitspr.] *b.nw.* ervaren, senior [NL-uitspr.], eerste [invullen: beroep]

senior management *z.nw.* topkader, directie, bovenkader

sense of urgency *z.nw.* urgentiebesef, gevoel van dringendheid

sensor [E-uitspr.] *z.nw.* (elektronische) voeler, aftaster, sensor [NL-uitspr.]

septic tank *z.nw.* afbraakvat, vergistingsbak

sequel *z.nw.* vervolg(film), nakomer

sequencen *ww.* 1 arrangeren, samenstellen; 2 [biotechnologie] volgordenen, uitbaseren

sequencer *z.nw.* 1 montageapparaat, fragmonteur ☉; 2 [biotechnologie] volgordebepaler, genoom-bepaler

serve-(and-)volley *z.nw.* opslag-netspel, serveer-volleerspel

server *z.nw.* ζ centrale (computer), hoofdcomputer

service *z.nw.* 1 dienstverlening, bediening; 2 (-)dienst; 3 [sport] opslag; 4 hulpdienst; 5 bedieningsgeld

service-auto *z.nw.* onderhoudsauto, reparatiewagen; leenauto, leenwagen

servicebeurt *z.nw.* onderhoudsbeurt

servicecenter *z.nw.* 1 onderhoudswerkplaats; 2 (afdeling) dienstverlening, klantendienstcentrum

service company *z.nw.* dienstverlenende onderneming, dienstverlenend bedrijf, dienstverlener

servicecontract *z.nw.* onderhoudscontract

service counter *z.nw.* klantenbalie, (bedienings)balie

service-desk *z.nw.* reparatiebalie; klantenbalie, (afdeling) ondersteuning, hulpbalie

servicedienst *z.nw.* onderhoudsdienst; hulpdienst, reparatiedienst

serviceflat *z.nw.* verzorgingsflat

service-game *z.nw.* opslagbeurt

servicegericht *b.nw.* klantgericht, klantvriendelijk, dienstverlenend ingesteld

servicekosten *z.nw.* dienst(verlenings)kosten, beheer(s)kosten; onderhoudskosten, gebruikskosten, beheer(s)kosten

service level agreement (SLA) *z.nw.* kwaliteitsniveauovereenkomst, staat-van-levering-afspraken (SLA)

servicemonteur *z.nw.* onderhoudsmonteur; fabrieksmonteur

servicen *ww.* 1 een (onderhouds)beurt geven, nazien; nazorg verlenen, nalopen; 2 bedienen

service provider *z.nw.* (internet)aanbieder

services *z.nw.* diensten, dienstverlening

servicestation *z.nw.* onderhoudsstation, pompstation-plus

servicewagen *z.nw.* onderhoudswagen

serving *z.nw.* portie, dosis

setpoint *z.nw.* setpunt

settelen *ww.* 1 afhandelen, regelen; 2 consolideren

settelen, (zich) ~ *ww.* zich vestigen, zich installeren; zich nestelen

setten *ww.* 1 instellen; 2 initialiseren, toekennen, een waarde geven

setting *z.nw.* 1 context, achtergrond, verband, omstandigheden; decor, omgeving, omlijsting; samenstelling, gezelschap; 2 [edelsteen] vating, zetting; 3 [ICT] instelling

set-up *z.nw.* 1 opzet, opbouw, organisatie, structuur, opstelling, inrichting; 2 [volleybal] voorzet; 3 opzetje, erin luizen §, doorgestoken kaart §; 4 [ICT] installatie; instelling(en); configuratie

seventies *z.nw.* jaren zeventig

sexappeal *z.nw.* 1 [personen] erotische aantrekkingskracht, (zinnelijke) uitstraling, eromagnetisch §, stootkracht ☉; 2 [zaken] verleidingskracht, uitstraling, aantrekkelijkheid

sexappeal hebben *ww.* eromagnetisch zijn

sexier maken *ww.* aantrekkelijker maken, opleuken; aandikken

sex-shop *z.nw.* sekswinkel, erotheek

sexy *b.nw.* 1 verleidelijk, prikkelend, opwindend, pikant, uitdagend, sensueel; 2 [fig.] aanlokkelijk, spannend

shabby *b.nw.* sjofel, armoedig, haveloos, armzalig

shag *z.nw.* ☼ roltabak, sjek

shagje *z.nw.* sjekkie, saffie

shake hands, (let's) ~ *uitdr.* (laten we) elkaar de hand schudden, geef elkaar de hand, zand erover!; 2 we kunnen elkaar een hand geven, je bent niet de enige

shaken *ww.* 1 [het kunnen ~] schudden, vergeten; 2 beven, trillen; 3 [drankje] schudden, mengen

shaken baby syndrome *z.nw.* (baby)schudsyndroom, schudletsel

shake-out *z.nw.* uitdunning, uitschifting, (sector)sanering

shaker *z.nw.* [drankje] schudkan, mengbeker

shaky *b.nw.* beverig, bibberig

shaming *z.nw.* schaamtestraf, (het) schanderen, (het) beschamen

shampoo *z.nw.* 1 [haarwasmiddel] ☼; 2 tapijtreiniger

shape, in ~ *z.nw.* in vorm

share *z.nw.* 1 aandeel, waardepapier, effect; 2 (aan)deel, portie, part; 3 [ICT] verspreid(ings)map, deelschijf, open(gestelde) map

shared *b.nw.* gedeeld

shareholder *z.nw.* aandeelhouder

shareholder value *z.nw.* aandeelhouderswaarde, beleggerswaarde(ring)

sharen *ww.* [ICT] delen, beschikbaar stellen

shareware *z.nw.* probeerbaar, proefprogramma(tuur), deelbaar

shaving cream *z.nw.* scheercreme, scheerzeep

shaving foam *z.nw.* scheerschuim

shawl *z.nw.* sjaal

sheddak *z.nw.* zaagdak, zaagtanddak

sheepskin *z.nw.* schaapsvacht

sheepskin- in samenst. schapen-

sheet *z.nw.* 1 transparant, projectievel; 2 vel, flap

sheetfeeder *z.nw.* formulierinvoer, (losse) bladinvvoer

shellware *z.nw.* plankwaar, winkeldochter(programmatuur)

shell *z.nw.* (gebruikers)omgeving, (gebruikers)schil

shell script *z.nw.* instructieprogrammaatje, commandoprocedure

shellshock *z.nw.* granaatschok, beschietingstrauma

shelter *z.nw.* 1 schuilplaats; 2 (kampeer)tentje

shemale *z.nw.* vrouwman, hijmeid

shift *z.nw.* 1 ploegendienst; ploeg, dienst; 2 werktijd, dienst; 3 verschuiving, verandering, opschuiving

shiften *ww.* 1 verschuiven, veranderen, opschuiven; 2 oprotten, wegwezen

shift(toets) *z.nw./uitdr.* hoofdletter(toets), kapitaal(toets), wissel(toets)

shingle *z.nw.* 1 dakspaan, leertegel; 2 bitumenstrook, bitumenlei

-ship *achtervoegsel* -schap

shirt *z.nw.* hemd, overhemd

shit *z.nw.* 1 rotzooi, troep, ellende; onzin, gelul; 2 [drugs] spul, zooi

shit, in de ~ zitten *uitdr.* in de stront zitten

shit- in samenst. klote-, klerе-, kut-, rot-

shit! *uitroep* verrek!, stik!, kut!, verdomme!

shit happens *uitdr.* die dingen gebeuren nou eenmaal, brute pech

shit in, shit out (siso) *uitdr.* bagger erin, bagger eruit, troep erin, troep eruit (TETE)

shock *z.nw.* 1 schoktoestand, zenuwschok; 2 schok, (psychische) klap, opdoffer, dreun

shock, in ~ uitdr. in (een) schoktoestand

shock and awe *uitdr.* intimidatiebombardement, overdonderingsbombardement

shocken *ww.* 1 schokken, aanstoot geven, schokkeren; 2 een schokbehandeling geven, elektroshokken

shockeren *ww.* schokken, aanstoot geven, schokkeren

shocking *b.nw.* 1 schokkend, onthutsend; 2 aanstootgevend, stuitend

shocklong *z.nw.* beademingslong

shockproof *b.nw.* schokbestendig, schokvast

shocktherapie *z.nw.* 1 [med.] shocktherapie, schokbehandeling; 2 [fig.] schrik-effect, schokwerking §

shockvertising *z.nw.* schokreclame, schokvertentie

shoeshop *z.nw.* schoenenwinkel

shoker *z.nw.* zie choker 2

shoot *z.nw.* fotosessie

shoot! *uitroep* kom maar op!, zeg het maar!, roept u maar!, brand maar los!

shooten *ww.* plaatjes schieten, fotograferen, foto's nemen; filmen

shooter *z.nw.* pepdrankje, opschopper

shooting *z.nw.* fotosessie

shooting gallery *z.nw.* schietbaan, schiettent

shoot-out *z.nw.* 1 strafschoppen(reeks); 2 beslisronde; 3 vuur(wapen)gevecht, schietpartij

shoot-to-killbeleid *uitdr.* neerschietbeleid, uitschakelbeleid, doodschietbeleid

shop *z.nw./in samenst.* 1 winkel; 2 -winkel, -handel, -afdeling

shopaholic *z.nw.* koopziek §, winkelverslaafde

shoplifter *ww.* winkeldiefstal plegen, (winkel)jatten, winkeltillen

shoplifting *z.nw.* winkeldiefstal, (het) winkeljatten, (het) winkeltillen

shop manager *z.nw.* winkelchef, filiaalchef

shoppen *ww.* 1 winkelen; 2 rondkijken, zich oriënteren, verkennen, struinen

-shoppen in samenst. [van notaris, arts, enz.] -winkelen, -oriëntatie, -verkennen, -struinen

shopper *z.nw.* 1 boodschappentas, winkeltas; 2 winkelwagen; 3 winkelaar, koper, klant

shopping- in samenst. winkel-

shoppingbag lady *z.nw.* tasjesvrouw(tje), (draagtas)zwerfster, tasjesdame

shoppingcenter *z.nw.* winkelcentrum

shopping list *z.nw.* boodschappenlijst

shopping mall *z.nw.* winkelgalerij, mega(winkel)centrum

shopping street *z.nw.* winkelstraat

shop steward *z.nw.* bedrijfscontactman/vrouw, vakbondsvertegenwoordiger

shortcut key *z.nw.* sneltoets

shortcut *z.nw.* 1 [lett.] afsnijden §, binnendoor §, doorsteek; 2 [fig.] kortste route, snelste weg; 3 snelkoppeling

short drink *z.nw.* borrel, pikketanussie

shorten *ww.* contramineren, vooruitverkopen, dalingspeculeren

short gaan, (on) ~ ww. contramineren, vooruitverkopen, dalingspeculeren

shorthand *z.nw.* 1 stenografie, steno; 2 afkorting, verkorte weergave, compact §

shortlist *z.nw.* toplijst, nominatie(lijst), eindselectie

short(s) *z.nw.* korte broek

short-stay facility *z.nw.* kortverblijfwoning, overbruggingswoning

short-stay(-unit) *z.nw.* kortverblijf, afdeling kortverblijf

short story *z.nw.* kort verhaal

short-term *b.nw.* 1 op (de) korte termijn, kortetermijn-; 2 kortlopend

shot *z.nw.* 1 (foto-)opname, foto; (film)opname; 2 injectie, spuit; lading, stoot, dosis

shot in the dark *z.nw.* slag in de lucht

shovel *z.nw.* laadschop

show *z.nw.* 1 ☼ voorstelling, vertoning, spektakel; 2 ☼ amusementsprogramma; 3 tentoonstelling, demonstratie; uitstalling; 4 (mode)presentatie; 5 uiterlijk vertoon, toneelspel, schijn; 6 nep

show, de ~ stelen *uitdr.* (aller/alle) aandacht trekken, het middelpunt zijn, het meeste succes hebben

show, the ~ must go on *uitdr.* het leven gaat door/verder, de voorstelling moet doorgaan, billen bij elkaar en recht vooruit

show, voor de ~ uitdr. om (de) aandacht te trekken, om op te scheppen, om op te vallen; voor de schijn, voor de vorm

show- in samenst. demonstratie-, demo-; nep-, schijn-

showbink *z.nw.* blitshaantje, patser, protser

showbusiness/ showbizz *z.nw.* amusementswereld, theaterwezen; vermaakindustrie, klaterhandel

showcard *z.nw.* staalkaart, monsterkaart, toonkaart

showcase *z.nw.* demonstratie(materiaal), monsterkoffer; toonbankverpakking

showdag *z.nw.* open dag, kijkdag

showdown *z.nw.* directe confrontatie, afrekening, blufduel

showen *ww.* 1 laten zien, (ver)tonen, demonstreren, presenteren; 2 paraderen; 3 pronken met

shower *z.nw.* douche

showgirl *z.nw.* ♀ revuemeisje, podiumdanseres

showlij(d)er *z.nw.* opschepper, dikdoener, patser

showman *z.nw.* theaterman

showmaster *z.nw.* ♂ presentator, showleider

showmodel *z.nw.* demonstratiemodel, toonbankmodel, etalagemodel, demodel ©

showpik *z.nw.* opscheppertje, dikdoenertje, patsertje

showproces *z.nw.* schijnproces, nepproces

showreel *z.nw.* demo(nstratie)film(pje)/video, filmstaalkaart, etalagefilm(pje)

showroom *z.nw.* toonzaal, toonkamer, presentatieruimte

showstopper *z.nw.* 1 [zaak] pronkstuk, topstuk; [persoon] de ster van de avond/film/voorstelling; 2 struikelblok, pretbederver, afstopper

showtas *z.nw.* zichthoes, zichtmap, presentatiemap

showtime, it's ~ *z.nw.* het is tijd voor de voorstelling, daar gaan we dan, het spel kan beginnen

show-view *z.nw.* (video-)opneemcode, cijfer(code)programmering

shredder *z.nw.* 1 (papier)versnipperaar; 2 verscroter, mokermolen

shrimp *z.nw.* garnaal

shuffelen *ww.* 1 schuifelen, slijp(dans)en; 2 door elkaar gooien, herverdelen, (weer) verwisselen; 3 [kaarten] schudden, husselen

shuffle *z.nw.* herschikking, herverdeling

-shuffle in samenst. -loopje, -pas(je(s))

shunt *z.nw.* 1 verbindingsader; 2 dialysefistel

shunten *ww.* parallel schakelen, overbruggen

shutdown *z.nw.* stillegging, (het) stopzetten

shut down *uitdr.* [ICT] afsluiten, uitschakelen

shutter *z.nw.* 1 rolluik; 2 sluiters

shuttle *z.nw.* 1 pluim(bal), (slag)veertje, hoedje; 2 pendel(bus, -dienst, enz.); 3 ruimteveer

shuttle-bus *z.nw.* pendelbus

shuttle-service *z.nw.* pendeldienst

shut up! *uitroep* houd je mond!, houd je waffel!, bek dicht!

sick *b.nw.* ziek, ziekelijk, ongezond

sick joke *z.nw.* smakeloze grap, misselijke streek, wrange grap

-side in samenst. -tribune, -zij(de), -kant

side-airbag *z.nw.* flankballon

side-impact *z.nw.* 1 flankbotsing; 2 bijeffect, neveneffect, zijdelings effect

sidekick *z.nw.* aangever; co-presentator, gastpresentator

sideletter *z.nw.* 1 geheime overeenkomst, sluikcontract, nevenclausule; 2 bijlage, nevendocument

sidemarker *z.nw.* zijlicht

sideskirt *z.nw.* zijschort

sideview *z.nw.* langsloopzicht, langsrijzicht, zijaanzicht

sig *z.nw.* ☼ [ICT]

sightseeën *ww.* ζ bezichtigen, kijktoeren

sightseeing *z.nw.* (stads)rondrit, (rond)kijktoer

signature *z.nw.* kenmerk, signatuur; ondertekening, kentekening

silent majority *z.nw.* zwijgende meerderheid

silly *b.nw.* onnozel, sullig

sim-lock *z.nw.* simblokkering, simslot

sim locken *ww.* sim blokkeren, sim vergrendelen

simply the best *uitdr.* gewoon(weg) de beste, domweg de beste, zonder meer de beste

singelen *ww.* enkelspelen

singer *z.nw.* zanger(es)

singer-songwriter *z.nw.* schrijver-zanger, zanger-toondichter

sing-in *z.nw.* (inloop)zangbijeekomst

single *b.nw.* alleenstaand, vrijgezel, alleengaand

single *z.nw.* 1 alleenstaande, vrijgezel, alleengaande; 2 enkelspel; 3 enkelaar, cd-enkeltje, 45-toerenplaatje

single-issuepartij *z.nw.* eenthemapartij

singlet *z.nw.* 1 hardloophemd, mouwloos hemd; 2 (onder)hemd

sinking fund *z.nw.* amortisatiefonds; bestemmingsfonds

sink-or-swim *uitdr.* zwemmen of verzuipen, pompen of verzuipen

sitcom *z.nw.* huiskamerklucht

site *z.nw.* 1 [ICT] stek; 2 locatie, (vestigings)plaats; 3 terrein, opgraving, vindplaats

site manager *z.nw.* locatiechef, filiaalleider

sitemap *z.nw.* paginawijzer, (web)paginaoverzicht

sit-in *z.nw.* zitbetoging, zitblokkade, zit-actie

sitting duck *z.nw.* schietschijf, (ge)makkelijke prooi, (ge)makkelijk doel(wit)

situation awareness *z.nw.* inzicht in de toestand, besef van de omstandigheden

sixpack *z.nw.* 1 zespak, zespakker, pak van zes; 2 wasbordje, ribbeltjesbuik, ribbelkast

sixties *z.nw.* jaren zestig

size *z.nw.* maat, grootte, formaat, omvang

skate *z.nw.* straatschaats, lijnrolschaats, wielschaats

skateboard *z.nw.* schaatsplank

skateboarden *ww.* plankschaatsen

skaten *ww.* straatschaatsen, lijnrolschaatsen, wielschaatsen

skate-off *z.nw.* nakwalificatie, afvalwedstrijd(en), kwalificatierit(ten)

skeeler *z.nw.* straatschaats, lijnrolschaats, wielschaats

skeelers *ww.* straatschaatsen, lijnrolschaatsen, wielschaatsen

skelter *z.nw.* ☼ trapauto, trapwagen

sketch *z.nw.* 1 mini-akter, kwinkstukje; 2 schets

skill *z.nw.* vaardigheid, bekwaamheid

skills *z.nw.* vaardigheden, competenties

skills lab *z.nw.* praktijklokaal, oefenruimte

skimmen *ww.* 1 pinrollen, pincoderollen, pinpikken; 2 doorglimpen, scheerlezen; 3 overheenscheren, (over de grond) scheren; 4 afschuimen, afromen; 5 glippen, ketsen, scheren

skimming *z.nw.* (het) pinrollen, (het) pincoderollen, (het) pinpikken

skinhead *z.nw.* kaalkop, kaalknakker, gladkop

skippen *ww.* overslaan

skippybal *z.nw.* kangoeroebal, zitspringbal

skirt *z.nw.* 1 sierbumper, pronkbumper; 2 rok

skunk *z.nw.* stinkdier

skybox *z.nw.* stadionloge

skydiving *z.nw.* (het) valschermduiken, (het) vrijeval(parachute)springen

skyhigh *b.nw.* torenhoog, hemelhoog

sky is the limit, the ~ *uitdr.* het kan niet op, alles is mogelijk, alles kan, onbegrensde mogelijkheden §

skyline *z.nw.* (stads)silhouet, kimlijn

sky marshal *z.nw.* vluchtbegeleider, boordbeveiliger

skyscraper *z.nw.* wolkenkrabber

slamming *z.nw.* klantenroof, (het) klantkapen

slang *z.nw.* groepstaal, jargon, beroepstaal; straattaal, platte taal, bargoens

slapstick *z.nw.* slappelachfilm, gooi- en smijtklucht

slash *z.nw.* schrap, schuine streep

slasher(film) *z.nw.* hakselfilm, mootjesfilm

slice *z.nw.* punt, stuk

slice(bal) *z.nw.* [tennis] kapbal

slicen *ww.* [tennis] kappen
slicks *z.nw.* droogweerbanden, profielloze banden
slide *z.nw.* [ICT] dia
slideshow *z.nw.* diavoorstelling, diapresentatie
sliding *z.nw.* 1 glij(d)er, glijmanoeuvre, glijbeweging; 2 glij(d)stang; glij(d)bankje
slip *z.nw.* 1 ☼ onderbroek; 2 (-)strook; sluitnota; 3 uitglijder, missertje; 4 [van voertuigen] ☼; 5 vloeikle, kleisuspensie, engobe
slip of the pen *uitdr.* verschrijving, schrijfslippertje
slip of the tongue *uitdr.* verspreking, uitflapper, tongelukje ☺
slipover *z.nw.* ☼
slipper *z.nw.* ☼ slof
slipstream *z.nw.* 1 windschaduw, glijstroom; 2 kielzog
slogan *z.nw.* leus, slagzin
slot *z.nw.* 1 [alg.] ruimte, gaatje, vrij plekje; 2 sleuf, connector, insteekplaats; 3 [lucht.v.] vertrek/landingsvenster, tijdivenster, vertrek/landingsopening
slot(machine) *z.nw.* gokkast, fruitautomaat, eenarmige bandiet
slow *b.nw.* traag, langzaam, sloom
slow cooker *z.nw.* (elektrische) stoofpan, smoorpan, pruttelpan
slowdating *z.nw.* ¶
slowen *ww.* schuifelen, slijpen
slow food *z.nw.* kwaliteitseten, eerlijk voedsel, ambachtelijk voedsel
slow journalism *z.nw.* kwaliteitsjournalistiek, bedachtzame verslaggeving, dieptejournalistiek
slow motion, slomo *z.nw.* vertraagde weergave, vertraagd §, traagbeeld
slow starter *z.nw.* 1 traag op gang komen §, slome starter; 2 rustige groeier, trage gestage; laatbloeier
slumber(stand) *z.nw.* inslaapstand, sluimerstand
slums *z.nw.* sloppen(wijken), krottenwijk
slush(-ice) *z.nw.* schaafsij, ijslimo(nade)
small *b.nw.* [maat] klein
small business *z.nw.* kleinbedrijf
smallcap *z.nw.* klein (beurs)fonds, kleine speler, kleine onderneming
small caps *z.nw.* kleinkapitaal, kleine hoofdletters
smalltalk *z.nw.* gekeuvel, koetjes en kalfjes, prietpraat
smart *b.nw.* 1 [personen] slim, handig, pienter; 2 [zaken] slim, pienter, intelligent
smart bomb *z.nw.* slimme bom, doelzoeker
smart buy *z.nw.* slimme koop, verstandige koop
smartcard *z.nw.* slimme kaart, chipkaart
smart clothes *z.nw.* slimme kleren, snufjeskleding
smartdrug *z.nw.* pepkruid, natuurdrug, breinkikker ☺
smartphone *z.nw.* extrafoon, pientermobielte
smartpil *z.nw.* breinpil
smart quotes *z.nw.* gekrulde aanhalingstekens
smartshop *z.nw.* paddowinkel/zaak
smashing *b.nw.* fantastisch, geweldig
smile *z.nw.* glimlach, grijns
smilen *ww.* glimlachen, grijnzen
smiley *z.nw.* 1 lachebekje; 2 smoeltje, gevoelsteken, emototje
smog *z.nw.* rookmist, roetnevel
smoking *z.nw.* ☼ dinerkostuum, avondkleding
smoking gun *z.nw.* hard bewijs, druipend mes, gloeiend bewijs
smooth *b.nw.* soepel, lekker, glad(jes)
smoothie *z.nw.* 1 smekkelaar, zuivelaar, fruitfrisje; 2 (glad)geschoren §, gladde jongen/meid
-smoothie in samenst. (aardbei-/kiwi-/enz.-)frisje
snack *z.nw.* 1 tussendoortje; (borrel)hapje, knabbeltje; snoep(reep); 2 hartige hap, snelle hap, vette hap, vette bek
snackbar *z.nw.* frituur(zaak), friettent, patatzaak, happetaria
snacken *ww.* tussendoren, snaaien, happen, snoepen; een vette bek halen
snailmail *z.nw.* slakkenpost
snapshot *z.nw.* kiekje; [fig. en ICT] momentopname
sneak *z.nw.* stiekemer, gluiperd
sneaken *ww.* 1 (binnen)glippen, (weg)sluipen; 2 (stiekem) een kiekje nemen, uitproberen
sneaker *z.nw.* gym schoen, sportschoen, gym(ie)
sneak preview *z.nw.* verrassingsfilm, verrassingsvoorvertoning, verrassingsvoorstelling
sneaky *b.nw.* gluiperig, uitgekookt, leep; stiekem, heimelijk, geniepig
sniffen *ww.* 1 snuiven, geurgeilen; 2 telesnuiven, e-snuffelen
sniffer *z.nw.* snuiver, geurgeiler
sniper *z.nw.* sluipschutter
snoopen *ww.* afluisteren, luistervinken
snoozen *ww.* nasoezen
snooze(stand) *z.nw.* repeteerstand, soezelstand, sluimerstand
snowboard *z.nw.* sneeuwplank
snowboarden *ww.* plankskiën, sneeuwplanken
snowboot *z.nw.* sneeuwlaars
snowwear *z.nw.* wintersportkleding, skikleding
snuff-movie *z.nw.* gruweldaadfilm
soap *z.nw.* ☼ hangserie, lief-en-leedserie
soap pad *z.nw.* zeepsponsje
so be it *uitdr.* het zij zo, dat is dan (maar) zo, dat moet dan maar
social climber *z.nw.* (sociaal) klimmer, standen klimmer
social engineering *z.nw.* 1 (het) sociofutselen, (mensen)manipulatie; 2 (het) socioknutselen, maatschappelijke maakbaarheid, sociale modellering
socializen *ww.* sociaal doen, gezelligen, socialiseren
social talk *z.nw.* gekeuvel, beleefdheidsconversatie, netwerkbabbel
society *z.nw.* 1 hogere kringen, uitgaanswereld; 2 genootschap, gezelschap
socket *z.nw.* 1 lamphouder, (lamp)fitting; 2 houder, vassing, schoen; (steker)bus, sleuf, insteekcontact; 3 sok
so far so good *uitdr.* tot zover alles goed, nog niks aan de hand, vooralsnog geen probleem
soft *b.nw.* 1 [alg.] zacht, mild, gevoelvol; rustig, gedempt, vaag; 2 [materiaal] buigbaar, slap; 3 [personen; neutr.] zachtaardig, geitenwollensokken-; [personen; pej.] halfzacht, week, slap
softboard *b.nw.* zachtbord-, zachtborden
softboard *z.nw.* zachtbord, zachtvezelplaat
softcopy *z.nw.* digitale kopie, beeldschermtekst, schermversie
softcover *z.nw.* slappekaft(boek), slappekafter, met slappe kft §
soft drink *z.nw.* fris(drank), alcoholvrij §
softdrug(s) *z.nw.* ☼ licht(e) roesmiddel(en), lichte narcotica, licht(e) verdovend(e) middel(en)
soft edition *z.nw.* elektronische uitgave, beeldschermmeditie, digitale uitgave

soften *ww.* 1 schuifelen, slijpen; 2 slijmen; 3 [fotografie] verwazen, doezelen, verpoetsen

softfocus *z.nw.* verwazing, verzachting

softfocus(-) *b.nw./in samenst.* wazig, verzacht, diffuus

softgel *z.nw.* parelcapsule, geleitablet

soft ice *z.nw.* tap-ijs

softie *z.nw.* geitenwollensokkentype; [pej.] watje, zacht ei(tje), halfzachte, doetje

softijs *z.nw.* tap-ijs

softlens *z.nw.* zachte lens

softporno *z.nw.* milde porno, zachte porno, halvaporn ☺; blootfilm

soft power *z.nw.* milde macht, vreedzame macht, met zachte hand §

soft return *z.nw.* (zacht) regeleinde, (automatische) regelterugloop; regelsprong

softroader *z.nw.* semiterreinwagen, asfaltbuffel ☺

soft selling *z.nw.* (klant)vriendelijke verkoop(methode), milde verkooptechnieken

soft target *z.nw.* achillesdoel, kwetsbaar doel(wit)

soft-tip *z.nw.* tiptoets

soft-tip(dart) *z.nw.* veiligheidspijltje

softtop *z.nw.* [terreinwagen] tentkap

software *z.nw.* programmatuur

software- in samenst. programma-

software engineer *z.nw.* programmabouwer, programmaontwerper

software engineering *z.nw.* programmatuurbouw, programmaontwikkeling

software interface *z.nw.* koppelvlak, raakvlak

solar *b.nw./in samenst.* zonne-, op lichtenergie §

solar cell *z.nw.* zonnecel, zonnepaneel

solar power *z.nw.* zonne-energie

sold out *deelw.* uitverkocht

so long! *uitroep* tot ziens!, (tot) later!

solution *z.nw.* oplossing

song *z.nw.* lied(je), nummer

songfestival *z.nw.* ☼ liedjesfestival

songwriter *z.nw.* liedjesschrijver/schrijfster, tekstdichter

son of a bitch *z.nw.* klootzak, smeerlap, schoft

sooner or later *uitdr.* er komt een tijd dat §, vroeg of laat, ooit

sophisticated *b.nw.* 1 ontwikkeld, erudiet, beschaafd; geraffineerd, subtiel, verfijnd; 2 geavanceerd, uitgekiend, vernuftig, ingenieus

sophistication *z.nw.* beschaving, verfijning, distinctie

soulmate *z.nw.* zielsverwant(e), hartsvriend(in), boezemvriend(in)

sound *b.nw.* 1 deugdelijk; 2 degelijk, solide

sound *z.nw.* (karakteristieke) klank, (kenmerkend) geluid, klankkleur

soundbite *z.nw.* 1 kernkreet, hapklaar citaat; 2 geluidsfragment

soundblaster *z.nw.* gettoblaffer, gettodreuner

soundcard *z.nw.* geluidskaart

soundcheck *z.nw.* geluidstest, microfoonproef, (het) geluid inregelen §

soundproof *b.nw.* geluiddicht

soundscape *z.nw.* muzikale omlijsting, klankschap

soundtrack *z.nw.* 1 filmmuziek; 2 geluidsspoor, geluidsband

source *z.nw.* 1 bron, herkomst, oorsprong; 2 [ict] broncode

sourcecode *z.nw.* broncode

sour cream *z.nw.* zure room

so what? *uitdr.* nou en?, en wat dan nog!

space *z.nw.* 1 spatie, spatieteken; 2 (opslag)ruimte; 3 leefruimte

spacebar *z.nw.* spatiebalk

spacecake *z.nw.* hasjcake, ruimtetaart, kneiterkoek, roeskoek

spacelab *z.nw.* ruimtelab(oratorium)

spacen *ww.* 1 kneiteren, roezen, in de zwevende hemel zijn ☺; 2 ruimte indelen, ruimte verdelen; opstellen

spaceshuttle *z.nw.* ruimteveer

spacesuit *z.nw.* ruimtepak

spacewagon *z.nw.* ruimtewagen, ruimte-auto

spacing *z.nw.* spatiëring, (teken-/regel-/enz.)afstand, tussenruimte

spam *z.nw.* 1 [form.] netpostreclame, ongevraagde commerciële netpost; 2 lastpost, pestpost, plaagpost

spammen *z.nw.* 1 *z* reclameposten, netpostreclame versturen; 2 *z* pestposten

spanken *ww.* billenkoek §

spanking *z.nw.* *z* mepseks

spanks! *uitroep* drankje(wel)!, plankje(wel)!

span of attention *z.nw.* concentratiebereik, aandachtsboog; aandachtsgebied

span of control *z.nw.* aansturingsveld, leidwijdte

spare ribs *z.nw.* (magere) varkensrib, krabbetjes

sparren *ww.* oefenvechten, oefenen (tegen), sporren

sparringpartner *z.nw.* 1 oefenmaatje, oefentegenstander, sporder; 2 klankbord, reflectie maatje, sporder

-speak in samenst. -jargon, -taal(tje), -taalgebruik

speaker *z.nw.* 1 luidspreker; 2 omroeper; 3 spreker

special *b.nw.* speciaal, bijzonder, buitengewoon, (van) extra kwaliteit

special *z.nw.* 1 themanummer, speciale aflevering; themabijlage, speciale bijlage; 2 themareportage/uitzending, speciale reportage; 3 (speciale) aanbidding; 4 speciale uitvoering; 5 specialiteit

special effects *z.nw.* bijzondere effecten, (film)trucage, speciale effecten

special features *z.nw.* extra's

special forces *z.nw.* elitetroepen, commandotroepen, speciale eenheden

special guest *z.nw.* bijzondere gast, speciale gast, eregast

special interest *z.nw.* doelgroepartikel

special interest- in samenst. doelgroep-, gespecialiseerd, specialistisch

special-purpose *b.nw./bw.* specifiek, voor specifiek gebruik, voor specifieke toepassing

special task *z.nw.* speciale opdracht, bijzondere taak

special treatment *z.nw.* voorkeursbehandeling

specification *z.nw.* specificatie, bestek, programma van eisen

specs *z.nw.* (technische) specificatie, eigenschappen, kenmerken

speech *z.nw.* toespraak(je), rede(voering)

speechen *ww.* een toespraak(je) houden, spreken, een rede(voering) houden

speech recognition *z.nw.* spraakherkenning

speechwriter *z.nw.* redeschrijver, toesprakenschrijver

speed *z.nw.* 1 snelheid, vaart, tempo; 2 amfetamine

speedboat *z.nw.* snelle (motor)boot, flitsboot

speedcontrol *z.nw.* [auto] snelheidsregeling; [machines] toerentalregelaar

speeddate *z.nw.* flitsafspraak, snelkoppeling ☺

speeddaten *ww.* flitsafspraken, flitsontmoeten, snelsjansen, snelkoppelen ☺

speeddating *z.nw.* (het) flitsafspraken, (het) snelkoppelen ☺

speed reading *z.nw.* (het) snellezen

speedy *b.nw.* 1 jachtig, gejaagd, opgefokt; 2 [drugs] opgefokt, hyper

spelershome *z.nw.* spelersshonk

spellingchecken *ww.* (de) spelling controleren

spellingchecker *z.nw.* spellingscontrole

spelshow *z.nw.* spel(letjes)programma

spicy *b.nw.* pittig, heet, scherp

spider *z.nw.* [ICT] zoekspin, (web)spieder, webwroeter

spike *z.nw.* [ICT] (spannings)piek

spikes *z.nw.* 1 spijkerschoenen, atletiekschoenen; 2 (band)spijker(tje)s; 3 spijkerbanden

spin *z.nw.* 1 ☼ tolbeweging, rotatie; 2 ☼ effect; 3 ☼ draai; 4 ☼ vrille, tolvucht; 5 mediamanipulatie, (het) mediabespenen

spinbal *z.nw.* ☼ effectbal, draaibal

spindle *z.nw.* spindel, schijvenspoel, (cd-/dvd-)spil

spindle, on ~ uitdr. op spil, op houder

spindoctor *z.nw.* mannetjesmaker, mediastrategie, reputator

spinmachine *z.nw.* propagandamachine

spinnen *ww.* 1 ☼ tollen, draaien; 2 ☼ met effect spelen §, draai geven; 3 imagobouwen, beeldvormen, mannetjesmaken, imagofoefelen

spinner *z.nw.* 1 ☼ wervelaas; 2 ☼ effectbal, draaibal

spin-off *z.nw.* 1 uitstralingseffect, neveneffect; uitvloeisel; bijproduct; 2 afsplitsing, aftakking, loot

spirit *z.nw.* pit, bezieling, geestkracht, fut

spishy *b.nw.* kwinkig, frivoool

splatterfilm *z.nw.* bloedbadfilm, slacht(ings)film

spleen *z.nw.* ☼ weemoedigheid

splendid isolation, (in) ~ uitdr. (in) zalige afzondering, (in) glorieus isolement

split *z.nw.* [estafette] deeltijd, individuele tijd

splitlevelwoning *z.nw.* ǀ trapkamerwoning, met tussenverdiepingen §

splitscreen *z.nw.* (op)gedeeld scherm, gesplitst scherm, multischerm

split second, in a ~ uitdr. in een flits, in een fractie van een seconde

splitten *ww.* uit elkaar gaan, (zich) splitsen

splitter *z.nw.* 1 verdelers; 2 scheidingsfilter

spoiler *z.nw.* 1 luchtgeleider, windgeleider; kofferbakvleugel, dakvleugel; 2 pretbederver, verklapper

spokesman *z.nw.* woordvoerder

sponsor *z.nw.* ☼ geldschieter, (financieel) ondersteuner, geldgever

sponsoren *ww.* ☼ bekostigen, financieren; (financieel) (onder)steunen, geldschieten §

sponsoring *z.nw.* ☼ (het) geldschieten, financiële steun, financiering

spoofen *ww.* flousen, versluiken

spoofers *z.nw.* flouser, versluiker

spoofing *z.nw.* (het) flousen, versluiting

spooky *b.nw.* spookachtig, griezelig, angstaanjagend

sportscar *z.nw.* sportwagen, sportauto

sportswear *z.nw.* sportkleding

spot *z.nw.* 1 ☼ lichtbundel, richtlicht, schijnwerper; 2 ☼ (reclame)boodschap, (reclame)film(pje); 3 plek(je), plaats, gebied; 4 brandvlek; 5 lichtstip

spotlight *z.nw.* schijnwerper, voetlicht, volglucht

spotlights, in the ~ uitdr. in de schijnwerpers

spotten *ww.* 1 opmerken, ontdekken, signaleren; 2 observeren, bespieden

-spotter in samenst. -observator, -(be)spieder, -aar [bijv. vogelaar]

spray *z.nw.* 1 spuitnevel, sproeistof; 2 verstuiver, spuitbus, vernevelaar

spray-art *z.nw.* spuitbuskunst

sprayen *ww.* verstuiven, spuiten, vernevelen

-spread in samenst. -(smeer)beleg, smeer-, -salade

spreadsheet *z.nw.* rekenblad

spreadsheetprogram *z.nw.* rekenbladprogramma

springclip *z.nw.* veerklem

sprinkler *z.nw.* sproeier, sproei-installatie

sprint *z.nw.* ☼

sprite *z.nw.* onweersgeest, lichtwaaier, (bliksem)sprits

spyware *z.nw.* gluurwaar, snuffelwaar, spionneerprogramma(tuur)

squad *z.nw.* 1 ploeg, groep; 2 [mil.] sectie

squadron *z.nw.* eskader

square *b.nw.* burgerlijk, conventioneel; duf

squatten *ww.* kraken, bezetten, illegaal (be)wonen

squatter *z.nw.* landbezetter, grondkraker

stack *z.nw.* stapel

staff *z.nw.* personeel

staff meeting *z.nw.* stafvergadering

staff only uitdr. (toegang) alleen voor personeel, verboden voor onbevoegden

stagediven *ww.* podiumduiken, koppenduiken, publiekduiken

stage manager *z.nw.* toneelmeester, inspicieent, podiumbaas

stake *z.nw.* 1 inzet, inleg; 2 (financieel) belang, aandeel

stakeholder *z.nw.* 1 belanghebbende, betrokkene; 2 potbeheerder

stalken *ww.* belagen, dwangvolgen, hinderlijk (achter)volgen

stalker *z.nw.* belager, dwangvolger, hinderlijk (achter)volger

stand [E-uitspr.] *z.nw.* 1 ☼ kraam; 2 ☼ beursplek, presentatieplaats

stand-alone *b.nw./in samenst.* los(staand), zelfstandig, autonoom

stand-alone(computer) *z.nw.* losse computer, onafhankelijke pc

standard *z.nw./in samenst.* standaard(-)

standard procedure *z.nw.* gewone gang van zaken, gebruikelijke procedure, vaste prik

standard setting *z.nw.* normalisatie, standaardisering

stand-by *b.nw./bw./uitdr.* 1 paraat; 2 oproepbaar; 3 (in de) wachtstand; 4 [luchtvl.] op de wachtlijst §, wachtlijst-

stand-in *z.nw.* (plaats)vervanger, invaller, dubbel

standing *z.nw.* aanzien, status, statuur, (hoge) positie

stand-up comedian *z.nw.* standwerkcabaretier, cafékomiek

stand-up comedy *z.nw.* standwerkcabaret

star *z.nw.* ster, film/toneelgrootheid, vedette

| | |
|---|---------------------------|
| ☼ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ǀ | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |

stardom *z.nw.* 1 sterrendom, roem; 2 sterren, sterrenwereld

starfucker *z.nw.* sterrenlikker, sterrensoerie

starlet *z.nw.* 1 (film)sterretje, aankomend sterretje; 2 v-sterretje

stars-and-stripes *z.nw.* Amerikaanse vlag, sterren en strepen

starter *z.nw.* 1 voorgerecht, voorafje; 2 ☼ beginner, intreder, debutant; 3 ☼ beginnend ondernemer; 4 ☼ startmotor, startinrichting, startknop; 5 ☼ ontstekker 6 [sport] ☼

start-up *z.nw.* 1 (het) opzetten, (het) beginnen; 2 starter, beginnende onderneming, beginnend bedrijf(je); 3 [ict] startprocedure

star vehicle *z.nw.* ster(ren)drager, (ster)glansfilm, ster(ren)podium

state *z.nw.* toestand, staat, status

statement *z.nw.* 1 bewering, uitspraak, stelling; 2 verklaring; 3 stellingname

statement, een ~ maken/afgeven *uitdr.* een stelling poneren, een boodschap uitdragen, een duidelijke/krachtige uitspraak doen

state of mind *z.nw.* geestesgesteldheid, gemoedstoestand

state-of-the-art *b.nw.* hypermodern, geavanceerd, naar de laatste stand van de techniek

state-of-the-art *z.nw.* stand van zaken, statusoverzicht; stand van de techniek

station [E-uitspr.] *z.nw.* zender, kanaal

stationary *z.nw.* 1 kantoorbenodigdheden, schrijfwaar; 2 [ict] briefpapier

stationcar *z.nw.* combinatiewagen, combi

stationwagon *z.nw.* combinatiewagen, combi

stayer *z.nw.* 1 duursporter, langeafstandsschaatser/loper/rijder/zwemmer; 2 [wielrennen] gangvolger, kielzogrijder, duurvulger

stayeren *ww.* 1 langeafstandsschaatsen, duurschaatsen; 2 gangvolgen, kielzogrijden, duurvulgen; 3 gangmaken

steady *b.nw.* stabiel, stevig, vast; gestaag, regelmatig, bestendig

steady state *z.nw.* stabiele toestand, stationaire toestand

steak *z.nw.* biefstuk

stealth *b.nw./in samenst.* detectievermijdend, radarbestendig, steels

steamer *z.nw.* stoomboot

steering committee *z.nw.* stuurgroep, beleidsgroep

steppingstone *z.nw.* 1 stapsteen, oversteeksteen; 2 springplank, opstapje; 3 hellend vlak, afglijden §

steppingstonetheorie *z.nw.* opstaptheorie; hellendvlaktheorie

stew *z.nw.* stoofschotel

steward *z.nw.* 1 hofmeester, (boord)gastheer; 2 ordedienstmedewerker, begeleider, stadionwacht

stewardess *z.nw.* 1 hofmeester, (boord)gastvrouw; 2 (tentoonstellings)gastvrouw, (tentoonstellings)assistente

stick *z.nw.* 1 (hockey)stok, slagstok; (polo)hamer; 2 staaf(je); 3 staafzakje, suikerstaafje, melkstaafje

stick and carrot *uitdr.* bonus-malus(regeling), wortel-en-stok(methode), koek-en-gard-methode, met paaien en zwaaien

sticker *z.nw.* 1 [alg.] ☼ plakker(tje), zelfklever; 2 [spec.] ☼ plakplaatje, etiket, plakstrook, zegel

stickie *z.nw.* (wiet)peuk, kneiterpeuk, hasjsjekkje, [form.] cannabissigaret

stiff upper lip *uitdr.* stoïcijnse houding, (uiterlijke) onverstoorbaarheid; zonder een spier te vertrekken, uiterlijk onaangedaan

still *z.nw.* filmfoto, scènebeeld; (stilstand) beeld

still going strong *uitdr.* nog steeds vitaal, niet kapot te krijgen, nog helemaal in vorm

stinky spray *z.nw.* stanknevel, stankverstuiver

stitch cutter *z.nw.* hechtingverwijderingsmesje, HV-mesje

stitchprogramma *z.nw.* fotolasser, panoramaprogramma

stock *z.nw.* 1 voorraad, inventaris; 2 aandelenkapitaal

stockholder *z.nw.* aandeelhouder

stockvoorraad *z.nw.* standaardvoorraad, basisvoorraad

stoned *b.nw.* kneuzel, onder de invloed van drugs

stoneleek *z.nw.* steenlook

stonewashed *b.nw.* steengewassen, voorversleten

stopwatch *z.nw.* stopklokje, sportklokje, chronometer

storage *z.nw.* opslag

storage device *z.nw.* opslagapparaat

store *z.nw.* winkel, zaak, warenhuis

storen *ww.* opslaan

story *z.nw.* 1 verhaal, historie, relaas; 2 affaire, kwestie, geval

-story in samenst. -verhaal, -kwestie, -affaire

story, the ~ of my life *uitdr.* dat heb ik weer, dat gebeurt mij nou altijd

storyboard *z.nw.* scèneschema, beelddraaiboek

stowaway *z.nw.* verstekeling

straight *b.nw.* 1 rechtdoorzee, eerlijk, duidelijk; puur, onvermengd, zonder franje; 2 hetero(seksueel); 3 schoon, ontwend

straight *z.nw.* straat(je)

straighten *ww.* ontkroezen, ontkrullen, sluiken

straightforward *b.nw./bw.* ongecompliceerd, voor zich spreken §; zonder omwegen, onverbloemd, rechtdoorzee, rechttoe rechtaan

straight sets, in ~ *uitdr.* zonder setverlies

strapless *b.nw.* schouder vrij, bandjesloos, zonder schouderbandjes, schouderbloot

streaken *ww.* schichten, (naakt)flitsen

streaker *z.nw.* schichter, (naakt)flitser

stream *z.nw.* (data)stroom, (video)stroom, gegevensstroom

streamen *ww.* [ict] stromen

streamer *z.nw.* 1 citaatblokje, smaakmaker, tekstwimpel; 2 paginabrede kop, chocoladeletterkop; 3 serpentine

streaming *b.nw.* [ict] stromend, stroomsgewijs

streaming audio *z.nw.* internetaudio(stroom), internetradio

streaming video *z.nw.* internetvideo(stroom), internettelevisie

stream of consciousness *z.nw.* gedachtestroom, interne monoloog

streetcornerwork *z.nw.* straathoekwerk

streetcornerworker *z.nw.* straathoekwerker

streetfood *z.nw.* wereldhapjes

streetrace *z.nw.* straatrace, (illegale) autowedstrijd

streetwear *z.nw.* straatstijl, straatkleding

streetwise *b.nw.* gewiekst, weten wat er te koop is §, straatwijs

streetworker *z.nw.* buurtwerker, sociaal werker

stress *z.nw.* ☼ spanning, belasting, druk

stresscounseling *z.nw.* werkdrukbeheersing, omgaan met spanning, belastingadvies ☺

stressen *ww.* 1 ☼ gespannen zijn, verkrampen, opgejaagd zijn; 2 ☼ onder grote druk werken, (aan)buffelen, zenuwpezen

stressfactuur *z.nw.* overbelastingsbreuk(je)/scheurtje, vermoeidheidsbreukje

stressmanagement *z.nw.* werkdrukhantering, spanningsbeheersing

stresssituatie *z.nw.* ☼ zenuwtoestand, gespannen situatie

stressy *b.nw.* 1 [zaken] hectisch, enerverend; 2 [personen] jachtig, opgefokt, nerveus

stretch *b.nw.* rekbaar, elastisch, rekstoffen

stretch *z.nw.* rekstof

stretchbroek *z.nw.* (mee)rekbroek

stretchen *ww.* 1 rekken, oprekken, uitrekken; 2 rekoefeningen doen, rekken en strekken

stretcher *z.nw.* 1 veldbed, kampeerbed, vouwbed; 2 draagbaar, brancard

stretchlimo(usine) *z.nw.* reuzenlimo, maxilimo, salonlimousine, rekslee

strimmen *ww.* randmaaïen

strimmer *z.nw.* randmaaier

string *z.nw.* 1 veterbroekje, koordbroekje, reetveter; 2 snaar; 3 (teken)reeks, (teken)rij, aaneenrijging

strip *z.nw.* 1 ☼ beeldverhaal; 2 ☼ strook

striping *z.nw.* sierstrepen, bestreping

striptease *z.nw.* ☼ stripdans, stripvoorstelling, uitkleeddans

stroke *z.nw.* 1 beroerte; 2 slag

struggle for life *z.nw.* strijd om het bestaan

stuff *z.nw.* 1 [positief] spul, dingetjes, kost; [negatief] zoi, rommel, gedoe; 2 [drugs] spul; hasj

stunbag *z.nw.* klapkugel

style *z.nw.* stijl

stylen *ww.* 1 vormgeven, opmaken, stileren; 2 modelleren, in model brengen

style sheet *z.nw.* stijlblad, opmaakmodel, opmaakinstructie(s)

styling *z.nw.* 1 vormgeving, opmaak, stiling; 2 (het) modelleren, (het) in model brengen

stylist *z.nw.* 1 vormgever, opmaker, ontwerper; 2 modeontwerper; 3 modekapper, kapspecialist, haarkunstenaar

subcontractor *z.nw.* onderaannemer

subdirectory *z.nw.* sub-index, inhoudstabel

subject *z.nw.* onderwerp

subset *z.nw.* deelverzameling

subway *z.nw.* ondergrondse, metro

subwoofer *z.nw.* onderbasser

successtory *z.nw.* succesverhaal

such is life *uitdr.* zo is het leven, zo gaan die dingen

sucker *z.nw.* 1 stumper, sukkel; 2 zuiger, zuignuit

sucker, een ~ zijn voor *uitdr.* een zwak hebben voor, vallen voor, niet kunnen weerstaan

sucks, it ~ uitdr. het is waardeloos, het is klote, het is brandhout, het zuigt

sudden death *z.nw.* 1 beslissingsverlenging; 2 beslissend (doel)punt, snaaier

suën *ww.* 1 naar de rechter stappen, procederen, er een zaak van maken; 2 [gesued worden] voor de rechter geslept worden, een proces aan de broek krijgen, gedagvaard worden, aangeklaagd worden

sugarfree *b.nw.* suikervrij, zonder suiker

summary *z.nw.* samenvatting

summer madness *z.nw.* zomergerekte

summer sale *z.nw.* zomeruitverkoop, zomeropruiming

sunblock(er) *z.nw.* zonnescild, zonblok, zonnescherm ☺

sunprotector *z.nw.* zonbescherm, zonnebrand(crème/olie)

sunroof *z.nw.* zonnedak, vensterdak

supersale *z.nw.* superaanbieding, superkoopje

supersub *z.nw.* troefspeler, breekijzer

supervisor [E-uitspr.] *z.nw.* 1 toezichthouder, opzichter, chef, supervisor [NL-uitspr.]; 2 promotor, begeleider

supplier *z.nw.* leverancier

supplies *z.nw.* benodigdheden, toebehoren

supplyen *ww.* voorzien van, verschaffen, leveren; bevoorraden

support *z.nw.* ondersteuning, steun

support-act *z.nw.* voorprogramma, bijprogramma

supporten *ww.* ondersteunen, steunen, bijstaan

supporter *z.nw.* sympathisant, medestander; aanhanger; [pej.] relschopper

surfacer *z.nw.* spuitplamuur

surfboard *z.nw.* 1 zeilplank; 2 golfplank

surfen *ww.* 1 plankzeilen; 2 golfrijden, brandingrijden; 3 [icT] webstruinen, netzwerven

surfer *z.nw.* 1 plankzeiler; 2 webstruiner, internaut, netzwerver

surprise! *uitroep* verrassing!

surprise- in samenst. verrassings-

surpriseparty *z.nw.* verrassingsfeest(je)

surround sound *z.nw.* rondomgeluid(ssysteem), allekantenklank(systeem), ruimtelijk geluid

surveillance [E-uitspr.] *z.nw.* toezicht, observatie, bewaking

surveillancemaatschappij *z.nw.* observatiesamenleving, grotebroermaatschappij

survey *z.nw.* 1 enquête, opinieonderzoek, marktonderzoek; 2 inspectie; 3 overzichtsrapport; 4 samenvatting

surveyor *z.nw.* 1 landmeter; 2 inspecteur; 3 [scheepv.] keurmeester; 4 taxateur; 5 enquêteur

survival *z.nw.* 1 overlevingstraining, overlevingskamp, overlevingstocht; overlevingsuitje, rimboespel; 2 overblijfsel, erfenis, restant

survivalkit *z.nw.* overlevingspakket, nooduitrusting

survallen *ww.* op overlevingstocht gaan, een overlevingsuitje hebben, rimboespelen

survival of the fittest *uitdr.* natuurlijke selectie, (het) overleven van de sterksten/best aangepasten

survival(tocht) *z.nw.* overlevingstocht

survivor *z.nw.* overlever, niet kapot te krijgen §

suspense *z.nw.* spanning, spanningsopbouw, spanningslijn

sustainable *b.nw.* duurzaam

suv, sports utility vehicle *z.nw.* luxe terreinwagen, PCHoof-tractor ☺

swap *z.nw.* 1 ruil, omwisseling, uitruil; 2 renteruil, interestruil; valutaruil

swapfile *z.nw.* wisselbestand, virtueel geheugen

swappen *ww.* 1 (om)wisselen, opzijzetten; 2 ruilen, uitwisselen, uitruilen; 3 omschakelen, (ver)wisselen

sweatband *z.nw.* (pols)zweetbandje

sweater *z.nw.* (dunne) trui; sportieve trui, sporttrui

sweatshirt *z.nw.* sporttrui; zweethemd

sweatshop *z.nw.* slavenhok, zweethok

sweepen *ww.* uitkammen, schoonvegen

sweeping statement *z.nw.* aplombisme, (al te) stellige bewering, losse flodder

sweepstake *z.nw.* 1 inlegspel, inlegloterij; 2 reclameloterij, reclameverloting
sweetheart *z.nw.* lieveling, lieverd, schatje
swimmingpool *z.nw.* zwembad
swing *z.nw.* 1 flair, zwier, vlot §; 2 zwaai, zwaaibeweging, zwiep; [boksport] lange hoekstoot; 3 [bouwwerk] uitslag, schommeling, zwiep
swingen *ww.* 1 [dansen] ☼; 2 ☼ bruisen, zwier hebben
swingen, de pan uit ~ ww. ☼ zinderen (aan alle kanten), de pan uit knallen
swing state *z.nw.* zwevende staat, twijfelstaat, slingerstaat
swipe *z.nw.* (het) doorhalen
swipecard *z.nw.* doorhaalkaart, magneetpas
swipen *ww.* doorhalen
switch *z.nw.* 1 overstap, overgang, omschakeling; 2 ommezwaai, draai, ommekeer; 3 positiewisseling; 4 schakelaar; poortschakelaar; 5 (telefoon)centrale
-switch in samenst. -verdelers
switchboard *z.nw.* schakelbord, (telefoon)centrale
switchen *ww.* 1 overschakelen, omschakelen, overstappen; 2 positiewisselen, van positie wisselen; 3 [studierichting] omzwaaien
synthesizer *z.nw.* geluidsgenerator; synthesefoon, klank(en)klavier, toverorgel ☺
system *z.nw.* systeem, stelsel, geheel
system engineer *z.nw.* systeemontwerper, systeemtechnicus

T
Tablet [E-uitspr.] *z.nw.* 1 tekenlei, schrijfplaat(je); 2 tablet [NL-uitspr.], blokje
tablet-pc *z.nw.* blad-pc, pagina-computer, schrijfblad-pc
tabloid *z.nw.* 1 halfformaatblad/krant, compactblad/krant; 2 boulevardblad, sensatiekrant, schandaalpers §
tabloid- in samenst. halfformaat-, compact-
tabloid(formaat) *z.nw.* halfformaat, compact(formaat)
tackelen *ww.* 1 [voetbal] van de bal zetten, tekkelen; [rugby e.a.] onderuithalen; 2 [fig.; van personen] onderuithalen; 3 [van zaken] aanpakken, te lijf gaan
tackle *z.nw.* tekkelen
tag *z.nw.* 1 merkteken, identificatieplaatje, identificatiepenning; identificatiechip, id-chip, rfid-plakker, volgchip; 2 [ict] opmaakcode, merker; 3 graffitaaf, handmerk, (muur)paraaf
taggen *ww.* 1 (oor)merken, chippen; 2 strepen, signeren, naamspuiten
tailormade *b.nw.* 1 op maat (gemaakt), pasklaar, maatwerk §; 2 aangemeten
take *z.nw.* opname
takeaway *z.nw.* 1 afhaalrestaurant, afhaaltent; 2 afhaalmaaltijd
takeaway- in samenst. afhaal-, meeneem-
take good care uitdr. pas goed op (jezelf)
take it or leave it uitdr. graag of niet, (je moet het) zelf weten
take-off *z.nw.* 1 (het) opstijgen; 2 start, vertrek; 3 aanlooperperiode, beginfase
talk *z.nw.* praatjes, geklets
talking head *z.nw.* commentaarkop, deskundig hoofd, opinicus, kletsop ☺
talk of the town *z.nw.* gesprek van de dag, hét onderwerp van gesprek, iedereen heeft het erover §

talkradio *z.nw.* praatradio
talkshow *z.nw.* praatprogramma, gespreksprogramma
talkshowhost *z.nw.* tv-gastheer/vrouw
tape *z.nw.* 1 plakband; 2 band, (geluids-, video-, magneet)band; 3 pleister(ver)band
tapen *ww.* 1 zwachtelen, bandageren, inpleisteren, afpleisteren; 2 afplakken; met plakband vastmaken; 3 (op band) opnemen, op de band zetten
taperecorder *z.nw.* bandopnemer, bandspeler, bandopnameapparaat
target *z.nw.* 1 [alg.] doel; 2 doel, streefcijfer/getal/doel; 3 doelgroep; 4 mikpunt, doelwit; 5 [mil.] doel
target directory *z.nw.* doelindex, doelmap
targeten *ww.* mikken, richten
target of opportunity *z.nw.* gelegenheidsdoelwit
task *z.nw.* taak, opdracht
taskbar *z.nw.* taakbalk
taskforce *z.nw.* 1 gevechtsgroep, speciale eenheid; 2 taakgroep, (project)stuurgroep, taakploeg
tattoo *z.nw.* tatoeage
tax *z.nw.* belasting
taxfree *b.nw.* belastingvrij
taxfree shop *z.nw.* belastingvrije winkel
T-bone-steak *z.nw.* T-kotelet, runderkarbonade
teak(hout) *z.nw.* djati(hout)
team *z.nw.* ploeg, groep, eenheid; [twee personen] koppel, span
teambuilding *z.nw.* groepsbinding, groepsversterking, cohesievorming
teamcaptain *z.nw.* aanvoerder, ploegleider
team effort *z.nw.* groepsinspanning, collectieve inzet, ploegprestatie
teamleider *z.nw.* groepsleider, ploegleider
team manager *z.nw.* groepsleider, groepshoofd
teampayer *z.nw.* samenwerker, groepsspeler
teamspirit *z.nw.* ploeggeest, groepsgeest, groepsgevoel
teamsport *z.nw.* ploegensport, groepssport
teamverband *z.nw.* ploegverband
teamwork *z.nw.* groepswerk, samenwerking
tearjerker *z.nw.* tranentrekker, snotterfilm
tearoom *z.nw.* theesalon, theehuis
tearstrip *z.nw.* scheurstrook, trekstrip
teasen *ww.* 1 prikkelen, verleiden, opwinden; opgeilen; 2 plagen
teaser *z.nw.* 1 lokkertje, trekker, prikkelaar; 2 plaaggeest, pestkop, treiterkop; 3 moeilijke vraag
teaser(poster) *z.nw.* lokaffiche
technologyassessment *z.nw.* gevolgenstudie, aspectenonderzoek
teenager *z.nw.* tiener
teenslipper *z.nw.* ☼ teenslof
telemarketeer *z.nw.* belverkoper, telefonisch verkoper, televerkoper
telemarketing *z.nw.* telefonische marktbenadering; belverkoop, tele(fonische)verkoop
teleshoppen *ww.* thuiswinkelen, telewinkelen, elektronisch winkelen
televoten *ww.* telestemmen
televoter *z.nw.* telefoonstemmer, telestemmer
televoting *z.nw.* 1 (het) telestemmen; 2 telepeiling
template *z.nw.* sjabloon, mal, (opmaak)model
tender *z.nw.* 1 aanbesteding(straject); 2 kolenwagen; kolenhok; 3 bevoorradingsschip, hulpschip
tenderen [E-uitspr.] *z.nw.* aanbesteden
tenure track *z.nw.* loopbaantraject, carrièreroute

terminal *z.nw.* 1 eindstation, terminus, eindpunt; 2 luchthavengebouw, vertrekhal, aankomsthal; busstation; tramstation; inscheephal; 3 (overstap)station, centraal station; overslagstation, overslaghaven; 4 [ICT] werkstation

-terminal *in samenst.* -automaat, -apparaat, -station

terrible *b.nw.* vreselijk, verschrikkelijk

test *z.nw.* ☼ toets, onderzoek, keuring, proef

testcase *z.nw.* 1 proefsituatie, proefgeval, praktijkproef; toetssteen; 2 proefproces

testen *ww.* ☼ toetsen, onderzoeken, uitproberen, beproeven

tester *z.nw./in samenst.* 1 ☼ onderzoeker, keurder; 2 ☼ testapparaat; 3 monsterflesje, proeffles(je), probeerfles(je)

testmatch *z.nw.* testwedstrijd

testpanel *z.nw.* 1 testgroep, toetsgroep, onderzoeksgroep; 2 beoordelingsgroep, testforum; 3 beoordelingscommissie

that's it! *uitdr.* dat is de oplossing!, dat is wat we nodig hebben!, dat is het!, eureka!, goed zo!, prima!, zo moet 't!, zo is/gaat het goed!

that's it, (and) ~ *uitdr.* 1 dat is alles, meer (is er) niet, dat is het dan; 2 dat was het dan, uit met de pret

that's the limit *uitdr.* dat is (toch wel) het toppunt, dat slaat (werkelijk) alles

that's the point *uitdr.* daar draait het (nou juist) om, precies!, dat is het 'm juist

that's the question *uitdr.* ziedaar de vraag, daar gaat het om, dat is de hamvraag

thesis [E-uitspr.] *z.nw.* (eind)scriptie, (eind)verhandeling, thesis [NL-uitspr.]

thinner *z.nw.* 1 (verf)verdunner, verdunningsmiddel; 2 oplosmiddel

thirties *z.nw.* jaren dertig

thriller *z.nw.* thriller, bloedstoller, riller

thumbnail *z.nw.* miniatuur, postzegel, klikplaatje

ticket *z.nw.* 1 (trein-, bus-, vlieg)kaartje, vervoer(s)bewijs, plaatsbewijs, [form.] vluchtbiljet; 2 (theater-, bioscoop)kaartje, toegangsbewijs

tiebreak *z.nw.* 1 [sport alg.] beslissingswedstrijd; 2 [tennis] beslissingspel

tie-wrap *z.nw.* 1 kabelbinder, treksluiter; 2 trekboei

tilt, op ~ slaan *uitdr.* ☼ de stoppen slaan door §

time being, for the ~ *uitdr.* vooralsnog, (voor) zolang (als) het duurt, voorlopig, voor nu

time-management *z.nw.* zelforganisatie, tijdsindeling, tijd(s)beheersing

timen *ww.* 1 [goed ~] het (juiste) tijdstip/moment kiezen, uitkiezen (qua tijdstip); 2 klokken, tijd opnemen, tijdsduur opnemen; 3 tijdschema opstellen, tijdstippelen ☺

timen, slecht ~ *ww.* het/een verkeerd(e) tijdstip/moment kiezen

time-out *z.nw.* 1 (spel)onderbreking, adempauze; 2 rustdag; 3 [ICT] wachttijd

timer *z.nw.* 1 tijdschakelaar, (tijd)schakelklok; 2 zelfontspanner

timesharing *z.nw.* 1 tijdsdeling, simultaanbediening; 2 deeltijdeigendom

timetable *z.nw.* 1 dienstregeling; spoorboekje, busboekje, enz.; 2 rooster, lesrooster; 3 tijdschema

timing *z.nw.* 1 [goede ~] op het juiste moment §, (goed) tijdgevoel §; tijdkeuze, tijdsbepaling, (tijd)afstemming; 2 tijdschema, tijdplan

tin *z.nw.* blik(je)

tip *z.nw.* fooi

tipp-ex *z.nw.* correctievloeistof, witsel, correctielak, blunderpap ☺

tipp-exen *ww.* weglakken, (weg)witten, witwassen ☺

tipsy *b.nw.* aangeschoten, boven zijn/haar theewater, licht beneveld

tissue *z.nw.* 1 papieren (zak)doekje, verzorgingsdoekje, snottebelletje ☺; 2 (cel)weefsel

tissue- *in samenst.* dubbelzacht-, zijdezacht-

tissue engineering *z.nw.* weefselkweek, cel- en weefseltechnologie, regeneratie

toast *z.nw.* 1 toostje; 2 toost, (heil)dronk; 3 geroosterd brood, toost

toasten *ww.* 1 proosten, toosten, een drank uitbrengen; 2 roosteren

toaster *z.nw.* broodrooster

toastmaster *z.nw.* tafelpresident, toostmeester

to be continued *uitdr.* wordt vervolgd

to do-list/lijst *z.nw.* actielijst, 'nog te doen'-lijstje, klussenlijst

to go *uitdr.* meeneem-, om mee te nemen, afhaal-

token *z.nw.* beveiligingspasje, veiligheidspenning, sleutel; autorisatie-kenmerk, identificatiemiddel, authenticatiemiddel

token- *in samenst.* [alg.] excuus-, obligaat, symbool-; [spec.] excuus-(Truus), troetel-(Turk), knuffel-(Marokkaan), alibi-(Ali)

tollfree *bw.* kosteloos, gratis

tomboy *z.nw.* robbedoes, wildebras, jongensmeid

toner *z.nw.* inktpoeder, poederinkt

tonercassette *z.nw.* (inkt)(poeder)cassette, (inkt) (poeder)houder

tongue in cheek *uitdr.* ζ ironisch, met een stalen gezicht, droogkomisch, met een knipoog

tonguetwister *z.nw.* tongbreker, struikelzjn, verspreekwoord

toolbox *z.nw.* gereedschapskist

toolkit *z.nw.* 1 instrumentarium, gereedschapskist; 2 informatiepakket; 3 [ICT] (programma)bibliotheek

tool(s) *z.nw.* gereedschap, instrument(en), werktuig(en), hulpmiddel(en)

top-down *b.nw.* 1 van bovenaf, hiërarchisch; 2 deductief

topic *z.nw.* thema, gespreksonderwerp; actuele kwestie

topje *z.nw.* ☼ bovenstukje

topless *b.nw./bw.* bovenloos, zonder bovenstuk(je), toploos, vrijborstig ☺

top-level domain *z.nw.* topdomein

top of the bill *z.nw.* 1 beste van het beste, neusje van de zalm, je van het; 2 topattractie, (absoluut) hoogtepunt

topping *z.nw.* 1 bovenlaag(je), (pizza)beleg; 2 imitatieslagroom, nepslagroom

topscorer *z.nw.* ☼ topschutter, puntenmaker

top secret *uitdr.* streng geheim, strikt vertrouwelijk

topspin *z.nw.* mee-effect

toss *z.nw.* opgooi, kruis of munt

tossen *ww.* ☼ (een munt) opgooien, kruis of munt gooien

total loss *z.nw.* 1 wrak, sloopgeval; 2 [fig.] hopeloos geval, verloren zaak

total-loss *b.nw.* 1 economisch onherstelbaar; 2 [zaken] onherstelbaar beschadigd, volledig vernield, slooprijp; in de prak, in de kreukels, in puin; 3 [personen] (helemaal) op, gesloopt, kapot, afgepeigerd

to the point *bw./uitdr.* 1 kernachtig, puntig; 2 ter zake, relevant, de spijker op de kop slaand; 3 nuttig

touch *z.nw.* 1 trek(je), accent, stijl; 2 vleugje, snuffje; 3 techniek, (bal)gevoel

touch- *in samenst.* aanraak-, tip-

touchdown *z.nw.* baancontact

touchpad *z.nw.* 1 [ICT] stuurplaatje, muisveld, streelpaneel; 2 [sport] aftikplaat

touchscreen *z.nw.* aanraakscherm, tipscherm

tough *b.nw.* 1 zwaar, lastig, moeilijk; 2 stoer, hard, taai

tough guy *z.nw.* harde jongen, zware jongen, keiharde

touringcar *z.nw.* reisbus, toerbus

tourist class *z.nw.* toeristenklasse

tournament *z.nw.* toernooi

touroperator *z.nw.* reisorganisator, reisorganisatie

township *z.nw.* zwarte woonwijk, kleurlingenwijk, woonoord

toyboy *z.nw.* jong speeltje, schootvriendje, knuldo ☺

toy(s) *z.nw.* speelgoed, speeltuig, speeltjes

toys for the boys *uitdr.* grotejongensspeelgoed, mannenspeeltjes

trace *z.nw.* spoor

tracen *ww.* nagaan, volgen, natrekken; opsporen, traceren

tracer *z.nw.* 1 volger, volgsein; pieper; 2 verklikker, indicator

tracing *z.nw.* (het) volgen, (het) naspeuren, productvolgsysteem

track *z.nw.* 1 spoor; 2 (natuur)pad, wandelroute, fietsroute; 3 (opname)spoor, dataspoor; 4 nummer, liedje, deel; scène

trackball *z.nw.* stuurbol, kogelmuis

track changes *uitdr.* [ICT] wijzigingen bijhouden

tracking and tracing(-systeem) *z.nw.* volgsysteem, volg- en registratiesysteem, productvolgsysteem

trackpad *z.nw.* stuurplaatje, muisveld, streelpaneel

trackrecord *z.nw.* staat van dienst, cv

traction control *z.nw.* doorslipbeveiliging

tractor *z.nw.* ☼ trekker

trade *z.nw.* handel

tradedcenter *z.nw.* handelscentrum

trademark *z.nw.* handelsmerk, handelsnaam

trade-off *z.nw.* belangenafweging; uitruil, afruil

trail *z.nw.* 1 spoor, pad; 2 wandelroute; fietsroute

trailer *z.nw.* 1 aanhangwagen, aanhanger; 2 oplegger; trekker met oplegger, oplegger(vracht)wagen; 3 (Amerikaanse) kampeerwagen, (Amerikaanse) woonwagen; 4 voorproefje, vooruitblik, lekkermaker, aankeiler

trainee *z.nw.* stagiair(e), opleiding

traineeship *z.nw.* stage

trainen *ww.* 1 opleiden; (bij)scholen; 2 ☼ oefenen

trainer *z.nw.* 1 ☼ oefenmeester; cursusleider, opleider; africhter; 2 oefentoestel; vluchtsimulator

training *z.nw.* ☼

tram *z.nw.* ☼

tranquillizer *z.nw.* kalmeringsmiddel

transfer *z.nw.* 1 overboeking, overschrijving; 2 (aanvullend) vervoer; overbrenging; 3 (spelers)overdracht; 4 overstap; 5 overdrukplaatje; 6 overschrijvingsbiljet

transgender *z.nw.* androgyn, kween, hermafrodit

transnational *z.nw.* internationale onderneming, multinationale onderneming

transviewer *z.nw.* transjector

trash *z.nw.* 1 rotzooi, troep, pulp; 2 uitschot, schorr(i)emorrie

trash bin/can *z.nw.* [ICT] prullenbak

trash-tv *z.nw.* pulp-tv, bagger-tv

trashy *b.nw.* waardeloos, prullerig; ordi, slonzi

travel *z.nw./in samenst.* (-)reizen

traveler's cheque *z.nw.* reischeque

travelset *z.nw.* reispakket(je), reisset

trawlen *ww.* treilen, sleepvissen

trawler *z.nw.* treiler, netsleper

trawl(net) *z.nw.* treil(net), sleepnet

tray *z.nw.* 1 draagblad, draagplateau; 2 dienblad

treasurer *z.nw.* 1 liquiditeitsbewaker; 2 directeur financiën; 3 penningmeester, schatmeester

trenchcoat *z.nw.* ☽ Engelse regenjas, ceintuurregenjas

trend *z.nw.* 1 ☼ tendens, ontwikkeling(slijn), neiging; 2 ☼ mode, modeverschijnsel, toonaangevend §

trendhopper *z.nw.* trendwipper, modehuppelaar

trendsetten *ww.* de toon zetten, de mode bepalen, de mode aangeven

trendsettend *b.nw.* toonaangevend, vooroplopend, modebepalend

trendsetter *z.nw.* modebepaler, toonaangever, toonzetter

trendspotter *z.nw.* modewichelaar, trendziener

trendwatchen *ww.* trendpeilen, trendschouwen, modeduiden

trendwatcher *z.nw.* trendpeiler, modeduider

trendy *b.nw.* ☼ modieus, bijdetijds, in, kek

trial *z.nw.* 1 proef, experiment, poging; 2 (experimenteel) onderzoek, proefonderzoek, volgonderzoek; proefbehandeling; 3 experimentele versie; 4 selectiewedstrijd, kwalificatietoernooi; 5 behendigheidsrit, behendigheidsproef, motorkunstrijden; 6 rechtszaak, proces

trial and error *uitdr.* proefondervindelijk, gissen en missen, gis-en-mismethode

trial by media *z.nw.* mediajustitie, mediaveroordeling

trials *z.nw.* selectiewedstrijden, kwalificatietoernooi

tribal *b.nw.* stam(men)-

tribal *z.nw.* stamteken, etnotatoeage

tribute *z.nw.* eerbetoon, hulde(blijk)

trick *z.nw.* kunstje, handigheid(je), truc, foefje

tricky *b.nw.* link, riskant, netelig, hachelijk; verraderlijk; lastig, moeilijk, gecompliceerd

trigger *z.nw.* aanzet, aanleiding, prikkel, stimulans; activator, katalysator

triggeren *ww.* 1 [zaak] in gang zetten, aanzet geven tot, veroorzaken; 2 [persoon] activeren, aanzetten tot, stimuleren

trigger-happy *b.nw.* schietgraag

trimmen *ww.* 1 ☼ conditiesporten, conditielopen; 2 ☼ [dier] (bij)knippen, bijwerken, vachtverzorgen; [baard] bijknippen, bijpunten, bijwerken; 3 [auto] opsmukken, opsieren

trimmer *z.nw.* 1 ☼ conditiesporter, conditieloper; 2 ☼ hondenkapper, dierenkapper, vachtverzorger; 3 ☼ tondeuse, scheerapparaat; 4 afstemcondensator, instelcondensator

trip *z.nw.* 1 tocht(je), reis(je), uit(stap)je; 2 ☼ roesreis

triple play *z.nw.* trimedia(pakket), telecombinatiepakket

trippen *ww.* ☼

trojan (horse) *z.nw.* trojaans paard, (breda's) turfschip

trophy *z.nw.* trofee

troubleshooter *z.nw.* 1 probleemoplosser, brokkenlijmer; 2 [techniek] storingzoeker, probleemoplosser
troubleshooting *z.nw.* (het) probleemoplossen, probleemdetectie
truck *z.nw.* vrachtwagen, vrachtauto
trucker *z.nw.* vrachtrijder, vrachtwagenchauffeur
true *b.nw.* waar, geldig
true crime *z.nw.* waargebeurd(e) misdaad(verhaal), waargebeurd §
truncaten *ww.* afkappen
try-out *z.nw.* proefvoorstelling, proefdraaien §
t-shirt *z.nw.* ☀ T-hemd, mouwtjeshemd
tune *z.nw.* 1 herkenningmelodie, inluider; 2 wijsje, deun(tje), melodie
tunen *ww.* 1 afstemmen, instellen, afregelen; afstellen; 2 stemmen; 3 opsieren, opsmukken; 4 opvoeren, optimaliseren
tuner *z.nw.* afstemme-eenheid, (radio)ontvanger
turbocharger *z.nw.* turbolader
turnkey *b.nw./in samenst.* gebruiksklaar, klaar voor gebruik, kant-en-klaar, sleutelklaar
turnover *z.nw.* omzet
tutorial *z.nw.* instructieprogramma, leermodule, zelfstudieboekje; werkgroep, instructiecollege
tweeter *z.nw.* hogetonenluidspreker
twenties *z.nw.* jaren twintig
twin(-) *z.nw./in samenst.* tweeling(-), duo-, dubbel-
twin beds *z.nw.* lits-jumeaux
twinjob *z.nw.* duobaan, tweelingbaan
twin room *z.nw.* tweebedskamer, kamer met twee bedden
Twin Towers *z.nw.* Tweelingtorens
twist-offdeksel *z.nw.* schroefdeksel, draaideksel
twist-offdop *z.nw.* schroefdop, draaidop
twopack *z.nw.* dubbelpak, tweepakker
tycoon *z.nw.* magnaat, gigant
typecasten *ww.* 1 als type selecteren; 2 monotypen, repetyperen ☉; in een hokje plaatsen
typecasting *z.nw.* 1 typeselectie; 2 monotypering, repetypering ☉; 3 [ict] typeconversie, type-interpretatie
typen *ww.* ☀ tikken, tiepen
typewriter *z.nw.* schrijfmachine
typo *z.nw.* tikfout; drukfout; zetfout

Uitchecken *ww.* 1 [vliegtuig, boot, enz.]

ontschepen, afmelden; [hotel] (zich laten) uitboeken, (zich laten) uitschrijven, afmelden; 2 [openbaar vervoer] uitmelden, afmelden
uitfaden *ww.* [beeld] (laten) vervagen, (laten) wegvloeien; [geluid] wegdraaien §, (laten) wegsterven, (laten) wegsterven; (laten) verdwijnen, (laten) wegsterven
uitloggen *ww.* ☀ (zich) afmelden
uitzoomen *ww.* uitzoemen; [fig.] afstand nemen
ultralight- *in samenst.* ultralicht-, lichtgewicht-, vederlicht-
umpire *z.nw.* scheidsrechter
underacting *z.nw.* (het) ingehouden spelen, (het) klein acteren, (het) onderacteren
undercase *z.nw.* onderkast, kleine letters
under construction *uitdr.* in voorbereiding, in ontwikkeling, in aanbouw
undercover *bw.* onder dekmantel

undercover-agent *z.nw.* dekmantelagent, (politie-)infiltrant, stille
undercover-operatie *z.nw.* dekmanteloperatie, infiltratieactie
underdog *z.nw.* 1 schlemiel, klappenvanger; onderligger, onderliggende partij; 2 [sport] gedoodverfde verliezer, niet-favoriet
underground *z.nw.* 1 tegencultuur, subcultuur, alternatieve (jongeren)beweging; 2 ondergrondse, metro
underscore *z.nw.* onderstreep(je)
understatement *z.nw.* onderdrijving
understudy *z.nw.* dubbel, vaste invaller, vaste vervanger, reservespeler
underwear *z.nw.* ondergoed
undoën *ww.* ongedaan maken, herstellen, annuleren
unfair *b.nw.* 1 oneerlijk, niet eerlijk; 2 onredelijk
unforced error *z.nw.* [tennis] onnodige fout, niet-afgedwongen fout
unique selling point *z.nw.* onderscheidend verkoopargument, uniek pluspunt
unit *z.nw.* 1 eenheid; 2 onderdeel, eenheid, (onder)afdeling
-unit in samenst. -blok, -eenheid, -installatie
unitleider *z.nw.* afdelingshoofd, afdelingschef, groepsleider
unit manager *z.nw.* afdelingshoofd, afdelingschef
unlockcode *z.nw.* deblokkeringscode, simvrij-code
unlocken *ww.* 1 [simkaart] deblokken, vrijgeven; 2 [toetsenbord] ontgrendelen, deblokken
unplugged *b.nw.* akoestisch, onversterkt
unquote, quote... ~ *uitdr.* citaat... einde citaat, ik citeer... einde citaat, ik haal aan... einde aanhaling
unscrambelen *ww.* onthusselen, ontsleutelen
up and running zijn *uitdr.* in vol bedrijf zijn, op volle toeren draaien
update *z.nw.* 1 actualisering; 2 bijgewerkte versie, verbetering; aanpassing
updaten *ww.* 1 actualiseren, bijwerken; 2 bijwerken, herzien; 3 op de hoogte brengen, bijpraten
upgrade *z.nw.* 1 opwaardering, uitbreiding; 2 [ict] verbeterde versie; 3 (klassen)toeslag
upgraden *ww.* 1 opwaarderen, uitbreiden; 2 verbeteren, opstijlen
uploaden *ww.* versturen, op internet (enz.) zetten
up-market *b.nw.* in het hogere (markt)segment, exclusieve markt §, elitemarkt §
upper *z.nw.* opwekkend middel, oppepper
uppercase *z.nw.* bovenkast, kapitaal/kapitalen, hoofdletters
upper-class *b.nw./in samenst.* uit de betere/hogste kringen, van de hogere klasse, betreffende de hogere stand
upper class *z.nw.* bovenklasse, bovenlaag, hoogste stand
uppercut *z.nw.* opstoot, kinstoot
upper middle class *z.nw.* hogere middenklasse
upper ten *z.nw.* hoogste kringen, elite, hogere klasse
ups en downs *uitdr.* voor- en tegenspoed, wisselvalligheden, pieken en dalen, hoogte- en dieptepunten
upside down *bw.* ondersteboven, omgekeerd, op zijn kop
upskirt *z.nw.* kruiskiekie, kikkerblik
up-tempo *b.nw./bw.* [lichte muziek] snel, lekker vlot
up-tempo *z.nw.* [dans] stuwtempo, zweeptempo

up-to-date *bw.* 1 bijgewerkt, bij; 2 eigentijds, bij de tijd, hedendaags
urban *b.nw.* stads(-), stedelijk
urban legend *z.nw.* broodje-aap, broodje-aapverhaal
urban sprawl *z.nw.* stadswoekering, vinexverkloddering
urban villa *z.nw.* stadsvilla
usability *z.nw.* gebruik(er)svriendelijkheid
usb-stick *z.nw.* usb-staafje, geheugenstaafje, insteekgeheugen
user *z.nw.* gebruiker
user account *z.nw.* 1 gebruikersstatus, gebruikersgegevens; 2 toegangsrecht(en), autorisatiegegevens
user-ID *z.nw.* gebruikersidentificatie, gebruikersnaam, gebruikerscode
user interface *z.nw.* gebruikersomgeving, gebruikersschil
username *z.nw.* gebruikersnaam
usual suspects *z.nw.* (het) gebruikelijke zootje
utility *z.nw.* 1 hulpprogramma; 2 nutsbedrijf

V **value added-** *in samenst.* toegevoegdewaarde-, meerwaarde-
value added service (vas) *z.nw.* toegevoegdewaardedienst
value analysis *z.nw.* waardeanalyse
value for money *uitdr.* waar voor je geld
valutaswap *z.nw.* valutaruil
valve *z.nw.* klep
van *z.nw.* bestelwagen, bestelauto
vaporware *z.nw.* windwaar, bluffprogrammatuur
veejay *z.nw.* videopresentator
vehicle *z.nw.* voertuig
venture capital *z.nw.* durfkapitaal, risicodragend vermogen, risicodragend (investerings)kapitaal
venturecapitalist *z.nw.* durfgeldschieder, durfkapitaalverschaffer, avontuurbelegger
vibes *z.nw.* 1 vibraties, kriebels, elektriciteit; (magische) stemming, chemie; 2 vibrafoon
vibra alarm *z.nw.* trilalarm
videocasting *z.nw.* (het) televideozenden
videoclip *z.nw.* ☼ popvideo
videoconference *z.nw.* videoconferentie, videovergadering
videogame *z.nw.* videospel
video-on-demand *z.nw.* film op afroep
videorecorder *z.nw.* videoapparaat, videospeler, video-opnemer
videotape *z.nw.* videoband, beeldband
viewer *z.nw.* (dia/film)kijker; microfilmlezer, microkaartlezer, leesapparaat
vintage *b.nw.* [wijn] voortreffelijk, superieur, kwaliteits-; [voorwerpen] klassiek, (quasi-)authentiek; nostalgisch, retro
vintage *uitdr.* kwaliteitswijn, wijn van een goed jaar
VIP *z.nw.* ☼ prominent (persoon), (zeer) belangrijk persoon; bobo, bollebof
VIP-room *z.nw.* VIP-ruimte, prominentenruimte; bobosalon
viral load *z.nw.* virusspiegel
viral marketing *z.nw.* muis-tot-muisreclame, virale verkoopbevordering, netwerkadverteren
virtual *b.nw.* virtueel, denkbeeldig, schijn-

virtual reality *z.nw.* virtuele werkelijkheid, schijnwerkelijkheid
virusscanner *z.nw.* antivirusprogramma, virusvanger
visibility *z.nw.* zichtbaarheid
visstick *z.nw.* visstaafje, visbrieketje ☺
visual display *z.nw.* 1 beeldweergave, visualisatie; 2 afleesvenster(tje), schermplaatje
visualizer *z.nw.* 1 grafisch vormgever, illustratiespecialist, 3D-specialist; 2 transjector
visual(s) *z.nw.* beeldmateriaal, plaatjes, illustratiemateriaal
vliegtuigspotter *z.nw.* vliegtuigspieder
vluchtreorder *z.nw.* zwarte doos, (vlucht)registrator
vocals *z.nw.* zang, zangpartij
vogelspotter *z.nw.* vogelaar, vogelspieder
voice control *z.nw.* stembesturing
voice-dial *z.nw.* (het) stemkiezen
voice-dialing *z.nw.* (het) stembellen, (het) spraakkiezen
voicemail *z.nw.* 1 spreekpost, berichtenbus, stempost; 2 stembericht
voice-over *z.nw.* overstem, commentaarstem, buitenbeeldstem
voice recognition *z.nw.* stemherkenning
voicerecorder *z.nw.* 1 gespreksopnemer, gespreksregistratie §; 2 dictafoon, zakopnemer
VoIP (Voice-over-Internet Protocol) *z.nw.* internettelefonie, (het) internetbellen
voipen *ww.* (inter)netbellen, internettelefoneren
VoIP-telefoon *z.nw.* internettelefoon
volley *z.nw.* volleerbal, directe
volleyen *ww.* volleren
vomitingbag *z.nw.* braakzak(je), kotszak(je)
voucher *z.nw.* 1 boekingsbewijs, reserveringsbewijs; 2 tegoedbon, consumptiebon, (waarde)bon; 3 vrijkaartje; 4 knipkaart, strippenkaart

W **Wagon [E-uitspr.]** *z.nw.* combinatiewagen, combi
wake-upcall *z.nw.* 1 wektelefoontje, wekbelletje; 2 [fig.] alarmsignaal, wakker schudden §, alarmbel
wake-upservice *z.nw.* wekdienst
walkietalkie *z.nw.* portofoon
walk-in *b.nw./in samenst.* inloop-, laagdrempelig
walk-in *z.nw.* instuif
walk-in closet *z.nw.* inloopkast
walking dinner *z.nw.* lopend buffet, kuierdiner ☺
walkman *z.nw.* muziekmaat(je), loopmaat(je), cassettemaat
walk of fame *z.nw.* sterrenpromenade, laan der groten
walkover *z.nw.* 1 vrije ronde, doorloper; 2 makkie, appeltje-eitje, sloffenzege
wallet *z.nw.* portefeuille, portemonnee, beurs
wallpaper *z.nw.* [ICT] schermbehang, achtergrondfoto, bureaubladfoto
wannabe *b.nw.* pseudo-, namaak-, nep-
wannabe *z.nw./in samenst.* willikoker, (-)kopie, (-)imitatie
-ware *in samenst.* -waar, -programma(tuur)
warehouse *z.nw.* pakhuis, magazijn
warehousing *z.nw.* magazijnbeheer, opslag & distributie
warlord *z.nw.* krijgsheer
warming-up *z.nw.* (het) inwarmen, opwarming
waste *z.nw.* 1 afval, vuilnis; 2 verspilling
wasten *ww.* [computerspel] elimineren

watchdog *z.nw.* waakhond, bewaker
-watcher *in samenst.* -volger, -vorsers, -analist, -kenner
watchman *z.nw.* kijkmaat
watercooler *z.nw.* waterkoeler
watermanagement *z.nw.* waterbeheer
waterproof *b.nw.* waterbestendig, waterdicht
waterresistant *b.nw.* waterafstotend, waterbestendig
watershoes *z.nw.* badschoenen
wave *z.nw.* tribunegolf, stadionrol
wax *z.nw.* was
waxen *ww.* 1 (met was) prepareren, in de was zetten, een wasbehandeling geven; 2 harsen, wasontharen
way of life *z.nw.* levensstijl, levenswijze
-wear *in samenst.* -kleding
webcam *z.nw.* webcamera
webcast *z.nw.* webutzending
webcasting *z.nw.* webradio/tv, (het) webzenden
webdesigner *z.nw.* webontwerper, internetvormgever
webeditor *z.nw.* webredacteur
web-enabled *b.nw.* webgeschikt, webwaardig
webhosting *z.nw.* webruimteverhuur, webfacilitering
weblog *z.nw.* ☼ webdagboek, webjournaal, zelfkrant
webmail *z.nw.* webpost
webmaster *z.nw.* web(stek)beheerder, webmeester
webpage *z.nw.* webpagina
web-ready *b.nw.* webklaar
website *z.nw.* 1 webstek, weblocatie, webpagina; 2 [in verwijzingen] internet:, webadres:
webvertisen *ww.* webadverteren
webvertising *z.nw.* webreclame, web(ad)vertentie
wedding party *z.nw.* bruiloft, trouwfeest
weekend *z.nw.* weekeind(e)
weird *b.nw.* maf, raar, lijp
weirdo *z.nw.* rare (snuiter), zonderling, mafketel
well-done *b.nw.* doorbakken, goed gaar
wellness *z.nw.* weldadigheid, welbevinden
wellness- *in samenst.* weldadigheids-, welgevoel-
Westbank *z.nw.* Westelijke Jordanoever, Westoever
western *z.nw.* wildwestfilm, cowboyfilm; wildwestroman
wetland *z.nw.* drasland, waterland, moerasland
wetlook *z.nw.* 1 natglans; 2 natstijl
wetsuit *z.nw.* waterpak, isolatiepak
what a waste! *uitroep* (wat) zonde!
whatever *uitdr.* wat dan ook, om het even wat
what-if- *in samenst.* wat-als-, hypothetisch
what's in a name? *uitdr.* 1 wat doet de naam er nu toe?, als het beestje maar een naam heeft, wat zegt een naam nu helemaal?; 2 nomen est omen, de naam zegt het al
wheelen en dealen *ww.* 1 ritselen, sjacheren, konkelefoezen; geven en nemen, marchanderen
wheeler *z.nw.* rolstoeler, rolstoelporter, rolstoelatleet
wheelie *z.nw.* achterwieler, (wiel)steigering, opwieler
whiplash *z.nw.* zweepslagtrauma, nekzweepslag
whirlpool *z.nw.* bubbelbad, wervelbad, bruisbad
whistleblower *z.nw.* klokkenluider
whiteboard *z.nw.* (vilt)stiftbord; magneetbord
white collar worker(s) *z.nw.* hoofdarbeider, kantoorpersoneel
white knight *z.nw.* reddende engel
whitener *z.nw.* 1 witmaker; 2 (koffie)melkpoeder, (koffie)witmaker
whitening- *in samenst.* witmakend, witmaak-
white noise *z.nw.* witte ruis
whitepaper *z.nw.* witboek, (beleids)verkenning, overzichtsrapport

white spirit *z.nw.* terpentine
white tie *z.nw.* galakleding, rokkostuum
white trash *z.nw.* blanke sloeber(s), arme blanken
whizzkid *z.nw.* genietje, knappe bol; wijsmuis, computerwonder, toverknul
who cares? *uitdr.* wat maakt 't uit?, wat zou het?
who knows? *uitdr.* joost mag het weten; wie weet
who the fuck is *uitdr.* wie is ... nu helemaal; wie de wip is, wie mag ... dan wel zijn, wie de donder is
whodunit *z.nw.* daderrader, wiedeelijut
wholesale *z.nw./in samenst.* groothandel(s-), grossier(s-)
who's who *uitdr.* wie is wie; wie-wat-waar, medewerkersgalerij
who's-who(-gids) *z.nw.* wie is wie(-gids), prominentengids
why not? *uitdr.* waarom (ook) niet?
widescreen *z.nw./in samenst.* breedbeeld(-)
wildcard *z.nw.* 1 [ICT] joker; 2 [sport] vrijkaart, vrije start, vrij startbewijs
window *z.nw.* venster
window dressing *z.nw.* uiterlijk vertoon, mooimakerij, façadebouw
windowshoppen *ww.* etalagewinkelen; prijsverzamelen
windsurfen *ww.* plankzeilen
windsurfing *z.nw.* (het) plankzeilen
winegum *z.nw.* wijngom, gomsnoepje
winner *z.nw.* 1 ☼ geboren winnaar, winnaarstype; 2 winstslag; 3 (kas)succes
winning mood *z.nw.* overwinningsroes, zegestemming
winterblues *z.nw.* winterdepressie
wireless *b.nw.* draadloos
wishful thinking *z.nw.* (het) wensdenken, de wens is de vader van de gedachte §
wishware *z.nw.* wenswaar, droomprogramma(tuur), had-ik-het-waar ☺
wizard *z.nw.* [ICT] assistent, installatiehulp
-wizard *in samenst.* -fenomeen, -virtuoos, -genie, -tovenaar
womanizer *z.nw.* vrouwensmelter, hartenbreker, rasversierder, vrouwenverslinder
women *z.nw.* dames, vrouwen
woofer *z.nw.* lagetonenluidspreker, basser
woonmall *z.nw.* meubelboulevard, woonboulevard
wordprocessor *z.nw.* tekstverwerker
workaholic *z.nw.* werkverslaafde
work around *z.nw.* omzeiling, noodoplossing
workflow *z.nw.* bedrijfsproces, werkproces, productieproces
workflow-management *z.nw.* (werk)procesbeheersing, bedrijfsprocesbeheersing
working-class hero *z.nw.* volksheld
work in progress *z.nw.* werk in uitvoering
workload *z.nw.* werk(last), werkbelasting, taaklast
workmate *z.nw.* (in)klapwerkbank, (op)vouwwerkbank
workout *z.nw.* 1 oefensessie; 2 sanering, afslankoperatie

| | |
|---|---------------------------|
| ☼ | aanvaardbaar |
| ↻ | zinsconstructie aanpassen |
| ☺ | frivole vervanger |
| ⚡ | twijfelvervanger(s) |
| ¶ | probleemwoord |

workshop *z.nw.* 1 werkvergadering, werkbijeenkomst; 2 deelbijeenkomst, werkgroep; 3 werkles, praktijkles, doe-cursus; 4 atelier, werkplaats, werkwinkel

workstation *z.nw.* werkstation

worldcup *z.nw.* wereldbeker

World Trade Center *eigennaam*
Wereldhandelscentrum

World Trade Organisation *eigennaam*
Wereldhandelsorganisatie

worldwide *b.nw.* wereldwijd, mondiaal

worst-casescenario *z.nw.* doemscenario, rampscenario

would-be *b.nw.* 1 pseudo-, quasi-, zogenaamd; 2 gemaakt, gekunsteld

wrap *z.nw./in samenst.* smulwikkkel, pannenkoekrol; -wikkkel, -rol

wrestling *z.nw.* (het) worstelen

writer's block *z.nw.* schrijfblokkade, beginzindroom ☺

written consent *z.nw.* schriftelijke toestemming

X

X-factor *z.nw.* hét, iets, dát

X-mas *z.nw.* Kerstmis, Kerst

Y

Yell *z.nw.* strijdkreet, leus; aanmoedigingskreet

yellen *ww.* scanderen, (leuzen) schreeuwen, aanmoedigen

yellow pages *z.nw.* gouden gids, gele gids

yes! *uitroep* hoppa!, jip!

yield *z.nw.* opbrengst, rendement; winst

you name it *uitdr.* noem maar op, en ga zo maar door, je kunt het zo gek niet bedenken

your place or my place? *uitdr.* bij jou of bij mij?, jouw huis of mijn huis?

yoyo *z.nw.* jojo

yup *z.nw.* ☺

Z

Zappen [E-uitspr.] *ww.* kanaalzwemmen,

zenderfietsen, zappen [NL-uitspr.]

zero-emission *b.nw.* zonder uitstoot, uitstootvrij; emissiearm

zero-tolerance(beleid) *z.nw.* geen-pardon(beleid), nultolerantie(beleid), ongedoogzaamheid(sbeleid)

zich committen *ww.* zich verplichten (tot), zich verbinden (aan)

zipcode *z.nw.* postcode

zipdrive *z.nw.* zipstation

zipper *z.nw.* rits(sluiting)

zoo *z.nw.* dierentuin, dierenpark

zoomcamera *z.nw.* zoemcamera, camera met variabele brandpuntsafstand

zoomen *ww.* zoemen

zoom(funcctie) *z.nw.* zoemfunctie, (met) variabele brandpuntsafstand §

zoomlens *z.nw.* zoemlens, lens met variabele brandpuntsafstand

zuivelspread *z.nw.* zuivel(smeer)beleg, smeerzuivel

Met dank aan

Genootschap Onze Taal

Stichting LOUT

Jenö Sebök, Frens Bakker, Guus Kroonen, Anton Mulder, Frans van der Put

de donateurs van de Stichting Nederlands

alle woordbedenkers

en iedereen die woordenlijsten met onnodig Engels en mogelijke vervangers beschikbaar heeft gesteld